

► MEDIO AMBIENTE

Segovia envía efectivos para la extinción de incendios en Galicia

► **Colaboración** Tras la firma del convenio con la Xunta, ya son más 100 los profesionales enviados por Castilla y León.

► **Pontevedra** La provincia gallega, una de las más afectadas, es el destino de las brigadas. **SEGOVIA** 9, 23 y 24

Caja Segovia, de nuevo en marcha



FOTO: JUAN MARTÍN

► Los hombres de Miguel Rodrigo retomaron los entrenamientos tras el periodo de vacaciones estivales.

► Los jugadores estuvieron corriendo durante 25 minutos por los alrededores de la carretera de La Granja.

► El equipo contará con dos especialistas en Chi-kung, una técnica de relajación oriental. **DEPORTES** 30

► FIESTAS DE SAN LORENZO

Miles de personas llenarán el barrio este fin de semana

► Las peñas, los vecinos y los numerosos visitantes afrontan los dos últimos días de festejos ► El primer encierro diurno, celebrado ayer viernes, fue rápido y sin incidentes ► El grupo Bieldo, de Valledado, protagonizó la décima séptima edición del Encuentro Folklórico 'Mariano Contreras'

SEGOVIA 6A8

KM 100
Tel: 921 443 571
C/ Góngora y la Carrera, Parcela 30

BMW 320 D
AÑO/2002
16.500 €

FORD FUSION
AÑO 2003
8.900 €

¡INFORME DE NUESTRAS OFERTAS DE RENTING!

PROMOCIÓN

Postales carteles
Fiestas de Cuéllar
1975-1994

GRATIS

PÁGINAS ESPECIALES

Fiestas en
Revenge y
en Mozoncillo

PÁGINAS INTERIORES

COMPRA-VENTA
DE EMPRESAS
ABSOLUTA DISCRECIÓN **Atico**
Germán Cabrero- 921 44 55 56

|TRIBUNA| LORENZO BERNALDO DE QUIRÓS

La crisis libanesa

Israel no es responsable de la crisis libanesa y de la situación vivida por ese país. A pesar de la exitosa campaña mediática lanzada por los terroristas chiitas del Líbano y por sus aliados, los judíos ejercen el derecho de legítima defensa ante una agresión exterior. Hizbullah, el Partido de Dios, apoyado económica y militarmente por Siria e Irán ha constituido un Estado dentro del Estado libanés desde el que ha iniciado acciones militares contra el territorio israelí sin que el Gobierno del Líbano y/o la ONU hagan nada para impedirlo. Armado por las dictaduras de Siria y de Irán, Hizbullah y sus aliados han incumplido el mandato de desarme decretado por Naciones Unidas para todas las milicias libanesas y ha construido un arsenal de 13.000

misiles y cohetes de distinto alcance que le permite atacar cualquier parte de territorio de Israel.

Para más INRI, el objetivo de Hizbullah, compartido por el régimen iraní, es la destrucción del Estado de Israel y la eliminación física de la presencia judía en el cercano Oriente. En este contexto, una Hizbullah equipada con armas estratégicas constituye una amenaza de primer orden para la supervivencia del Estado judío. La filosofía exterminadora de la guerrilla fundamentalista ha sido asumida por ella misma al no admitir distinción alguna entre el personal civil y el militar en el desarrollo del conflicto. Ese es el significado del término de 'guerra total' declarada por el líder de Hizbullah a Israel. Ante este panorama, el gobierno Olmert se

ha visto forzado a atacar a Hizbullah en donde está, el Líbano.

¿Quién es el culpable de este lamentable estado de cosas? En primer lugar el Gobierno libanés que no ha querido, no ha sabido o no ha podido desarmar a la guerrilla chiíta e imponer su autoridad; en segundo lugar, Siria a quien la existencia de un Líbano independiente y próspero no le interesa nada y dolida por su forzosa salida del país hace dos años; en tercer lugar, Irán tiene en su aliado libanés, Hizbullah, un instrumento preciso y poco costoso para sostener su estrategia de acoso al régimen de Tel-Aviv. Así son las cosas, a pesar de los intentos de los fundamentalistas y de sus aliados de vender la cabra, como diría un castizo a la opinión pública mundial.

|AL MARGEN| RAFAEL TORRES

El cajón del agua

Este año, que llovió lo suyo, nuestras reservas de agua embalsada son mucho menores que las del año pasado, que fue el más seco de las últimas décadas. ¿Cómo se entiende eso? La lógica no ayuda a explicarlo, pero sí la realidad: alguien roba el agua, alguien mete la mano en el cajón donde guardamos, como oro en paño, el agua necesaria para la vida.

De los grandes pantanos del alto Tajo, particularmente de los de Entrepeñas y Buendía, emergen las ruinas de los pueblos sepultados en el agua, los puentes, los molinos, las cuadras y las tierras de labor que procuraron durante siglos el sustento a la gente del lugar, y lo mismo ocurre en las cuencas del Guadalquivir o del Segura. Llovió mucho este invierno y esta primavera, mucho, entendámonos, para lo que suele llover en la cada vez más seca y desertizada España, pero el cielo tendría que haber arrojado una docena de diluvios uni-

versales que alimentase los campos de golf, las grandes urbanizaciones erigidas en secarrales y los cultivos de secano convertidos en intensivos de regadío para que no nos espantara ahora, como nos espanta, el fantasma de la sed. El hecho de que un tesoro natural como las Tablas de Daimiel agonice convertido en una charca mientras luce jugosa y resplandeciente la yerba inútil de los campos de golf constituye un atentado contra la nación equiparable al que nos viene asestando el terrorismo de fuego, ese tan terrible del que aún no se ocupa, asombrosamente, la Audiencia Nacional.

Guardada en el cajón de los ríos, de los embalses, de los acuíferos subterráneos, el agua desaparece y no por efecto de la evaporación. Alguien ha metido la mano en ese cajón que nadie vigilaba, y emerge a nuestra vista un paisaje de ruinas que no son las del ayer, sino las de mañana.

|REVISTA DE PRENSA| EDITORIALES

LA RAZON

Comenta que "el papel de liderazgo de EEUU en la lucha contra el terrorismo ..., siguen poniendo a la nación norteamericana en la diana de los fanáticos islamistas. Lucha, por cierto, de la que el Gobierno español no puede estar ausente creyéndose a salvo tras retirarse de Irak. El terrorismo islámico le ha declarado la guerra al mundo occidental. Nadie puede sentirse a salvo".

LA VANGUARDIA

Afirma que "Es evidente que el terrorismo internacional sigue constituyendo una amenaza seria y cierta y que la protección de los ciudadanos obliga a los gobiernos a tomar decisiones que suponen incomodidades. Hay que asumir que la lucha contra el terrorismo global ha cambiado algunos aspectos de la vida de los ciudadanos, que deben ser conscientes de que se hallan ante una batalla planteada a vida o muerte".

EL PAIS

El editorial "Pánico trasatlántico", que se refiere a la desarticulación de una cadena de atentados terroristas en aviones ingleses con destino EE.UU., el diario asegura que "la eficiencia policial es imprescindible frente a la minoría fanática".

EL MUNDO

En "Una hecatombe frustrada que revela nuestra vulnerabilidad" dice que "la novedad de lo sucedido ayer es que los terroristas planeaban segar cientos o miles de vidas humanas con unos explosivos introducidos en equipajes de mano. De ahora en adelante, será inevitable la inspección de las bolsas que cada pasajero introduce en el avión, lo que supondrá una nueva incomodidad para viajar. Y no es descartable que las autoridades opten por prohibir el equipaje de mano para prevenir estos nuevos métodos terroristas".

ABC

En el editorial "La amenaza continúa" hace referencia al atentado terrorista que "la Policía británica afirma haber desactivado" y considera que "el mundo va a tener que hacer frente todavía durante mucho tiempo a esta amenaza, y los expertos consideran que aún no hemos visto lo peor".

MADRIGAL



|TRIBUNA| CONSTANCIO JIMÉNEZ ARANDA

Epidural en el Hospital General de Segovia

DESPUÉS DE SER PADRES POR TERCERA VEZ voy a relatar lo acontecido desde nuestra entrada en el Hospital General de Segovia.

Sobre las 4.30 de la noche ingresamos en el hospital porque mi mujer está efectivamente de parto. Ha roto aguas. Desde el primer momento solicitamos la epidural y se nos contesta que bien, que ningún problema. Después de esperar una media hora larga deciden llevar a mi mujer a planta a espera de una mayor dilatación. Se pide de nuevo la epidural. Sin problemas.

Empiezan las contracciones, cada vez más fuertes. Se avisa a las enfermeras y se les informa de ello. La trasladan a la sala de dilatación y se solicita de nuevo la epidural. Las contracciones empiezan a ser fuertes y mi mujer empieza a clavarme las uñas. Han pasado unas dos horas desde la entrada al hospital. Se pide de nuevo la epidural. La dilatación es de cuatro centímetros y se nos anuncia un parto rápido. Se pide la epidural y se nos trae el papel para firmarlo. Mi mujer ya no ve el papel. Se firma y se nos dice que el anestesista tardará unos 20 minutos en aparecer.

Miro a mi mujer y nos decimos todo con la mirada. Viene la doctora y se nos desaconseja la epidural porque la dilatación está muy avanzada y hay papeletas de producirse una cesárea si se utiliza la anestesia. Ellos son los profesionales y mejor que ellos en ese instante nadie. Llegan las 8.25 y nace nuestra hija, sin complicaciones.

Agradezco profundamente la labor de todo el equipo que nos atendió, profesionales como la copa de un pino, con educación y profesionalidad en todo momento. Pero no entiendo por qué a mi mujer no se la puso la epidural, creo que el sufrimiento que tuvo se la había podido paliar bastante. No entiendo por qué un anestesista tarda en llegar al paritorio veinte minutos. ¿Existe algún problema en este hospital con la anestesia?

Todo ha pasado felizmente y vuelvo a felicitar a todo el personal de maternidad, pero tengo la sospecha que se sigue cierto protocolo según se van desarrollando los acontecimientos, cuya finalidad última es evitar la epidural. Si alguien me puede dar una explicación a esta forma de actuar se lo agradecería.

|TRIBUNA| FRANCISCO PUCH

Al Cronista de Turégano, Victoriano Borreguero

CUANDO LLEGA LA ÉGIRA VACACIONAL, quien más quien menos se queda un tanto descolgado de aquellos lazos que durante todo el año le unen a su terruño, y se queda un poco a trasmano de las cosas que siguen ocurriendo en el entorno en el que habitualmente está ubicado.

Los que habitamos en la ladera sur de Guadarrama, procuramos seguir unidos a nuestra segoviana tierra situada en la ladera norte, pero aunque procuramos no perder comba, no siempre estamos al tanto de la vida cotidiana de nuestra ciudad; personalmente, si lo consigo, es gracias a El Adelantado que me va informando de todo lo destacable que ocurre; y así me he enterado de que a mi admirado y buen amigo Victoriano Borreguero le han nombrado cronista oficial de la villa de Turégano.

La verdad es que, yo creía que Victoriano ya era cronista de la villa en que nació desde hace tiempo, pues méritos más que sobrados tiene para haberlo sido, ya que, no en vano, tiene escritos varios libros dedicados al tema de su villa natal, por eso me ha sorprendido que hasta ahora no le hayan sido reconocidos esos méritos para el nombramiento.

Pero como nunca es tarde si la dicha es buena, ya le ha llegado el momento, y yo me he tomado la libertad de utilizar las páginas de nuestro segoviano diario, para transmitirle mi enhorabuena por el nombramiento a la par que mi felicitación al Ayuntamiento de la villa por la elección de un cronista de postín.

Enhorabuena amigo Victoriano y bienvenido al club de los Cronistas Oficiales de España.

|TRIBUNA| VICTORIANO GIL MORENO

Idemsa, Caja Segovia y una cuenta por abrir

LEO, CON MALESTAR E INDIGNACIÓN, que los trabajadores de Idemsa llevan bajando "by the face" poco más o menos tres meses, sin que la empresa haya satisfecho sus salarios. Extraño mundo éste el de las empresas que ponen en la calle a tropecientos trabajadores y al tato en un pis pas sin atisbos de haber reconducido la situación por otra vía.

En estas y otras situaciones, en las que el infortunio parece campar a sus anchas por la vida de uno, es absolutamente imposible que los niveles de objetividad y sensatez se mantengan en parámetros normales.

Así, sorprende oír y leer por boca de sus representantes, que algunos de los trabajadores de Idemsa no han aceptado el ofrecimiento que Caja Segovia ha efectuado a la plantilla - no lo cito por innecesario - ya que tendrían que abrir cuenta en esa Entidad y, claro, trasladar las nóminas, pagos, cuotas de préstamos, etc. etc. parece no ser un ofrecimiento "claro".

¿Qué tal habría sonado oír? "Agradecemos el ofrecimiento que nos ha hecho Caja Segovia, pero algunos tenemos contraídas ciertas obligaciones con otros Bancos y Cajas que nos impiden aceptarlo. Lo haríamos de muy buen grado."

Pero, quíá. La sombra de la duda y el recelo, o vaya usted a saber qué, lo han impedido. Así que, llegados a este punto, sólo cabe pensar en que o el representante de los empleados de Idemsa no ha sabido expresar

los sentimientos de parte de sus compañeros o los ha recogido con precisión científica.

Afortunadamente vivimos en una sociedad de libre mercado en el que cada uno elige aquella Caja, Banco, supermercado, taller de reparaciones, funeraria, seguros, tienda y comercio que más le conviene, a excepción de la Agencia Tributaria, por razones más que obvias.

Desconozco si los empleados de Idemsa, clientes de Caja Segovia, han recelado o tenido motivos para recelar de este ofrecimiento: Un préstamo personal de tres mil euros, al cero por ciento de interés, me parece más interesante que nada al mismo tipo de interés. Quizás los recelos a abrir una cuenta - ¿dónde se abonaría el préstamo? ¿En Banesto, la Caixa, Caja Madrid? - tenga su sede en lo que las otras entidades bancarias ¿deberían? haber ofrecido y sea esta la razón para sentirse discriminados, pero eso es lo que tiene la libertad de mercado; Nos hace ser reos de nuestras propias decisiones. Para lo bueno y para lo malo. Y si me apuran, en la salud y en la enfermedad.

Yo creo que estos trabajadores de Idemsa, no clientes de Caja Segovia, merecen el mismo trato por parte de sus respectivos Bancos o Cajas. Incluso mejor, si cabe.

¿Qué tal un llamamiento a los S.C.H. Caixas, Banestos, etc. para no dejar sola a Caja Segovia en esta situación? Buena suerte.



Nos diferenciamos en nuestra variedad de tapas, sartenes y arroces



Mantenemos la cocina de Segovia con nuestro cochinillo asado

Teléfono 921 46 30 17
Plaza Mayor, 3 Segovia

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

EDITA:
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.
D.L. SG.7 1998

Presidente - Editor:
Carlos Herranz Cano
Director General:
Javier Hernando Domingo
Director de Desarrollo:
Aurelio Martín González

Director:
Jesús Martínez Calle
Jefes de Sección:
Marcelo Galindo Miranda y
Florentino Descalzo San Frutos
Director de Administración:
Carlos Rebollar Herranz
Director Comercial:
David Matarranz Casado
Administración de Publicidad:
Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y Talleres
C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)
40006 Segovia
Teléfono: 921 437 261
Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º
Teléfono: 921 461 212
40001 Segovia

Correo electrónico de redacción
adelantado@eladelantado.com
Difusión controlada por la OJD

|VISTO Y NO VISTO| FOTO: JUAN MARTÍN

112 días

Parece que fue ayer pero ya han pasado 112 días desde que nuestro simbólico Juan Bravo fue honrado un año más con la corona de laurel que le tributa Tierra Comunera todos los 23 de abril, Día de la Comunidad de Castilla y León. Y desde entonces, ha llovido [más bien poco] y ha pegado un sol de justicia que ha arruchado todo cuanto hay bajo sus intensos rayos. Los de TC, tan contentos por que aún sigue ahí su huella, pero ¿no es hora ya de quitar ese manojo de paja seca sobre los hombros del valiente comunero? ¿O es competencia del servicio de limpieza del Ayuntamiento?

Esta sección está abierta a la participación. Si usted tiene alguna fotografía curiosa o significativa referida a la vida cotidiana de la ciudad, puede enviárnosla por correo postal o a través del correo electrónico redaccion@eladelantado.com



LIBRERÍA DIAGONAL

LIBRERÍA
DIAGONAL
SEGOVIA

Ilustraciones de Lorena Martínez Oronoz

La librería Diagonal expone hasta el 31 de agosto una muestra de ilustraciones de Lorena Martínez Oronoz. (Foto: Fernando Peñalosa)

CITAS

Fiestas en los pueblos

El próximo lunes, día 14, festejan a la Virgen de la Asunción en Fuente el Olmo de Íscar, Marzuela y Rebollo. El miércoles, día 15, celebran la festividad de San Roque en las localidades Aldehuela del Codonal y El Espinar, y el 16 en Santo Tomé del Puerto, Aldealengua de Pedraza, Arahuetes, Campos de San Pedro y Cedillo de la Torre.

UN PASEO POR LA
PROVINCIA

AGENDA4

HOY

12 agosto de 2006

Faltan 154 días para que finalice el año

Santorial

Santos, Macario, Julián, Hilaria, Aniceto y Quiriaco.

TELÉFONOS DE URGENCIA

Servicios de seguridad

POLICÍA LOCAL 921431212
COMISARÍA DE POLICÍA 921414700
PROTECCIÓN CIVIL 921759115
GUARDIA CIVIL 062 y 921426363
INF DE CARRETERAS 921417131
BOMBEROS SEGOVIA 921422222
BOMB. COCA 921586132
BOMB. SEPÚLVEDA 921540000

Servicios sanitarios

EMERGENCIAS 061
HOSPITAL GENERAL 921419100
HOSP. POLICLINICO 921419100
H. MISERICORDIA 921460115-16
CRUZ ROJA 921440202
URGENCIAS 921440702
INFOCÁNCER (GRATUITA)
(24 HORAS) 900100036

Transportes

RADIO TAXI 921445000
ESTACIÓN RENFE 902240202
ESTACIÓN DE
AUTOBUSES 921427707

Otros

EMERGENCIAS 112
TURISMO 921460334
AYUDA A LA VIVIENDA
(JUNTA CYL) 902 22 88 88
CORREOS 921461949

Instituciones

SUBDELEGACIÓN DE
GOBIERNO 921759000
JUNTA DE
CASTILLA Y LEÓN 921417384
DIPUTACIÓN 921113300
AYUNTAMIENTOS
SEGOVIA 921419800
AYLLÓN 921553000
CANTALEJO 921520001
CANTIMPALOS 921496009
CARBONERO
EL MAYOR 921560002
COCA 921586011
EL ESPINAR 921181700
FUENTEPELAYO 921574000
MOZONCILLO 921577392
NAVALMANZANO 921575002
NABA DE LA ASUNCIÓN
921580036
NAVAS DE ORO 921591000
PALAZUELOS
DE ERESMA 921449354
RIAZA 921551016
SAN ILDEFONSO 921470018
STA. MARÍA LA REAL
DE NIEVA 921594036
SEPÚLVEDA 921540000
TURÉGANO 921500000
VILLACASTÍN 921198008

EXPOSICIONES

Brujería

Piezas de la Europa Medieval y Central entre el siglo XVI y primeros del XX. Calle Daoiz, 9. (Casa Encantada). Tlf 666273985. Todos los días, de 11.00 a 14.30 y de 16.30 a 20.00 h.

ANTIGUO MUSEO DE LA BRUJERÍA

Sinead Brady

Collages de Sinead Brady en el bar Santana. Hasta el 15 de agosto.

BAR SANTANA

Las puertas del tiempo

Muestra "Las puertas del tiempo". Hasta el 31 de agosto.

BRICOPEKE

Ángel Cristóbal Higuera

Hasta el 16 de agosto se puede visitar en Claustro-Galería de Arte, las pinturas de Ángel Cristóbal Higuera, "La luz de las cosas".

CLAUSTRO-GALERÍA DE ARTE

Pedro Núñez

Exposición "Pedro Núñez. Series. Obra Gráfica", ubicada en el espacio de arte contemporáneo del Convento de Mínimos hasta el 1 de septiembre. De martes a domingo, de 11 a 13 horas y de 18 a 20 horas.

CONVENTO DE MÍNIMOS

Lorena Martínez Oronoz

Hasta el 31 de agosto la librería Diagonal acoge una muestra de la ilustradora Lorena Martínez Oronoz.

LIBRERÍA DIAGONAL

Luis Nieto

Muestra "Últimas obras", de Luis Nieto. Hasta el 4 de septiembre.

MONTÓN DE TRIGO MONTÓN DE PAJA

Gottlieb

Muestra "Gottlieb escultor. Deshacer pintura" en el Museo de Arte Contemporáneo Esteban Vicente. Hasta el 3 de septiembre.

MUSEO ESTEBAN VICENTE

"100 años de juguetes"

Muestra "100 años de juguetes". Entrada libre. Hasta octubre.

MUSEO RODERA ROBLES

Tiempos de libertad

Hasta el 27 de agosto, "Tiempos de libertad. Arte en España de 1975 a 1990" programada por la Obra Social y Cultural de Caja Segovia.

Federico Eguía

Pinturas de Federico Eguía en la Sala de las Caballerizas.

Hasta el 27 de agosto.

TORREÓN DE LOZOYA

Arqueología

Aula arqueológica. De miércoles a domingo, de 10.00 a 14.00 h. y de 16.00 a 20.00 h. Cita en el teléfono: 605842481.

AGUILAFUENTE-IGLESIA DE SAN JUAN BAUTISTA

Carlos Gimeno Maté

Exposición de acuarelas de Carlos Gimeno en el Palacio de Vellosillo de Ayllón. De 9.30 a 14 y de 17 a 19.30 horas. Hasta el 13 de agosto.

AYLLÓN. PALACIO DEL VELLOSILO.

Paleolítico y visigodo

Cerro de San Isidro y en Cerro del Castillo. Visitas guiadas. Información en la Asociación APIA en el telf.: 921 566108 o a través del email: info@apia-segovia.org.

BERNARDOS

Artesanía

Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17,00 a 20,00

ACTIVIDADES



"Segovia se une por la Igualdad". Dentro del programa "Segovia se une por la Igualdad" organizado por la Concejalía de Servicios Sociales del Ayuntamiento de Segovia, el dúo musical "De tú a tú" ha actuado en la entidad local menor de Revenga, donde cantó conocidos boleros con texto de García Lorca y canciones propias. (Foto: E. A.)

h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 horas.

CABAÑAS DE POLENDOS- LAS CARAVAS

Nieves Reques

Últimas obras de Nieves Reques en la librería Atenea, en El Sotillo. Pasteles recreados con paisajes y atarderes. Hasta el 31 de agosto.

EL SOTILLO. LIBRERÍA ATENEA

Herramientas rurales

Muestra permanente de herramientas de uso rural.

GRAJERA-MUSEO ETNOLÓGICO

Michel Braun

Exposición "Lugares de la memoria", de Michel Braun en la iglesia de San Juan de Nepomuceno. Hasta el 31 de agosto.

LA GRANJA. CALART ACTUAL

Centro Nacional del Vidrio

"Cristal de Vanguardia. 1880-1940" en el Museo del Vidrio. Hasta el 17 de septiembre.

Visitas al horno del Museo Nacional del Vidrio. De martes a viernes y domingo, de 10,00 h. a 14,45 h.; sábados, de 11,00 h. a 13,45 h. y de 16,00 h. a 17,45 h.

LA GRANJA. CENTRO NACIONAL DEL VIDRIO

F. Osorio

Muestra "Las fronteras del grabado", de F. Osorio. Hasta el 31 de agosto.

LA GRANJA. GALERÍA GARAJARTE

Arqueología

Centro Arqueológico. Visitas todos los días, previa cita en el teléfono: 921-594354.

PARADINAS

Figuras juguetes

Colección Allendeszalzar de figuras antiguas. Del 1 al 15 de cada mes, sábados y domingos de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 19,00 h. Teléfono: 921-540417.

SEPÚLVEDA

MÚSICA

Las músicas del Rancho

20 aniversario de El Rancho de la Aldegüela en Torrecaballeros. Hoy, a las 23.00 h., "Los tangos", con el grupo Albarache y sus bailarines tanguistas.

TORRECABALLEROS

Actuación de Inma Serrano

Hoy, a media noche, concierto de Inma Serrano el corral multiusos La Oveja Negra de Cabañas de Polendos. Entrada libre y aforo limitado.

CABAÑAS DE POLENDOS, LA OVEJA NEGRA

Concierto de órgano

Organizado por la asociación de Amigos del Órgano de Segovia, hoy, a las 20.30 h., concierto a cargo de Bruno Forst (órgano) y Alicia R. Illa (flauta de pico) en la iglesia parroquial de Martín Miguel.

MARTÍN MIGUEL

Jóvenes Intérpretes Premios Caja Segovia

Ciclo de conciertos Jóvenes Intérpretes Premios Caja Segovia 2006. Mañana, domingo, a las 21.00 h., actuación de Eugenio Unón (percusión) en el Salón de Cortes de Santa María la Real de Nieva.

SANTAN MARÍA LA REAL DE NIEVA

OTRAS ACTIVIDADES

Pacios consentidos

Una forma distinta de acercarse a cuatro lugares con encanto: el patio de la Casa Museo de Antonio Machado, el patio del museo Rodera Robles, el Torreón de los Rueda y el Corral del Mudo. Todos los domingos del mes de agosto a las 21.00 h, con salida en la plaza de San Facundo.

SEGOVIA

Añorada Sefarad

Un paseo por la judería segoviana donde el

FARMACIAS DE GUARDIA

SEGOVIA

HOY: Día y noche: Piñuela Martín. Vicente Aleixandre, 13. (Nueva Segovia)

MAÑANA: Día y noche: Ruja Gómez. Larga, 5 (Junto c/ Coronel Rexach).

De 09.45 a 22.00 h.: Basterrechea de las Heras. Santa Catalina, 18. (Junto plaza de San Lorenzo).

EL ESPINAR Hoy está de guardia el despacho situa-

do en la avenida Hontanilla, 18.

OTRAS LOCALIDADES

Hoy están de guardia durante las 24 horas las farmacias de Cantalejo, La Granja, Cerezo de Abajo y Navafra.

También, de 10,00 a 22,00 horas, permanecerán abiertos los de Fuentesauco, Cantimpalos, Bernardos y Zarzuela del Monte.

caminante será asaltado por la historia. El grupo de teatro Tanteas pone en escena textos del autor segoviano Jesús Pastor los días 14, 16, 23 y 30 de agosto a las 21.00 h.

SEGOVIA

Segovia fundada y refundada

Un espectáculo que propone un recorrido por alguno de los monumentos más emblemáticos de Segovia. El punto de encuentro es la plaza de la Trinidad los viernes y sábados de agosto y septiembre a las 21.00 h.

SEGOVIA

Novena de San Roque

Hasta el 16 de agosto, Rosario y Novena a las 7.30 h. y misa a las 20.00 h. en San Millán.

IGLESIA DE SAN MILLÁN, SEGOVIA

Fiestas en la provincia

Fiestas en honor a San Roque en Navalmanzano. Hoy, a las 09.00 h., encierro campero; de 12.00 a 16.00 h., vermouth con charanga; y 18.30 h., novillada con picadores y suelta de vaquillas; a medianoche, encierro nocturno y verbena con la orquesta Cañón. Fiestas en honor de Ntra. Sra. de la Asunción en Palazuelos de Eresma: hoy, a las 12.30 h., concurso de disfraces seguido de ofrenda floral a la Virgen y comida de peñas en el patio de la iglesia; a partir de las 18.00 h., campeonato de fútbol sala, dardos y juegos populares; a medianoche, verbena con la orquesta Estrella del Norte y chocolate.

VIARIAS LOCALIDADES

Actividades estivales en la provincia

En Casla, Semana Cultural de La Colodra; a partir de las 19.30 h., pregón inaugural a cargo de Ángel Esteban Calle en el salón del Ayuntamiento, música popular con el grupo de dulzaineros "Los Sopillos" y apertura de la exposición de fotografías de José Luis Municio. En El Espinar: hoy, III torneo de tenis juvenil Villa de El Espinar-Estación de El Espinar, IXI Feria de Artesanía en San Rafael; a las 21.00 h., concierto de órgano a cargo de José Ignacio Gavilanes en la iglesia de San Eutropio; y a VII Excursión a Cabeza Reina con salida a las 21.25 h. de San Rafael y 21.30 h. del apeadero de San Rafael. En Riaza: a las 22.00 h., concierto de la Orquesta Sinfónica Estatal Rusa en la Plaza Mayor; y a las 01.00 h. en el

frontón municipal (Parque El Rasero), III Fiesta de la Juventud. En Valverde del Majano: a partir de las 18.00 h., pasacalles con caballos y dulzaina, exhibición ecuestre, desfile de peñas, XVII Campeonato Nacional de fútbol sala, baile con la orquesta Tango y discoteca móvil.

VIARIAS LOCALIDADES

Difusión cultural

Actividades organizadas por el Área de Cultura de la Diputación Provincial. Hoy, sábado, a las 18.00 h., música de pulso y púa con Ecos del Duratón en la plaza Pintores Tur y Amador de Castillejo de Mesleón; a las 20.00 h., música tradicional con Tirotateiro por las calles de Fuente el Olmo de Iscar; a las 20.00 h., música coral con La Espadaña en la iglesia de Gomeznarro (Cantespino); a las 20.30 h., teatro para todos los públicos en la Plaza Mayor de Aragonese; a las 21.00 h., teatro infantil con Tamanka en el salón del Ayuntamiento de Yanguas de Eresma; a las 21.00 h., música tradicional con Trébedes en la Plaza Mayor de La Vellilla (Pedraza); a las 21.00 h., teatro para todos los públicos con el grupo Candilejas en la Plaza Mayor de Valdeavarnés (Campo de San Pedro); a las 21.30 h., teatro y cuentacuentos con Panderetas en la Plaza Mayor de Losana de Pirón; a las 22.15 h., teatro para todos los públicos con el Taller Cultural de Teatro en la Plaza Mayor de Jemenuño; y a las 22.30 h., música popular con Códice en la Plaza Mayor de Hontalbilla.

VIARIAS LOCALIDADES

Horario del Museo del Vidrio

Horario del Museo del Vidrio durante los próximos días: mañana, domingo, Museo, horno y tienda, abiertos de 10.00 a 19.00 h.; lunes, día 14, de 10.00 a 1.00 h.; martes, 15, de 10.00 a 19.00 h.

LA GRANJA

Programa de verano

La Concejalía de Juventud organiza actividades en la Casa Joven para este verano destinadas a jóvenes entre 12 y 30 años. Durante julio, agosto y septiembre, conciertos, danzas, magia..., viajes, excursiones, piragüismo, talleres de cuentacuentos, risoterapia, primeros auxilios... Información: Paseo de San Juan de la Cruz, tlf.: 921 460401.

SEGOVIA. CASA JOVEN



CONVOCATORIAS

Campamentos "Minusválidos en la Naturaleza"

La Fundación Minusválidos en la Naturaleza necesita voluntarios para participar en los campamentos que desarrollará del 13 al 20 de agosto con niños y adolescentes con discapacidades en la granja escuela Puerta del Campo, en La Granja de San Ildefonso. Información, tlf.: 915474035 ó www.voluntarios@minusnatur.org.

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

AGENDA SOCIAL



Boda. Soraya y David, en este día familiares y amigos brindaremos por vuestra felicidad. Navas de Oro, a 12 de agosto de 2006.

MONUMENTOS

ALCÁZAR Tlf. 921 46 07 59. De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

CATEDRAL Tlf. 921 46 22 05. De noviembre a marzo de 9,30h a 17,30h. De abril a octubre de 9,00 a 18,30h.

CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES Tlf. 921 466720. e-mail: turismo@segovia.com. Horarios: De lunes a domingo de 10 a 20h.

CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDERÍA Tlf. 921 461426. Horarios: De lunes a domingo de 10 a 14 y de 16 a 19,30.

CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL Tlf. 921 42 02 28. De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

IGLESIA DEL CORPUS CHRISTI (Antigua Sinagoga Mayor) - Tlf. 609 877404. Horarios: Miércoles y jueves de 10 a 14, Viernes, sábado y domingo de 10 a 14 y de 16 a 18,30.

IGLESIA DE LA VERACRUZ Tlf. 921 43 14 75. De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.

MONASTERIO DEL PARRAL Tlf. 921 43 12 98. Todos los días de 10,00 a 12,30 y de 16,00 a 18,30.

PALACIO EPISCOPAL Tlf. 921 46 09 63. Sábados, de 10,00 a 18,00 h.

TORREÓN DE LOZOYA Tlf. 921 46 24 61. Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Lunes cerrado.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE Tlf. 921 46 20 10. De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.

MUSEO ZULOAGA San Juan de los Caballeros. Tlfs. 921 46 33 48 / 46 06 13. Martes a domingos: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Sábados: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

MUSEO DE SEGOVIA Casa del Sol. C/ Socorro, 1. Tlf. 921 46 06 13/15. Horario de octubre a junio: martes a sábado, de 10,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; de julio a septiembre, martes a sábado, de 10,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.; domingo y festivos, de 10,00 a 14,00 h. Cerrado los viernes, día 1 y 6 de enero, 24, 25 y 31 de diciembre y fiestas locales.

CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

MUSEO RODERA-ROBLES Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. C/ San Agustín, 12.

ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA Calle Daoiz, nº 9 (Casa Encantada). De viernes a domingo, de 12,00 a 19,00 horas. También los días festivos.

PALACIO DE LA GRANJA Y RIOFRÍO Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42. De martes a domingo de 10,00 a 18,00 horas. Lunes: cerrado. Información en los tlf.: 921 470019 y 921 470020.

Museo de Tapices, cerrado por obras.

REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO Tlf. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. HORNOS: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 14,45 horas. Sábados, de 11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h.

AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono

605842481.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE Tlf. 921 198435. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.

CASTILLO DE COCA Tlf. 921 58 66 22. Laborables: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.

CASTILLO DE CUÉLLAR Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudejar. Sábados y domingos y festivos, pases a las 12,00 h. y 17,00 y 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.

CÁRCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 15,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tlf.: 921-509960 y 921-509955.

CASTILLO DE PEDRAZA Museo Ignacio Zuloaga Tlf. 921 50 98 25. Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 18,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.

CASTILLO DE CASTILNUOVO Tlf. 921 53 11 33: Visitas concertadas previa cita.

CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICA DE PARADINAS Tlf. 609 11 43 06: Visitas todos los días previa cita por tlf.

CENTRO INTERPRETACIÓN DE BOCA DEL ASNO EN VALSAÍN Tlf.: 921-120013. Del 1 de octubre al 13 de mayo, de 10,00 a 14,00 y de 15,00 a 18,00 h.; del 14 de mayo al 30 de septiembre, de 10,00 a 19,00 h. E-mail: bocadelasno@oapn.mmas.es y UPIValsaín@oapn.mmas.es

CUEVA DE LOS ENEBRAJELOS DE PRÁDENA De junio a septiembre, de martes a domingo, de 11,00 a 15,00 y de 15,30 a 21,00 h. La taquilla se cierra una hora antes del cierre. Grupos de 15 personas como mínimo y máximo de 30. Información y reservas, tlf.: 921507113.

ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los tlf.: 920-311004 y 920-311190.

CASTILLO DE TURÉGANO Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 921500000.

MUSEO DE LOS ÁNGELES DE TURÉGANO De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.

MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENJUMEA Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921500038.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLOSILLO AYLLÓN. Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lucio Muñoz, Genovés, Alcorlo... Tlfs.: 660-881702 y 921-553000.

CENTRO DE PETROGLIFOS DE DOMINGO GARCÍA Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

Puerta de San Andrés (espacio expositivo de la muralla) Tlf. 609 877404. Horarios: Miércoles, jueves y viernes de 9 a 14 y de 16 a 19. Sábado de 11 a 14 y de 17 a 21 y domingos de 11 a 14 y de 16 a 18.

BIBLIOTECA DE LA ACADEMIA DE ARTILLERÍA Invierno, de lunes a jueves de 09,30 a 13,30 y de 15,30 a 18,00 h.; viernes, de 09,30 a 13,30 h. Verano, de lunes a viernes, de 08,00 a 13,00 h. (c/ San Francisco, 25).



BERNUY DE PORREROS
Pisos de 1-2 dormitorios
DESDE SÓLO:
97.000 €

SEGOVIA
Pisos de 1 ó 3 dormitorios.
¡ENTREGA INMEDIATA!
Ref: 4871

LA LASTRILLA
Ref: 5800
Pisos de 1 y 2 dormitorios desde 65 m²
¡POSIBILIDAD DE GARAJE!

HONTORIA
Ref: 3503
DÚPLEX
3 dormitorios.
¡EXCELENTE UBICACIÓN!

LA HIGUERA
Ref: 5202
Pisos de 1 y 2 dormitorios.
¡PRÓXIMA PROMOCIÓN!

921 43 22 22
C/ Santo Tomás 8 - SEGOVIA
E-mail: habitat@habitatsegovia.com



HABITAT®
PROFESIONALES INMOBILIARIOS

► FIESTAS DE SAN LORENZO

Miles de personas llenarán el barrio el fin de semana

Las fiestas concluirán mañana después de una semana llena de cordialidad y diversión

ELENA GUTIÉRREZ / SEGOVIA

Las fiestas de San Lorenzo llegan a su fin, pero aún quedan dos días en los que miles de personas acudirán al barrio para disfrutar de las últimas horas.

El fin de semana hará que las calles se llenen de segovianos ajenos a las peñas pero que tendrán la diversión asegurada en un ambiente en el que nadie se siente extraño.

La cordialidad de sus gentes se ha convertido en la seña de identidad de estos días, señalados para muchos como una cita ineludible en el calendario, y hace que todo el que se acerca por San Lorenzo quiera repetir al año siguiente.

Las verbenas, los festejos taurinos y las comidas populares que aún quedan por celebrarse invitan a confiar en que la diversión continuará estos días, en los que los vecinos se sentirán más arropados aún que en el resto de la semana.

Ayer se celebró el primer encierro diurno que se desarrolló con total normalidad y en el que participaron un nutrido número de jóvenes que llevaron a las reses de forma limpia y rápida hasta la plaza de toros, donde se procedió a la suelta de vaquillas en la que fueron muchos los mozos que participaron improvisando recortes delante de los animales.

Si normalmente son tres las vaquillas que hacen su aparición en la arena, en la mañana de ayer y ante la insistencia del público y de los propios mozos, la organización decidió prolongar el festejo con una más.

La comida popular reservada para el viernes fue la gran judiada que contó con una importante participación. Los peñistas y vecinos se acercaron hasta la alamedilla para coger su plato y después comerlo en los diferentes locales o reunidos con los amigos y compañeros.

Uno de los actos tradicionales en estas fiestas es el XVII Encuentro Folclórico Mariano Contreras, organizado por la asociación de vecinos y en el que este año ha actuado el grupo Bieldo de Vallelado.

Los niños tendrán su cita con los juegos en el parque infantil que se desplegará por la mañana en el patio del colegio, y con el deporte en el primer trofeo Escuelas de Ciclismo Barrio de San Lorenzo que transcurrirá por las calles de la zona.

La gran novillada mixta con picadores pondrá el toque torero a la tarde, donde Rafael Ayuso y David Madroño lidiarán cinco novillos. El tercer encierro nocturno y último de los que se celebren por la noche este año, dará paso a la verbena ofrecida por 'Azul de Luxe'.

El domingo las fiestas dirán adiós hasta el próximo año, pero aún quedará el tercer encierro diurno, la caledera popular en la Alameda de El Parral, una exhibición ecuestre en la plaza de toros, juegos populares en la plaza mayor, fiesta de la espuma para niños y mayores, concurso de disfraces y la última verbena que concluirá con el canto del 'Pobre de mí' como fin de fiestas.



El primer encierro diurno, en el que participaron varias decenas de mozos transcurrió de forma rápida y limpia por las calles del barrio segoviano.



El grupo Bieldo de Vallelado durante su actuación en el festival folclórico Mariano Contreras. / JUAN MARTÍN

ACTIVIDADES PROGRAMADAS PARA HOY

- 08,00 h. Colocación de talarqueras.
- 09,00 h. Segundo encierro diurno con posterior suelta de vaquillas.
- 10,00 h. Parque infantil en el patio del colegio.
- 11,00 h. Tanga y calva en la alamedilla.
- 12,00 h. Primer trofeo Escuelas de Ciclismo Barrio de San Lorenzo.

- 13,00 h. Baile vermoult al compás de la dulzaina.
- 14,30 h. Gran paellada en la plaza.
- 16,00 h. Juegos de mesa en los bares de siempre.
- 18,30 h. Gran novillada mixta con picadores

- 20,00 h. Juegos populares.
- 23,00 h. Tercer encierro nocturno con posterior suelta de vaquillas.
- 00,30 h. Concurso de bailes de salón en la alamedilla.
- 01,00 h. Gran verbena a cargo de la orquesta 'Azul de Luxe'.
- 5,30 h. Charanga Chicuelina.



SEAT
altea

HIGARSA AUTOMOCIÓN

Navacerrada, 21. Teléfono: 921 42 02 00. SEGOVIA

SEAT
toledo





oviano. / JUAN MARTÍN

Toda una vida sintiendo las fiestas de San Lorenzo

Felisa Martín nació en el barrio hace 81 años y desde entonces no ha dejado de participar activamente en todas las actividades

ELENA GUTIÉRREZ / SEGOVIA
Felisa Martín Encinas nació en San Lorenzo hace 81 años y desde entonces su vida ha transcurrido sin salir del barrio. Nueve hijos y mucho trabajo en su tienda de ultramarinos, no la impidieron dar de comer a muchos cuando pasar hambre era la tónica habitual en la ciudad.

Su gran generosidad ha hecho que se haya ganado el cariño de todos sus vecinos y por eso dice con orgullo que "como mi barrio no hay nada" y explica que "lo que ahora se hace con dinero antes se conseguía con ilusión".

Ha vivido las fiestas desde niña y ahora, a pesar de los achaques propios de su edad, no quiere perderse ninguno de los actos que más le gustan. "La misa y la procesión son las dos cosas más emotivas", dice y lo demuestra mientras canta el himno al Santo en la plaza, en primera fila y muy cerca de la imagen del mártir por el que siente profunda devoción.

Cuando doña Felisa era joven "no había todo lo que hay ahora, pero con muy poco nos lo pasábamos muy bien".

Bajaban a comer tortillas, bocadillos y ensaladas a la Huerta Grande y no se llevaban las penas como ahora, sino que se reunían en 'pandas' por edades.

Cuenta entre risas que "los mozos nos regalaban una botella de sidra para todas, no había para más y por eso a veces los jóvenes robaban para poder comer".

Doña Felisa recuerda con añoranza cuando robaron cuatro pa-

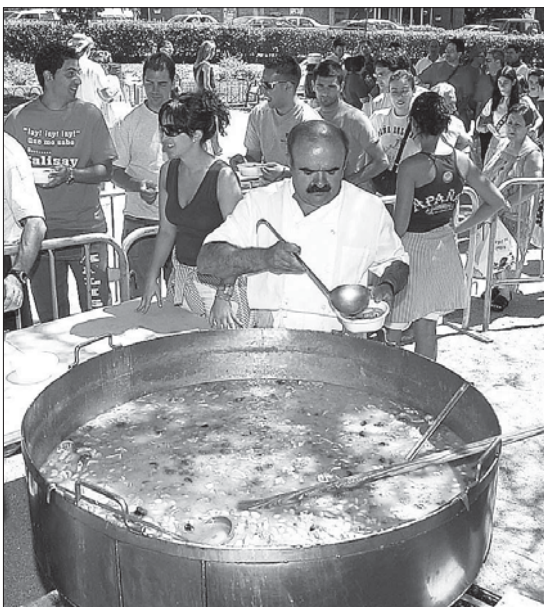


Felisa Martín ayer mientras paseaba por las calles de barrio. / JUAN MARTÍN

tos y se los llevaron al panadero para que los asara y comerlos en el día grande. "Era un poco borrachín y se quedó con dos, había mucho hambre", afirma sonriendo.

La dulzaina y el tamboril amenizaban las jornadas festivas que ni se prolongaban tantos días co-

mo ahora ni hasta tan altas horas de la madrugada. "Antes a la una se marchaban los dulzaineros y nosotros buscábamos a Aquilino para que tocara el saxofón, a pesar del sereno que no dejaba por imposible". Un gran ejemplo el de Felisa, que aún conserva la ilusión de la juventud.



Cientos de vecinos disfrutaron de la tradicional judiada. / JUAN MARTÍN

La libertad de poder elegir

Triangulo Inmobiliaria

www.trianguloinmobiliaria.com

GESTIÓN 10

TE OFRECE
PISO EN ESCULTOR MARINAS
Muy luminoso. Dos armarios. Suelos de parquet.
Muy buen estado
Excelente situación.

MÁS INFORMACIÓN EN
C/ La Plata, 56
Teléfono 921 44 50 77

INMOBILIARIA MANSINO 921 44 30 31

VENDE LOCAL COMERCIAL EN LA LASTRILLA 187 M2 EN PLANTA FACHADA A CRTA NACIONAL 260.000 € 43.260.360 PTS

Ref. 7755

at

AZULEJOS TABANERA

ESPECTACULAR EXPOSICION:

Avda. Principal Pol. Hontoria Tel: 921 44 18 18

Hidromasaje - Muebles de baño - Accesorios - Mamparas - Sanitarios

► FIESTAS DE SAN LORENZO



¡Que el ritmo no pare! Los carteles en las paredes de su local y la dimensión de los vasos que portan en sus manos dan una idea de por qué han elegido el nombre de 'Insaciables' para distinguir su peña del resto de las del barrio. Muchos fueron los que salieron por la noche dispuestos a todo, pero sólo dos resistieron hasta la hora a la que empezaba el primer encierro diurno celebrado este año. Claro, que eran ya las doce de la mañana... / FOTOS: JUAN MARTÍN / E.G.

La noche de 'Los Insaciables'

Dieciocho chicos de diferentes edades forman esta peña con poca historia, sólo tiene siete años de vida, pero muchas anécdotas que contar, la más importante, que por fin han conseguido ganar el torneo de fútbol sala

ELENA GUTIÉRREZ / SEGOVIA

En San Lorenzo las peñas son las encargadas de poner el color a las calles y 'Los Insaciables' son una del medio centenar que ya hay en el barrio. Con sus petos azules y amarillos y la camiseta que cada uno ha decidido ponerse, pues "la oficial" no resistió la euforia desatada del pregón, comienzan una

nueva noche de fiesta que promete diversión.

La velada empieza tranquila con un bocadillo en la mano para reponer fuerzas de los días pasados y para cargarse de energía para aguantar hasta el día siguiente.

Cruzar las calles sin que algún miembro del grupo se pare a hablar con amigos o conocidos pare-

ce misión imposible. San Lorenzo se convierte en el lugar ideal para conocer gente nueva. Aquí nadie sobra, no importa el color de la camiseta que vistas, todo el mundo está invitado.

El local donde se reúnen para salir está lejos de la plaza, pero vamos hasta allí para saciar la sed del camino. De vuelta al centro

neurálgico de la fiesta, más de lo mismo, saludos y más saludos que hacen más ameno el regreso.

Un carro de la compra completamente equipado en el que los más valientes suben por turnos, impide su entrada en la plaza, lleva hasta la bandera; está actuando 'La Huella'.

Canciones que recuerdan la in-

fancia dan paso a la sintonía de 'Oliver y Benji', lo que recuerda a nuestros protagonistas, que al día siguiente la peña 'La Cabaña' les espera en la final del torneo de fútbol sala. Esta vez fue la buena y tras varias finales perdidas, por fin 'Los Insaciables' se alzaban con la victoria, a pesar de los excesos de la noche anterior.

Triángulo
921 41 20 90

OPORTUNIDAD ÚNICA
PISO EN VENTA
En la C/ REAL
4 dormitorios, gran salón, ascensor.
VISTAS ÚNICAS DE LA SIERRA.

www.trianguloinmobiliaria.com

AGENCIA DE TRANSPORTES PORRAS
PRECISA DE

20 CONDUCTORES

por aumento de flota para trabajar con bañera de obra

Imprescindible experiencia. Zona Segovia.

SALARIO MUY INTERESANTE

Teléfonos de contacto: **920 30 36 17**
661 988 369

**AVISO A LOS LECTORES
Y SUSCRIPTORES**

Se informa a los usuarios de la Oficina Comercial de El Adelantado en la Plaza Mayor, 3 de Segovia que permanecerá cerrada por vacaciones del 12 de agosto hasta nuevo aviso.

Disculpen las molestias

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

► MEDIO AMBIENTE



Un integrante de un retén lucha contra el fuego en las labores de extinción de un incendio en La Coruña. /EFE

Efectivos de Segovia colaboran en la extinción de los incendios de Galicia

La Junta de Castilla y León, tras la firma de un convenio con la Xunta de Galicia, ha enviado más de 100 trabajadores, diez de ellos segovianos, para ayudar a sofocar el fuego que invade la región

SANTIAGO CASADO / SEGOVIA

Efectivos de Segovia colaboran desde el pasado jueves en las tareas de extinción de los incendios de Galicia. Exactamente se ha desplazado a tierras gallegas un retén, formado por ocho operarios, un agente medioambiental y una autobomba.

Desde el pasado lunes la Junta de Castilla y León ha enviado más de cien profesionales para ayudar a sofocar lo antes posible los incendios que se desarrollan en diferentes puntos de la provincia de Pontevedra.

En este sentido, el Gobierno Regional inició el envío de brigadas forestales el pasado lunes. En concreto, fueron 23 profesionales los que se desplazaron a la zona de As Neves, en el término de A Cañiza. Otro equipo, formado por 23 miembros, trabajó el martes en la zona de Porriño. A estos efectivos, se sumó otro equipo de 1 mismo número de trabajadores el miércoles por la mañana, también en la provincia de Pontevedra.

Por su parte, el grupo del jueves, en el que se encuentra la dotación de Segovia, asciende a 26

personas: tres técnicos, dos agentes medioambientales, dos autobombas, así como dos brigadas terrestres.

A todos estos trabajadores hay que sumar las unidades enviadas por la Agencia de Protección Civil e Interior de la Junta, que se concentran en una unidad de puesto de mando y telecomunicaciones y un grupo de apoyo logístico compuesto por dos vehículos ligeros equipados.

BALANCE Durante lo que llevamos de año, Galicia ha sufrido un

incremento de incendios forestales y de superficie quemada, frente a la disminución de los mismos parámetros a nivel nacional.

Por otra parte, la colaboración del Ministerio de Medio Ambiente con el Ministerio de Justicia ha conseguido que, dentro de la reforma de la Ley de Montes, se apruebe la creación de una fiscalía especial para delitos medioambientales y urbanísticos. Esta fiscalía trabaja, entre otras cosas, para evitar que aquellas personas que causen un incendio queden impunes.

► SUCEOS

Un hombre resultó herido al salirse de la vía en Juarros de Voltoya

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Un hombre de 55 años, J.L.G.G., resultó ayer herido leve al salirse de la vía y volcar el turismo en el que viajaba en Juarros de Voltoya. El accidente se produjo a las 16,45 horas en el kilómetro 37,400 de la carretera CL-605.

Por otro lado, a las 8,51 horas de ayer se registró un raspado negativo entre dos turismos en la confluencia de Padre Claret y Coronel Rexach, en Segovia, deteniendo a uno de los conductores por circular bajo los efectos del alcohol. A las 8,40 tuvo lugar una embestida entre una furgoneta y una motocicleta en el cruce de las calles Morillo y Antonio Machado, con daños materiales. A las 13,50 una persona resultó herida tras caerse de un ciclomotor y chocar con un turismo en la carretera junto al santuario de la Fuencisla.

El jueves también se registró un incendio en la localidad de Basardilla que fue extinguido a las nueve de la noche, quemándose una superficie de pasto de 0,15 hectáreas.

**VENDE FINCA
RUSTICA EN CRTA
DE LA GRANJA
2.940 M2
¡ PRECIOSAS VISTAS !
REF. 7647
MANSINO T 921 44 30 31**

**GESTIÓN
10**

**TE OFRECE
ZONA
REGIMIENTO**
tres dormitorios, salón y baño.
Exterior. Para reformar
MUY BUEN PRECIO

MÁS INFORMACIÓN EN
C/ La Plata, 56
Teléfono 921 44 50 77



NUBIRA

Procede de Flota Chevrolet
14.000 Km.

156 € / mes

Año 2.006



NUBIRA 5 PUERTAS

Año 2.002
54.000 Km.

54 € / mes



FIAT PUNTO SPORTING

75.000 Km
año 2001

66 € / mes

TODOS NUESTRO VEHICULOS USADOS TIENEN UN AÑO DE GARANTIA

Más información:

www.osnam.com

OSNAM AUTOMOVILES, S.L.

Concesionario oficial adherido al Programa Seminuevos Chrysler-Jeep:

C/ Siete Picos, 10 (Pol. Ind. El Cerro) 40006 SEGOVIA Tel: 921 43 41 70
www.osnam.com

CINE

La Junta subvenciona con 9.000 euros la cinta "Segovia, en olor de santidad"

EL ADELANTADO/ SEGOVIA

La cinta "Segovia, en olor de santidad", del segoviano José Luis Barrios P.A., ha sido uno de los proyectos que recibirán de la Junta de Castilla y León 9.000 euros de subvención. El Gobierno regional ha concedido un total de 120.000 euros a una docena de cortometrajes audiovisuales relacionados con la Comunidad.

Además han sido seleccionados para recibir esta ayuda los proyectos "Un lugar para Efi", de Mil Ojos Producciones; "En mi memoria", de Imagia 2000 Televisión; "Seis o siete veranos", de Marea Films; y "Comunicando el pasado. La instalación del nuevo Museo de León", de Jesús M. Domínguez Sánchez. Según datos de la Consejería de Educación y Cultura, la empresa Aupa Films, C.B. recibirá 12.000 y 9.000 euros para los cortos "Caballerías" y "San Glorio"; José Corral Llorente recibirá otros 12.000 euros para "The Darkside"; la misma ayuda que se consignará para que Morena Films, S.L., produzca "Dolly Parton", informa Efe.

La Consejería ha valorado el interés cultural y creativo del proyecto presentado.

En las páginas que sobre las fiestas de Torreiglesias publicó El Adelantado el pasado 10 de agosto se informaba por error que los festejos iban a celebrarse en junio cuando lo correcto es agosto.

SE PRECISA:
GUARDA PARTICULAR DE CAZA
PARA COTO EN LA PROVINCIA DE BURGOS
Tel. 639716978

VENDE FINCA DE 2.000 M2 EN BASARDILLA
2 NAVES GANADERAS
¡TODOS LOS SERVICIOS!
REF. 7689
MANSINO 921 44 30 31

VENDE FINCA EN TABANERA
4.000 M2
SITUADA A 800 M DEL PUEBLO
¡56.000 €!
REF. 9109
MANSINO 921 44 30 31

San Francisco 19
921 41 20 90

Triangulo
Inmobiliaria

APORTAMOS SOLUCIONES DIFERENTES
www.trianguloinmobiliaria.com

CAMPAÑA DE AYUDA A LÍBANO

UNA ASOCIACIÓN SEGOVIANA SE ESFUERZA POR RECAUDAR FONDOS

JAVIER GILA • Presidente de AIDA

Desde 2003, Gila desempeña el papel de presidente de la Asociación de Ayuda, Intercambio y Desarrollo (AIDA). Se trata de una organización sin ánimo de lucro que desde 1999 trabaja en países en vías de desarrollo (países menos desarrollados y países de renta media), promoviendo la mejora del nivel de vida de las poblaciones más desfavorecidas, mediante la realización de proyectos y programas de cooperación orientados al desarrollo sostenible para las poblaciones.

«Lo peor en Líbano vendrá cuando acaben los bombardeos»

B.C.P. / SEGOVIA

La Asociación AIDA desarrolla estos días una campaña de recaudación de fondos para ayudar a las víctimas del conflicto del Líbano y a la población desplazada que se ha visto obligada a refugiarse en diferentes campamentos, ante la gravedad de la situación en que se encuentran. El presidente de la organización, Javier Gila, explicó a esta REDACCIÓN los detalles del conflicto y la campaña de ayuda que han puesto en marcha.

¿Cómo está la situación?

Desesperada. Las cifras ya alcanzan casi los 1000 muertos, en su gran mayoría civiles, mujeres y niños. Los bombardeos siguen arrasando el Líbano y parece ser que en breve empezarán a bombardear también Sidón. Las carreteras, puentes, todas las infraestructuras, han sido arrasadas y los heridos no pueden acceder fácilmente a los hospitales.

Ya se está hablando de un millón de desplazados lo que significa que un tercio de los habitantes del Líbano han tenido que huir a zonas más seguras, y se están refugiando en escuelas, ayuntamientos y parques. Las organizaciones locales e internacionales que se ocupan de ellos no dan abasto. Se es una locura.

¿Qué se puede hacer desde aquí?

Desde la Asociación AIDA estamos realizando una campaña de búsqueda de fondos para ayudar a los desplazados que no tienen recursos. Son precisamente éstos los que se están refugiando en lugares públicos, porque no tienen donde ir. Necesitan de todo: comida, agua, ropa, medicamentos, productos higiénicos, ... Es un desastre humanitario.

A pesar de las circunstancias tan penosas en las que están ahora, lo peor vendrá después, una vez acaben los bombardeos: muchas familias no podrán retornar a sus hogares, puesto que hay pueblos y aldeas, barrios enteros, que han desaparecido. Me gustaría animar a los ciudadanos a colaborar, dando donativos que podamos transferir directamente al Líbano. Nosotros seguimos manteniendo nuestra oficina abierta en Beirut y trabajamos con organizaciones libanesas, dos de las cuales están ocupándose directamente de los desplazados: el Instituto Libanés de Desarrollo Económico y Social (ILDES) y la asociación Arc en Ciel.

¿Cuánto va a durar esta situación?

Es impredecible. Ninguno de nuestros partners libaneses puede hacer predicciones. Esta guerra era completamente impensable para ellos. Hay que te-



Javier Gila desempeña, desde 2003, de forma altruista el papel de presidente de la organización AIDA. / JUAN MARTÍN

ner en cuenta que la gran mayoría de la población libanesa, antes de este conflicto, estaba completamente en contra de Hezbollah, clamaban por su desarme total. Pero Israel está atacando sin piedad a todo el país, de norte a sur. Ha acabado con 15 años de reconstrucción, ha destruido el país entero. Los libaneses, de los que un 50% más o menos es cristiano, no tiene que ver ni aprueba las actividades de Hezbollah.

Desgraciadamente, con este ataque frontal, muchos libaneses están viendo en esta milicia un cuerpo de defensa del país, puesto que el ejército convencional está sin dotación ni capacidad política y militar para actuar. Es incomprensible la actitud de Naciones Unidas y de la Unión Europea, que no hacen sino declaraciones baldías que no están sirviendo para acabar con el conflicto, a la vista está.

¿Cuáles serán las consecuencias?

Impredecibles, también. A pesar de que el Primer Ministro israelí asegura que está acabando con Hezbollah, por el número de katiushas que esta milicia sigue lanzando sobre Israel no parece que así sea. Si verdaderamente

vence Israel, ¿qué precio tendrán que pagar los libaneses? Probablemente la ocupación de buena parte de su territorio, y seguramente la pérdida del agua del Río Litani, objetivo que Israel persigue desde hace años para irrigar su propio territorio.

Si, por el contrario, oficial o extraoficialmente vence Hezbollah, ¿quién podrá entonces poner freno a su poder? ¿qué pasará con toda la población contraria a esta milicia? ¿será represaliada? Seguramente sí. La unidad de la población libanesa, fuerte desde el terrible asesinato del ex Primer Ministro Hariri en febrero de 2005, corre peligro. La débil democracia del país, también. ¿Qué papel tendrán Siria e Irán en la política interna de Líbano?

Todo es escalofriante para los libaneses, que después de treinta años de ocupación siria, consiguieron en 2005 que el ejército sirio abandonase su territorio. Los libaneses, en general, son los perdedores en cualquier caso.

Cabe plantearse cuestiones de difícil respuesta, por ejemplo: ¿hasta dónde llegará pues el fundamentalismo islámico en el Líbano, un país hasta ahora moderado y democrático, en el que las comunidades político-religiosas

están representadas en el gobierno, el parlamento y la administración? ¿Qué pasará con el Islam moderado y democrático de Líbano? ¿qué pasará con ese 50% de cristianos libaneses?

¿Cuál es la función de AIDA?

En cualquier caso, nuestra función desde AIDA es ocuparnos de la población más desfavorecida, sin distinción de religión o de ideologías políticas. En concreto de estos miles de desplazados, que son tanto musulmanes como cristianos, que lo han perdido todo y que sin duda son las víctimas inocentes del conflicto.

Me gustaría desde aquí sensibilizar a los ciudadanos para que nos ayuden en esta labor. La Asociación AIDA mantiene oficina abierta, con personal, en Beirut, y trabajamos, como he dicho antes, con dos de las organizaciones no gubernamentales libanesas más serias y profesionales, con 20 años de experiencia, muchos de los cuales transcurrieron en medio de las guerras civiles libanesas.

Tenemos dos cuentas abiertas para recibir las donaciones de las personas o empresas que quieran colaborar. En estos momentos, lo mejor es enviar dinero, pues todavía es posible adquirir lo necesario en el mercado local, y así contribuimos en cierto modo a mantener la economía del país. Es lo más oportuno en estos momentos. Si fuera necesario, compraríamos en España los productos que escaseen en Líbano, y los enviaríamos inmediatamente. Pero por el momento es mejor enviar dinero,afortunadamente el sistema bancario libanés todavía funciona sin mayores problemas y es posible encontrar los productos necesarios en el propio país.

Más detalles y forma de contacto

Las personas o empresas que lo deseen, pueden hacer sus donaciones a nombre de la Asociación AIDA, Ayuda, Intercambio y Desarrollo, en Caja Segovia (2069 / 0001 / 91 / 0001796722) y en Bankinter (0128 / 0280 / 75 / 0100012045). AIDA, por otra parte, está declarada de Utilidad Pública por el Ministerio del Interior, por lo que todas las donaciones tienen la mayor desgravación fiscal que permite la Ley solicitando un certificado específico en la asociación. Además, AIDA tiene sus cuentas auditadas y depositadas en el Registro de Asociaciones y en el Mercantil. Si desean ponerse en contacto con la asociación puede hacerse en el número de teléfono 921 438314, o en su página web (www.ong-aida.org). Las donaciones serán utilizadas íntegramente para la adquisición de alimentos, medicinas, productos de higiene y artículos de menaje, hogar y utensilios de cocina.

► MUNICIPAL

Los taxistas creen que no existe comunicación con el Ayuntamiento

El presidente del colectivo asegura que no sabían nada sobre la concesión de licencias

A.S.R. / SEGOVIA

El presidente del colectivo de taxistas segovianos, Cruz del Pozo, denunció ayer en declaraciones a este periódico la "falta de comunicación del Ayuntamiento de la capital" con el sector que representa, afirmando que no tenían conocimiento de la intención del municipio de conceder en un par de meses seis nuevas licencias de taxi, un anuncio realizado el jueves a la prensa por el alcalde, Pedro Arahuetes.

Cruz del Pozo se confesaba ayer "sorprendido" ante el anun-

licencias, evitando la tentación de que el Ayuntamiento pueda hacer uso de este recurso cuando tenga problemas económicos", añadiendo que ellos mismos propusieron "hacer el incremento de licencias poco a poco, de dos en dos" y no de una sola vez, como plantea ahora el equipo de Gobierno.

Cruz del Pozo reiteró que la "falta de comunicación que el Ayuntamiento tiene con nosotros no va a contribuir a resolver los problemas", sosteniendo que sus compañeros están "desanimados,

pero también muy calientes, porque la verdad es que no levantamos cabeza", en alusión al enfrentamiento que mantienen con el equipo de Gobierno por el reglamento del taxi, aprobado con su oposición y recurrido por vía judicial, aunque actualmente en vigor.

El presidente de los taxistas segovianos, que sostuvo que el sector vive "su peor momento" desde que él recuerda, quiso además matizar los datos ofrecidos por el alcalde, quien subrayó que el número de servicios ha pasado en doce años, desde 1993 a 2005, de

Los taxistas segovianos creen que el sector está pasando su peor momento en mucho tiempo

70.420 a 206.572, sin que se haya incrementado el número de licencias. Para Cruz del Pozo, la clave está en que "hace diez años había titulares de licencia a los que ni les conocíamos, porque no tenían un

coche en la calle, mientras que en la actualidad los 49 taxistas con licencia están trabajando, y con dedicación exclusiva".

Como se recordará, el alcalde, Pedro Arahuetes, anunció ayer

que el Ayuntamiento está dando los pasos necesarios para sacar a concurso, probablemente en octubre o noviembre, seis nuevas licencias de taxi, con un precio de salida de 100.000 euros cada una.



Cruz del Pozo, a la derecha, y el alcalde, Pedro Arahuetes, saludándose en una imagen de archivo. / JUAN MARTÍN

Plaza Toros de EL ESPINAR

Empresa: ANGEL GALLEGO, S. L.

Los días, 13 y 15 de Agosto de 2006 - A las 6,30 de la tarde

se celebrarán, si el tiempo no lo impide, con permiso de la Autoridad y bajo su presidencia,

2 FESTEJOS TAURINOS, 2

Domingo, 13 - FESTEJO DE REJONES

6 HERMOSOS NOVILLOS-TOROS 6

D. Pedro y D.ª Veronica Gutierrez Lorenzo y D.ª Carmen Lorenzo de SAN PELAYO DE LA GUAREÑA (Salamanca), para los REJONEADORES

FERMIN BOHORQUEZ
RAUL
MARTIN BURGOS
VICTOR RIBEIRO

acompañados de sus cuadrillas de auxiliares

PRECIO DE LAS LOCALIDADES (I.V.A. incluido)			
	SOMBRA	S.Y.S.	SOL
Barraera	50 €	-	85 €
Contrabarrera	45 €	-	65 €
Delanteros	40 €	-	55 €
Tend. filas 1 a 5	25 €	-	50 €
Tendido sin numerar	25 €	18 €	45 €

Martes, 15 - CORRIDA DE TOROS

6 HERMOSOS Y BRAVOS TOROS 6

señal: orejeras en ambos orejas, divisa: verde y blanco, de los acreditados para el evento de

«Sánchez-Arjona»

de MARTIN DE YELTES (Salamanca), para los matadores de toros ESPADAS

FINITO DE CORDOBA
JOSE M.ª
MANZANARES
EDUARDO GALLO

acompañados de sus cuadrillas de picadores y banderilleros

RESERVAS POR TELEFONO: 649 82 43 27

RESERVAS POR CORREO ELECTRONICO:
torosespinar@hispavista.com

VENTA EN INTERNET: www.tauroentrada.com - www.valtauro.com

VENTA DE LOCALIDADES: Taquillas del Ayuntamiento de El Espinar. Días 12 y 14: de 11 a 2 y de 6 a 9. Días 13 y 15: Desde las 10 de la mañana. Desde dos horas antes de los festejos en las taquillas de la plaza de toros.

Las puertas de la Plaza se abrirán UNA hora antes.—Se observará con todo rigor cuanto preceptúa el Reglamento Taurino aprobado por Real Decreto 68-2006 de 21 de marzo.

Empresario: Torero, S.L.

FERIAS Y FIESTAS

AGOSTO 2006

Se celebran en ambas orejas, divisa: verde y blanco, de los acreditados para el evento de

VALVERDE DEL MAJANO

Ferias y Fiestas.
Agosto 2005

SABADO 12

EXHIBICION DE DOMA ECUESTRE

ESPECTACULO MIRANTES

DOMINGO 13

GRAN NOVILLADA CON PICADORES

Se celebran en ambas orejas, divisa: verde y blanco, de los acreditados para el evento de

ALBERTO ROMAN
RAFAEL AYUSO
DAVID MADROÑO

acompañados de sus cuadrillas de picadores y banderilleros

► SOCIEDAD

"Cuando se inaugure la Casa de la Moneda, la Ruta Quetzal estará allí"

El director y creador de la aventura, Miguel de la Quadra-Salcedo, calificó de muy positiva la expedición de este año en el que han visitado varias localidades segovianas

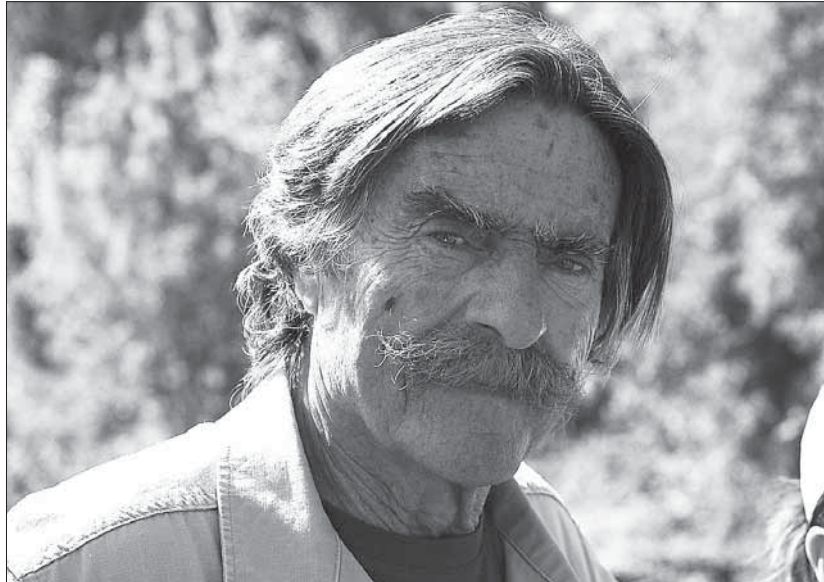
SANTIAGO CASADO / SEGOVIA

El director de la Ruta Quetzal BBVA, Miguel de la Quadra-Salcedo, analizó el desarrollo de la XXI edición de la expedición y afirmó que para una próxima ocasión, "nos gustaría estar en la inauguración de la Casa de la Moneda, en la ciudad de Segovia".

Una vez finalizada la Ruta Quetzal 2006, De la Quadra-Salcedo ya está pensando en la edición del año que viene. Eso sí, también es momento de valorar la expedición finalizada el pasado 30 de julio. En este sentido, el periodista calificó la aventura como "la mejor de todas, aunque tengo que decir que para mí la mejor siempre es la del último año; y espero que la mejoraremos el año que viene".

Este año se han reunido jóvenes de 53 países, aunque para el director de la Ruta "esto no ha sido un impedimento, sino que les ha servido para sentirse orgullosos de sus orígenes y aprender a valorar otras culturas". Asimismo, De la Quadra-Salcedo comentó que "los chavales han aprendido mucho y han salido muy contentos".

POBREZA Uno de los detalles más destacados por los jóvenes estudiantes que realizaron la expedición fue la pobreza de algunos países visitados. De la Quadra-Salcedo puntualizó esta concepción, ya que "no es pobreza; la gente sonríe un 70 por ciento más que en Europa, de lo que se deduce que son más felices. Necesitan muchas menos cosas para vivir, por lo que



Miguel de la Quadra-Salcedo, director de la expedición, visitó Segovia en la pasada edición de la Ruta Quetzal. / F. PEÑALOSA

yo creo que son ellos los que nos tienen que enseñar a nosotros".

Por otra parte, quiso dar las gracias por la gran cantidad de felicitaciones recibidas de todos los jóvenes que han ido pasando por el programa, iniciado hace 21 años. En este sentido, remarcó que "con el paso de los años me doy cuenta de que cada vez hay más chicas entre los estudiantes; eso sí la juventud cada vez es mejor".

Para él, la Ruta Quetzal ha significado mucho, de hecho re-

marcó que "me ha dado la 'fuente de la juventud'; con este programa tengo la posibilidad de convivir con gente joven, pura y limpia, que tiene ganas de aprender y valorar sus raíces".

SEGOVIA En esta edición, los aventureros pasaron tres días en Coca y Segovia. De la Quadra-Salcedo señaló que "este año hemos podido visitar la Ciudad de Cauca, donde realizamos diversas talleres en la Escuela Forestal de la lo-

calidad; también estuvimos en Santa María la Real de Nieva y Segovia". Aun así, el director remarcó el interés que tienen por volver a la provincia de Segovia, y en especial a la capital. Por ello, resaltó que "ojalá se produzca pronto la rehabilitación de la Casa de la Moneda ya que nos gustaría estar en la inauguración". En este sentido, el periodista finalizó apuntando que "me gustaría volver a Segovia y aprender con el estudio de las monedas y su historia".

Edición 2007

Sin casi tiempo para tomarse un pequeño descanso, Miguel de la Quadra-Salcedo inicia los preparativos para la que será XXII edición de la Ruta Quetzal BBVA. En este sentido, el director de la expedición señaló que "nada más finalizar la ruta, todos los años dedico un día para dormir, y al día siguiente ya estoy pensando en el año que viene".

En esta ocasión, los estudiantes realizarán 'La Nao de la China'. "Estamos preparando un programa que depende de 'España de China', que se encuentra dentro del Ministerio de Asuntos Exteriores", apuntó el periodista. En tierras asiáticas, la expedición también visitará Filipinas, país descubierto por Legazpi.

Por otra parte, el recorrido español de la Ruta Quetzal 2007, se centrará de una manera importante en la zona norte de la península. De hecho, se conmemorará el V centenario de Urdueta, "descubridor - dijo - del camino de vuelta desde las costas de China y Filipinas", con la visita a Villafranca de Ordicia, lugar de nacimiento del aventurero.

Asimismo, se celebra el 25 aniversario de la inauguración del tren de vía estrecha "desde las minas de carbón y hierro de León, y las fábricas de Bilbao", afirmó.

Por otra parte, De la Quadra-Salcedo remarcó la celebración del 150 aniversario del patrocinador más importante de la Ruta, el BBVA.

En relación con Segovia, el director señaló que le gustaría volver, aunque todavía no sabe si será el año que viene. Para De la Quadra-Salcedo, la provincia castellana tiene un gran valor histórico debido a la presencia de los romanos hace más de 2.000 años.

► TOROS

David Luguillano, ganador del capote de paseo de la corrida nocturna de Segovia

PABLO PASTOR / SEGOVIA

El diestro vallisoletano David Luguillano ha sido el ganador del capote de paseo que la empresa de la plaza de toros de Segovia destinó a quien, a juicio de un jurado constituido, resultara triunfador de la corrida de toros celebrada el pasado día 4 a las diez de la noche en el bicentenario coso taurino segoviano.

El jurado compuesto por Alfonso Quintanar, Lope Tablada, Elvira Sanz, Antonino Sanz y Pablo Pastor, votaron en reunión mantenida a este respecto, con el resultado de cuatro votos a favor de David Luguillano y uno, el de Elvira

Sanz, al diestro albaceteño y gitano Antón Cortés. Se manifestaron de manera personal cada una de las opiniones y razones para el voto otorgado. Los cuatro componentes del jurado que dieron su voto a Luguillano, coincidieron en los conceptos de su decisión, basados fundamentalmente en la entrega, técnica y valor mostrado especialmente ante el primer toro de la noche y un alto grado de torería en su labor ante sus respectivos antagonistas. Elvira Sanz, consideró que Antón Cortés había mostrado valor y arte torero ante su primer toro sobre todo, al que cortó una oreja.



David Luguillano, la noche del día 4 de agosto en la plaza de toros de Segovia. / JUAN MARTÍN

Recordemos que el bagaje obtenido por la terna fue el siguiente, ante un encierro de Hilario Serrano, bien presentado y que ofreció buen juego en líneas generales. David Luguillano, cortó una oreja

a cada uno de los de su lote; Antón Cortés, oreja y saludos con ovación; y Fernando Cruz, oreja y palmos.

La entrega del capote de paseo otorgado a David Luguillano, le

será entregado en próxima convocatoria, en restaurante Mínimos de nuestra ciudad, con almuerzo abierto a todos los aficionados y un posterior coloquio. La fecha se determinará en su momento.

► ECONOMÍA

Segovia acumula un incremento del IPC del 1,4 por ciento este año

La provincia presenta la tasa más baja de 2006 en el conjunto de la región, pero la más elevada en lo que se refiere a la cifra interanual

A.S.R. / SEGOVIA

El Índice de Precios al Consumo (IPC) se redujo en el mes de julio en Segovia en seis décimas, una bajada igual a la registrada en el conjunto del país y una décima más del medio punto de reducción que se produjo en Castilla y León, de manera que la inflación acumulada en los primeros siete meses de 2006 en la provincia se sitúa en el 1,4 por ciento.

Este dato sitúa a Segovia como la provincia de Castilla y León con menor inflación acumulada a lo largo del presente ejercicio. No obstante, Segovia es también la provincia con una mayor subida interanual (de julio de 2005 a julio de 2006) con un incremento porcentual del 4,3 por ciento, frente al cuatro por ciento de media regional.

Según los datos hechos públicos ayer por el Instituto Nacional de Estadística (INE), en el mes de julio los precios bajaron en todas

En el mes de julio **subieron especialmente el ocio y la cultura, la hostelería y el transporte**

las provincias de la comunidad; el mayor descenso fue en Ávila, el 0,9 por ciento; y el menor en Burgos, Palencia, Salamanca y Soria, con el 0,3 por ciento. La mayor tasa acumulada se observó en Salamanca, con un 1,9 por ciento, y la menor en Segovia, con el 1,4 por ciento. La variación anual más alta se localizó en Palencia y Segovia, con el 4,3 por ciento, y la más baja en Salamanca, con el 3,8 por ciento.

La **reducción de precios en el grupo de ropa y calzado fue de un diez por ciento por las rebajas**

Por grupos de productos, en Castilla y León, en el mes de julio, se incrementaron con mayor fuerza los precios del ocio y la cultura, con un crecimiento del 1,3 por ciento; los hoteles, cafés y restaurantes, que subieron el 1,2 por ciento; y el transporte, que se encareció en un 0,8 por ciento. La mayor bajada, un diez por ciento, se produjo en el grupo de ropa y calzado, a causa de las rebajas de verano.



El delegado conoció a los escolares que participan en el programa 'Crecemos en verano' en Torrecaballeros. / EL ADELANTADO

Municipio visitó Torrecaballeros

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El delegado territorial de la Junta, Luciano Municio, ha realizado esta semana una visita a la localidad de Torrecaballeros, siendo recibido en el Ayuntamiento por el alcalde del municipio, Serafín Sanz, con el que mantuvo un breve encuentro para tener información de primera mano sobre las necesidades de la localidad, proyectos a acometer y obras recientemente

ejecutadas con financiación de la Administración Regional.

Posteriormente, acompañado por el alcalde, Municio visitó el colegio de Infantil y Primaria, donde la Junta ha realizado obras para construir tres unidades de Educación Infantil y un gimnasio con un presupuesto en torno al medio millón de euros. En breve, la Junta acometerá en el centro nuevas obras de ampliación, con la cons-

trucción de tres unidades más y espacios complementarios, con una inversión de 417.223,91 euros.

El delegado territorial aprovechó su presencia en Torrecaballeros para conocer el funcionamiento del programa de la Consejería de Familia e Igualdad de Oportunidades 'Crecemos en Verano', al que se ha adherido también este municipio durante los meses de julio y agosto.

Hemeroteca

Sección coordinada por Amparo Barrio

• **Hace 100 años.** LA LABOR PROFUNDA. Una revista agrícola hace un estudio detenido para demostrar la conveniencia de las labores profundas en el cultivo de los cereales, cuyos puntos principales y conclusiones damos a conocer, por condiderarlos de interés general para los agricultores. A medida que los terrenos se labran más hondo, se pone a disposición de las plantas mayor cantidad de elementos, se favorece la nitrificación del suelo y se le coloca en condiciones de tomar más agua de las lluvias, movilizándose así su fertilidad. Según estudios agrónómicos realizados, el rendimiento de las cosechas de trigo crece desde la tierra labrada a 15 centímetros de profundidad, hasta la removida a 50 centímetros límite máximo. Las bacterias nitrificantes de la tierra necesitan, para su existencia, del oxígeno del aire, por el cual cuanto más hondo se labore, a mayor profundidad llegará el oxígeno y mayor será la cantidad de alimentos que se elaboran, necesarios para las plantas. También las labores hondas regularizan la frescura del suelo...

• **Hace 75 años.** UNA NOVILLADA A BENEFICIO DE LOS ESTABLECIMIENTOS SANITARIOS. En la reunión celebrada recientemente en la Cámara de Comercio, se nombró una comisión para que organice algunos festejos a beneficio de las instituciones sanitarias de la provincia. Todos los establecimientos benéficos-sanitarios de la provincia han pasado a depender del inspector de Sanidad, quien haciéndose cargo de las circunstancias, no ha tenido inconveniente en ponerse a la cabeza de esa comisión, en el plausible deseo de predicar con el ejemplo. El primer festejo organizado por esta comisión consiste en una novillada que probablemente se celebrará el día 6 de septiembre, lidiándose seis novillos erales de las ganaderías de Sánchez Rico o de Carriquiri, de Salamanca. Actuarán verdaderos aficionados de Segovia, ya conocidos de la afición. El valiente novillero segoviano Joselito Migueláñez dirigirá la lidia...

• **Hace 50 años.** DON RAFAEL TAPIA, HOMBRE DE CIENCIA Y DE BIEN. Hay en la villa segoviana de Riaza un simpático rincón, que abriéndose en la bella esplanada del Rasero tiene por fondo los picachos de la sierra cercana. En aquel lugar, animado por el correr de las aguas limpias de los abrevaderos, un sencillo monumento de piedra recuerda al inolvidable doctor Tapia, aquel don Antonio, bueno, ejemplar, caballero e ilustre doctor que llevó, en triunfo, el nombre de la Patria, por los ámbitos científicos universales. Es motivo de alegría para estas tierras y para sus hombres ver cómo aquella recta línea en el saber y en el trato es continuada con acierto aún con superación por el hijo, no menos ilustre, del llorado don Antonio. Don Rafael Tapia -Rafa-, le llaman con cariño cuantos se honran con su delicado trato humano, ha sabido granjearse, junto a la simpatía de todos, la admistración de los científicos universales, que ven en su vida entera al maestro indiscutible de la medicina de nuestros días.

• **Hace 25 años.** INCENDIO INTENCIONADO EN LA DISCOTECA "EL BUHO" DE LA GRANJA. - El parque de bomberos informa que hacía las cinco y media de la madrugada de hoy se produjo un incendio en la discoteca "El Buho" de La Granja de San Ildefonso, clausurada hace varias semanas por el Gobierno Civil, que al parecer fue provocado por un hombre que roció la discoteca con gasolina y la prendió fuego, huyendo posteriormente en un vehículo.

ACCIDENTES. - El Subsector de Tráfico de la Guardia Civil informa de tres accidentes: A las 10.30 h. de ayer, en el km. 29.500 de la Local SG-33-32, un turismo colisionó contra un árbol. El conductor y las dos ocupantes resultaron heridos graves. A las cinco de esta madrugada, en el km. 2 del camino vecinal de la Quesera, un turismo se salió de la calzada resultando el conductor y la ocupante heridos. A las 14.45 h. en el km. 139.800 de la N-110, término de Sequera, colisionaron dos turismos resultando el conductor ileso y dos ocupantes heridas leves.

VENDE FINCA
EN TORREIGLESIAS
CON 750 M2 IDEAL VIVIENDA
UNIFAMILIAR. SOLO
1 27.000 € ! 4.500.000 PTS
REF. 9133
MANSINO T 921 44 30 31

Triangulo
921 41 20 90
CHALET EN VENTA

REF.- C766
CANTIMPALOS
Ofrecemos un chalet de unos
150 m2 construidos en 3
alturas. Salón, cocina
amueblada, 2 baños, aseo y
3 dormitorios. Económico
www.trianguloinmobiliaria.com

EMPRESA PROMOTORA
Selecciona para Ávila y Segovia

JEFE DE OBRA

Se requiere:

- Titulación: Arquitecto Técnico o Ingeniero Técnico
- Experiencia demostrable de tres años
- Disponibilidad para viajar

Se valorará:

- Manejo de Presto, Atacad, Office...

Se ofrece:

- Incorporación inmediata
- Desarrollo profesional en empresa en expansión
- Retribución: Negociable en función de la valía del candidato

Interesados enviar C.V. al Apdo.
Correos 371, 05080 de Ávila,
indicando pretensiones económicas

► CASLA

La Colodra inaugura la XI Semana Cultural con el pregón de Ángel E. Calle

EL ADELANTADO / CASLA

La Colodra inaugura hoy la XI Semana Cultural con el pregón a cargo de Ángel Esteban Calle, cronista oficial de Casla. Mañana tendrá lugar la entrega de galardones del XVIII Concurso Poético "Segovia y su Sierra" en el castillo de Turégano.

A lo largo de la próxima semana se irán sucediendo múltiples actividades interesantes y divertidas. Algunas de ellas son: presentación del libro "Origen y vida de Casla hasta el siglo XVI, de José Antonio Fuentes Heras; exposición de escultura, pintura y madera de la asociación NabalSculptores; y concursos de dibujo a carboncillo y de monólogos. El fin de semana se celebrará el Día del Socio, en el que unas 500 personas degustarán la tradicional caldereta.

► CASTILLEJO

Mañana se celebra el XVI Certamen de Pintura Rápida

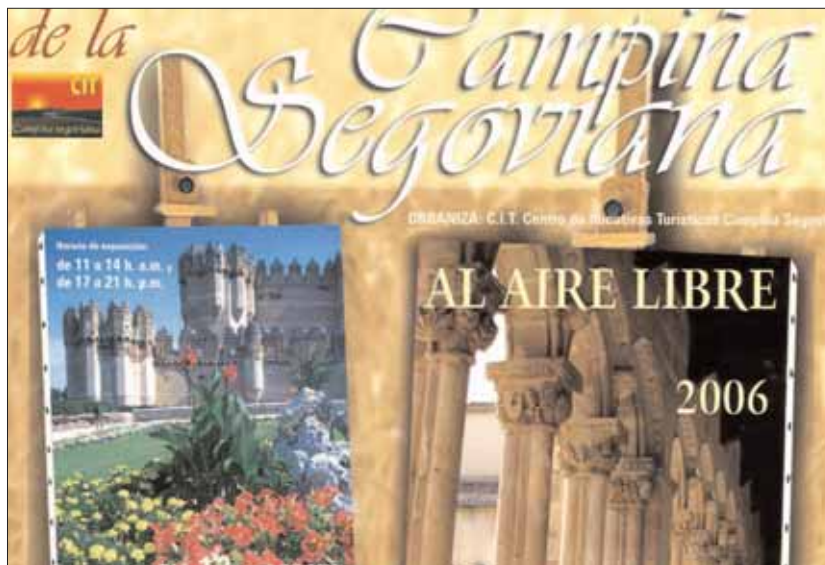
EL ADELANTADO / CASTILLEJO DE MESLEÓN

Castillejo de Mesleón celebra mañana el XVI Certamen de Pintura Rápida al aire libre, en el que podrán participar todos los artistas nacionales e internacionales interesados. El tema a realizar es Castillejo de Mesleón, Soto de Sepúlveda y sus entornos. El plazo de inscripción gratuita estará abierto desde las 8 hasta las 10,30 horas de mañana.

Los premios establecidos son los siguientes: primero (751 euros), segundo (601 euros) y tercero (421 euros).

Se admiten todas las técnicas y procedimientos pictóricos y todas las corrientes y tendencias estéticas.

► COCA



Parte del cartel de la exposición que se celebrará en Coca. / EL ADELANTADO

El Castillo acoge una muestra en imágenes de la Campiña Segoviana

La exposición se podrá ver también el 10 de septiembre en el claustro de la iglesia de Santa María la Real de Nieva

• La exposición presenta el arte, cultura, patrimonio y gastronomía de una comarca que abre sus puertas para ser conocido y disfrutado.

AMARUARRI / COCA

El Centro de Iniciativas Turísticas (CIT) de la Campiña Segoviana de la zona nordeste de la provincia de Segovia presentará mañana en la explanada del castillo de Coca una exposición de imágenes sobre los lugares más emblemáticos de la comarca.

Se trata de una original muestra que acercará los paisajes, arquitectura y patrimonio cultural de esta zona. Además, la exposición se completa con una serie de

puestos que ofrecerán folletos divulgativos sobre la oferta turística que ofrece la Campiña. A esta oferta se suma el servicio turístico que ofrecen las catorce casas de turismo rural repartidas entre los diferentes pueblos que componen la Campiña Segoviana.

Desde la organización de este singular acontecimiento se pretende difundir la riqueza del entorno, no sólo entre las gentes del propio lugar, sino entre todos los visitantes que durante estas fechas estivales se acercan hasta esta zona paisajística, como señalan los responsables de la organización.

Es un recorrido con fotografías realizadas expresamente para esta ocasión, obra de los fotógrafos

José Antonio González Herrero y Pedro Cebrían Redondo para ver en un entorno tan especial que define este castillo mudejar del siglo XV.

La exposición será de un sólo día y podrá visitarse en horario de mañana y tarde, de 11 a 14 y de 17 a 19 horas, y podrá aprovecharse para presenciar también las fiestas locales de Coca.

La campaña de difusión del CIT Campiña Segoviana tendrá dos lugares diferentes de celebración, éste de Coca y el siguiente en Santa María la Real de Nieva el día 10 de septiembre, en un marco tan extraordinario como el claustro de la iglesia parroquial. También en coincidencia con la celebración de las Fiestas de la Soterraña.

BREVES

RIAZA

Actividades para el verano ■ La localidad se llena de actividades de car al puente festivo. Hoy a las 22 horas tendrá lugar en la Plaza Mayor un concierto conmemoración del 250 aniversario de la muerte de Mozart a cargo de la Orquesta Sinfónica Estatal Rusa. Mañana se ha organizado una peregrinación a pie al santuario de la Virgen de Hontanares que saldrá a las 18 horas, y un concierto de la Big-Band. El martes, festividad de la Asunción, actuarán Os Trasnós Da Gaita con su música tradicional gallega a las siete de la tarde y Pixie Dixie Band animarán la noche desde las 21 horas.

MARTÍN MIGUEL

Concierto de órgano

■ La iglesia de Martín Miguel acoge hoy a las 20,30 horas un concierto a cargo de Bruno Forst (órgano) y Alicia R. Illa (flauta de pico), que interpretarán obras de Cima, Farnaby, Aguilera de Heredia, Van Eyck y Frescobaldi, entre otros. El concierto está organizado por la Asociación de Amigos del Órgano de Segovia junto a Aidescom.

SANTA MARÍA

Nuevo albergue en la zona

■ Hoy a las siete de la tarde tendrá lugar en Santa María la inauguración del albergue de peregrinos "Fuente Santa", un proyecto desarrollado por un particular y que ha sido apoyado por Aidescom a través de la iniciativa Leader Plus.

SAN ILDEFONSO

Castellarnau convoca la Sargentada

■ Como todos los años la Sociedad Castellarnau de Amigos de Valsaín, La Granja y entorno convoca a los vecinos y visitantes a conmemorar el 170 aniversario de la Sargentada de La Granja. Será esta tarde a las 20,30 horas en la plaza de La Cebada. El famoso motín liberal de los sargentos producido el 12 de agosto de 1836 fue uno de los episodios más relevantes de la llamada Revolución Española.

Parcelas Urbanas

921 41 32 32

PARCELAS EN TRECASCAS DE 400 m2 DE SUPERFICIE, PARA QUE TE HAGAS EL CHALET QUE SUEÑAS ¡QUE NO SE TE ADELANTEN!

PARCELAS URBANAS EN EL SOTILLO, A PARTIR DE 500 m2 DE SUPERFICIE, DIFERENTES SECTORES, CONSÚLTENOS.

PARCELAS URBANAS EN EL ESPINAR, DESDE 400 m2 DE SUPERFICIE, ENTORNO INMEJORABLE. ¡CONSÚLTENOS PRECIOS Y CONDICIONES!

GMS
INMOBILIARIA

Plaza de Santa Eulalia, 10 · Segovia

► VALVERDE DEL MAJANO

La cantante Rosana afirma que "tengo muchas cosas que soltar y decir"

La cantautora reconoció que Segovia "es una tierra muy especial para mí"

• Rosana fue recibida ayer por la mañana entre aplausos por numerosos vecinos de Valverde del Majano, a los que emocionó por la noche en su único concierto en Castilla y León.

JUANA HITA / VALVERDE DEL MAJANO

La cantautora canaria Rosana Arbelo ha afirmado que tiene necesidad de sentarse, "porque tengo muchas cosas que soltar y decir". Rosana anunció ayer en Segovia que ya está pensando en su próximo trabajo, que saldrá al mercado "no más tarde de 2008". "Tengo ideas y frases, pero aún no me he puesto a escribir todavía", añadió.

Rosana hizo un alto en el camino en tierras castellanoleonesas para presentar en la localidad segoviana de Valverde del Majano (700 habitantes) su último disco "Magia". Este es el único concierto que la artista ha incluido en su gira en Castilla y León, siendo además gratuito y patrocinado por el ayuntamiento segoviano. Rosana agradeció la invitación de Valverde del Majano, y reconoció que "esta tierra por motivos personales es muy especial para mí. Se nos quiere bien y queremos compartir nuestra música con este público tan agradecido".

La artista señaló que el panorama musical español vive un momento "importante" en cuanto a

la continua aparición de cantautores, y destacó los trabajos de Fito y Fitipaldis, Alejandro Sanz y Jarabe de Palo, entre otros. "Cada vez hay más gente haciendo canciones, quizás por el momento frágil, no sólo musicalmente, que estamos viviendo a nivel mundial. Parece que hay un mundo para pocos, no para todos, y por eso, hay que seguir peleando", comentó.

Rosana animó a los vecinos de Valverde a participar en su concierto, un espectáculo que calificó de "festivo y mágico", con diez personas en el escenario. Sobre su último trabajo que presenta en la gira actual, "Magia", Rosana explicó que es un resumen de sus diez años de carrera. "Es un recuerdo de estos años, de lo que he recibido y he intentado dar". La cantante, que ha reducido su gira de verano a trece actuaciones, después de haber pasado todo el invierno recorriendo diferentes lugares de España, reconoció que en la programación de sus conciertos "prima la calidad sobre la cantidad". "Sobre todo —añadió— me interesa más de qué manera vamos a tocar, y no tanto dónde".

En un salón cultural abarrotado de público, que recibió a Rosana entre aplausos, la cantante atendió las peticiones de los vecinos, y firmó numerosos autógrafos y se hizo fotos con todos los presentes. En un tono divertido, la cantante se despidió para trasladarse a un restaurante a comer el tradicional cochinillo.



La cantante canaria fue recibida por numerosos vecinos con los que se hizo varias fotografías. //JUAN MARTÍN

En lo más alto del mercado desde 1994

Rosana Arbelo nació en Lanzarote y era la pequeña de una familia de ocho hermanos. A los 20 años se trasladó a Madrid donde estudió armonía y guitarra. En 1994 una canción compuesta por ella ganó el primer premio en el Festival de Benidorm. A partir de entonces sus composiciones empezaron a interesar a muchos artistas. En 1996 decidió cantar ella misma sus propias composiciones y publicó su primer álbum "Lunas Rotas", un disco que alcanzó una proyección inesperada y se convirtió en todo un fenómeno. La sencillez, la naturalidad y emoción de su trabajo tocaron el corazón de cientos de miles de personas. Su entrada en la lista de superventas fue la entrada más fuerte de un artista nuevo en la historia de la música en España. Consiguió unas ventas de más de 1.600.000 copias de España, y más de 900.000 en el resto del mundo.

"Luna Nueva" fue su segundo trabajo, un disco más maduro y profundo, pero que mantenía la frescura, naturalidad y sentimiento que caracterizan a Rosana. En septiembre de 2001 rompe tres años de silencio discográfico y sale a la venta "Rosana", un disco que refleja su personalidad. "Marca registrada", el cuarto disco, es diferente, ya que no sólo reúne éxitos y canciones queridas de sus tres anteriores trabajos, sino que también estrena canciones inéditas.

Actualmente la cantautora Rosana tiene en el mercado su quinto disco "Magia", álbum que al mes de su salida ya es disco de platino. Tras un cambio de compañía discográfica, la canaria ha regresado con más ilusión y fuerza que nunca, para emocionar de nuevo con sus composiciones.

GIGANTE SUPERMERCADOS

PESCANOVA
Lo bueno sale bien

Ofertas Válidas del 3 al 23 de Agosto de 2006

► CUÉLLAR

Honorese Tierra de Pinares aprobó ayudas a tres nuevos proyectos

Todas ellas están condicionadas a la futura disposición de fondos en las medidas del programa a las que se acogen, la mayor parte de las cuales ya están agotadas

• La Junta Directiva de Honorese Tierra de Pinares aprobó en su última reunión tres nuevos proyectos uno de turismo, otro medioambiental y un tercero para los gastos de gestión del colectivo.

NURIA PASCUAL MAYO / CUÉLLAR
La Junta Directiva de la Asociación Honorese Tierra de Pinares aprobó en su última reunión ayudas a tres nuevos proyectos presentados por promotores de la comarca.

El primero de ellos es el promovido por la Asociación de Turismo Rural tierra de Pinares Segoviana para la promoción turística y publicidad de la oferta turística de la comarca, el segundo es el promovido por la Cooperativa Sancho del río para la creación de un sistema de recogida, depuración y eliminación de residuos ganaderos en Samboal y el último presentado por Honorese para los gastos de gestión del tercer cuatrimestre de 2006.

El presidente de Honorese, José Luis Herrero, señaló que el pro-



Entrada de la sede de Honorese Tierra de Pinares, en la calle Trinidad de Cuéllar. / GABRIEL GÓMEZ

yecto de recogida de residuos fue objeto de un intenso debate por parte de los integrantes de la directiva al tratarse de un sistema de nueva implantación que no asegura garantías de funcionamiento. Finalmente se le concedieron

unos 120.000 euros sobre los 500.000 de inversión previstos.

INFORME PRESIDENCIA El presidente de Honorese informó de la incorporación del colectivo a Principal (Promoción Integral de Castilla

y León), desde donde se le informa puntualmente de cuál será el futuro de los fondos europeos. También se informó a la directiva sobre la contratación de un técnico para el desarrollo de un trabajo sobre micología en la comarca.

El Patio de Armas del Castillo acoge la presentación de la Corregidora

N.P. / CUÉLLAR

El Patio de Armas del Castillo de la villa acogerá hoy a las 21.30 horas la presentación oficial de la Corregidora de las fiestas de 2006, Laura Martín Ortega y sus damas Patricia Naranjo y Elena Mesón, y las madrinas de la peñas oficiales, dentro de la XXII edición del Festival Nacional de Jota.

Participarán en el certamen los grupos de danzas de Villanueva de la Serena en Badajoz, Cabezón de Pisuerga en Valladolid y la Agrupación de danzas Villa de Cuéllar. La entrada cuesta 5 euros.



La Corregidora (centro) y Damas de 2006, en el patio de armas. / GABRIEL GÓMEZ

El encierro inaugura hoy su muestra de pintura y escultura

N.P. / CUÉLLAR

La Peña Taurina El Encierro inaugurará hoy a las 20.30 horas una muestra de pintura y escultura taurina en el centro cultural Cronista Herrera de Caja Segovia.

La pintura será obra del cuellarano Pedro Esteban, mientras que la escultura del también cuellarano Dyango Velasco. La muestra permanecerá abierta hasta el 24 de agosto y podrá visitarse de lunes a domingo de 8 de la tarde a 10 de la noche y domingos y festivos también de 12 a 2 de la tarde.

DE INTERÉS

✖ **FARMACIAS DE GUARDIA**
Molinero
(C/Santa Marina, hasta el domingo 13 de agosto.)

EXPOSICIONES

Sacristía de San Francisco
Del 1 al 20 de agosto videoinstalación **El Encierro a Caballo** de Ángel Salamanca y Teodoro Marcos. De lunes a sábado de 8 de la tarde a 10 de la noche y domingos de 12 de la mañana a 2 de la tarde y de 8 de la tarde a 10 de la noche.
Centro Parroquial
Del 5 al 21 de agosto exposición de pintura de **Florentino San Juan «Florines»**. De 8 de la tarde a 10 de la noche.

✖ **CONVOCATORIAS**
NOCHES MÁGICAS
domingo 13 de agosto, San Francisco **Teatro Sol y Tierra** 8 de la tarde

MONUMENTOS Y MUSEOS

Oficina de Turismo en el Castillo... 921 14 22 03.
Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos de 12.00 a 17.00 horas. Consultar horario de pases.
Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.
Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco: Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.
Muestras mudéjares: Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa M. de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

☎ **TELÉFONOS DE INTERÉS**
Policía Local 921141685
..... 140002
Guardia Civil 921143420
Bomberos 921140274
Juzgado 921140004
Ayuntamiento 921140014
Oficina de Turismo 921142203
Centro Encierros.. 921142540
Estación de Autobuses 921141513
Centro de Salud. . 921142245
Urgencias 921140820
Cruz Roja 921140869
Correos 921140817
Polideportivo 921140910

eufón
electricidad

Ctra. de Valladolid, s/n · 40200 CUÉLLAR (Segovia)
Telf. 921 14 02 78 · Fax: 921 14 23 14
www.eufon.com · E-mail: eufon@eufon.com



Para nuestros PROYECTOS DE EXPANSIÓN en Segovia y Castilla y León necesitamos:

- Oficiales de 1ª y 2ª con formación FP2 o similar
- Ingenieros técnicos
- Arquitecto técnico

✠ HORARIO DE MISAS

TARDE DEL SÁBADO Y VÍSPERA DE FESTIVOS

Invierno		Verano
17,30	Santuario de la Fuencisla	19,00
18,00	PP. Carmelitas	20,00
18,00	San Andrés	18,00
19,00	La Resurrección, Madres Dominicas	20,00
19,15	Ntra. Sra. del Carmen Hospital General	20,15 19,15
19,30	San Miguel, Santo Tomás y San José Obrero San Justo, Santa Eulalia y Santa Teresa	19,30 20,00
20,00	Cristo del Mercado, San Frutos, Ntra. Sra. de Belén (San Lorenzo), San Millán, Misioneros Claretianos, Santísima Trinidad	20,00

MAÑANA DEL DOMINGO Y FESTIVOS

El mismo horario todo el año		
9,00	Santa Eulalia, San José, Siervas de María, Misioneros Claretianos	
9,30	San Martín, Cristo del Mercado, Madres Carmelitas, Concepcionistas (Peralta)	
10,00	El Salvador, Santa Teresa, San Lorenzo, San Millán, San Antonio, Santa Isabel, San Vicente, San Juan de Dios, Residencia de Válidos de la Seguridad Social, Ntra. Sra. del Carmen,	
10,30	Santo Tomás, San Frutos	
11,00	Catedral, Santa Eulalia, San Lorenzo, Cristo del Mercado, La Resurrección, Hospital de la Misericordia, Hospital Policlínico	
11,30	Santísima Trinidad, San Millán, San José Obrero, El Salvador, Capilla Fuentecilla	
12,00	San Andrés, San Frutos, Cristo del Mercado, La Resurrección, Santo Tomás, Ntra. Sra. del Carmen, Monjes Jerónimos, PP. Franciscanos, PP. Carmelitas, MM. Agustinas, Misioneros Claretianos, Ntra. Sra. de Belén (San Lorenzo), Hospital General	
12,30	Catedral, El Salvador, San Martín, Santa Teresa, San Millán, La Fuencisla	
13,00	San Miguel, Santísima Trinidad, Cristo del Mercado, San Frutos, San Lorenzo, La Resurrección, Santa Eulalia, San José Obrero, Santo Tomás, Ntra. Sra. del Carmen, Misioneros Claretianos, PP. Carmelitas, MM. Reparadoras	
13,30	San Marcos	

TARDE DEL DOMINGO Y FESTIVOS

Invierno		Verano
17,00	San José Obrero (para polacos)	17,00
17,30	Santa Eulalia	17,30
18,00	Ntra. Sra. del Carmen PP. Carmelitas	18,00 20,00
19,00	San José Obrero, MM. Dominicas	19,00
19,30	San Miguel, Santo Tomás	19,30
20,00	San Millán, Misioneros Claretianos, Santísima Trinidad,	20,00

PARROQUIAS DE LA PROVINCIA

AYLLÓN	Sábados y vísperas de festivos: 20:00 (Convento) Domingos y festivos: 9:30 (Convento), 13:00 (Parroquia)
CARBONERO EL MAYOR	Sábados y vísperas de festivos: 19:30 Domingos y festivos: 11:00 – 12:30 – 19:30
CANTALEJO	Sábados y vísperas de festivos: 19:30 Domingos y festivos: 9:30 – 12:30 – 19:30
COCA	Sábados y vísperas de festivos: 19:00 Domingos y festivos: 12:00
CUÉLLAR	Sábados y vísperas de festivos: 20:00 (Santa Clara) Domingos y festivos: 9:00 (Santa Clara), 11:00 (Residencia de Ancianos), 11:00 (El Salvador), 12:00 (La Concepción), 13:00 San Miguel
EL ESPINAR	Sábados y vísperas de festivos: 19:00 Domingos y festivos: 10:00 – 12:00 – 19:00
SAN ILDEFONSO	Sábados y vísperas de festivos: 20:00 (Carmelitas) Domingos y festivos: 10:00 (Carmelitas y Colegiata), 11:30 – 13:00 – 20:00 (Parroquia)
SEPÚLVEDA	Sábados y vísperas de festivos: 19:00 (V. de la Peña) Domingos y festivos: 12:00 (Virgen de la Peña), 19:00 (Parroquia de San Bartolomé)
VILLACASTÍN	Domingos y festivos: 10:00 (Convento), 13:00 (Parroquia)

Según datos facilitados por el Obispado

|EVANGELIO| ÁNGEL GARCÍA RIVILLA (*)

Nuestra Señora

Si en caer en excesivas exageraciones, podemos hacer la siguiente afirmación: la mayoría de la Iglesia de España, el 15 de agosto celebra una fiesta en honor de la Virgen María. Con el genérico apelativo "Virgen de agosto" se incluye ese inmenso abanico de advocaciones y títulos englobados en la fiesta de la Asunción de Nuestra Señora en cuerpo y alma a los cielos.

La afirmación teológica es clara: La Virgen María "acabado el curso de su vida", así reza el dogma proclamado por Pío XII, el 1 de noviembre de 1.950, fue elevada en cuerpo y alma al cielo". El dogma de la Asunción de María, en frase de Pablo VI, es el epílogo de la Virgen.

No se puede entender esta verdad de fe sin referencia a su maternidad divina, fuente de los dos privilegios marianos tan arraigados en la fe de la Iglesia: la Inmaculada Concepción y su Asunción a los cielos. Porque iba a ser Madre de Dios, fue preservada de la culpa original; porque fue Madre de Dios, no podía conocerla corrupción del sepulcro. Nos movemos, pues, en el plano de la gracia, del proyecto salvador de Dios bajo el dinamismo, único y exclusivo, del amor de Dios hacia nosotros: por nosotros, los hombres.

Las expresiones del arte -pintura y arquitectura-, avalan, desde hace muchos siglos, esta verdad de fe. Cuántas catedrales, entre ellas la nuestra de Segovia, monasterios, iglesias están dedicadas al misterio de la Asunción de Nuestra Señora! Sin pretender hacer un análisis o estudio comparativo, nuestros hermanos orientales, conocidos como "ortodoxos", nos



hablan de la "dormición de la Virgen"; de este modo, sus bellos, abundantes y lujosos iconos de la Dormición de la Virgen están presentes en todas sus

Catedrales, basílicas e iglesias, sea cual sea su categoría; todo ello como una armoniosa sinfonía en honor de la Theotokos, la Madre de Dios.

El misterio de la Asunción de Nuestra Señora, -la Virgen de agosto-, nos habla del triunfo de la naturaleza humana. Ante una ambiental cultura de la muerte, la fe cristiana nos habla de dignidad, de valoración, de estima y destino del ser humano.

El misterio de la Asunción, no sólo dignifica al ser humano, sino que es el mejor epílogo al que puede aspirar el ser humano; no nacemos para la muerte, sino para la Vida, vivir con Dios para siempre.

La Virgen de agosto o la Asunción de Nuestra Señora es la fiesta de la alegría, del triunfo, de la esperanza.

La Virgen de agosto, NUESTRA SEÑORA, sigue haciendo realidad las palabras del Apocalipsis: "Apareció una figura portentosa en el cielo: una mujer vestida del sol, la luna por pedestal, coronada con doce estrellas" (Ap 12,1)

(*) Delegado del Clero.

OTRO MUNDO ES POSIBLE, DEPENDE DE TI.

HAZTE SOCIO

Tel.: 902 40 07 07. www.manosunidas.org

▶ REVENGA

FIESTAS EN HONOR DE LA VIRGEN Y SAN ROQUE

Preparando el Futuro

La entidad menor, dependiente del Ayuntamiento de Segovia, tendrá cien nuevas viviendas en 2007

G. AYUSO / REVENGA

La elección del concejal de Vías y Servicios del Ayuntamiento de Segovia, José Llorente Morales, para el pregón de las fiestas de Revenga no es anecdótica ni casual. Es una forma de agradecer el trabajo de la Concejalía en esta entidad local menor.

El alcalde pedáneo, José Luis Cañas, explica que en el haber de Vías y Obras hay que sumar la reparación de varias calles del núcleo urbano de Revenga.

Otra de las obras que se han llevado a cabo en los últimos meses con fondos municipales ha sido el vallado de la ermita del Soto (que data de 1240), para evitar que los caballos que pastan por la zona puedan ocasionar daños. Este vallado se ha realizado con madera para que no produzca un choque visual con el entorno, según Cañas.

ABASTECIMIENTO DE AGUA Entre los proyectos que desde el Ayuntamiento de Revenga se consideran necesarios para garantizar el abastecimiento de agua en el futuro el alcalde pedáneo destaca un proyecto, ya aprobado, a través de los fondos de la Diputación Provincial, para el bombeo de agua desde el pantano de Puente Alta al depósito de Revenga.

Cañas explica que en 2007 estarán terminadas un centenar de viviendas en el casco urbano de esta localidad, por lo que es necesario adoptar medidas para garantizar el abastecimiento, ya que, aunque el

pantano se encuentra en su término, en la actualidad Revenga recibe el agua directamente desde la caceira, denominada 'La madre' y cuya antigüedad data de la civilización romana, ya que es la misma que conducía el agua hasta Segovia y su acueducto.

Está previsto que estas obras comiencen en enero o febrero de 2007, dentro del Programa Operativo Local (POL) de la institución provincial.

Respecto a la construcción de viviendas, todas las promociones nuevas (al menos cuatro grupos) están localizadas en el casco urbano de Revenga. "Son parcelas que estaban desde hace tiempo sin construir, aunque sus propietarios pagaban su contribución como urbanas y ahora han considerado que era el momento de darlas salida al mercado inmobiliario", comenta Cañas.

Uno de los grupos con más viviendas se encuentra muy próximo a la iglesia parroquial y al parque y plaza del Sexmo de San Millán, inaugurado el año pasado.

Otros grupos se localizan en las calles Manzana y Barruelo, aunque el representante municipal informa de que en un plazo breve está prevista la construcción de más viviendas en este núcleo.

Además, Cañas anuncia que desde el Ayuntamiento de la entidad local menor se va a procurar que los vecinos puedan disfrutar de las piscinas, aunque todavía está por determinar cómo se podrá hacer, ya que el vaso presenta problemas estructurales desde su construcción.

También confía en que en el mes de septiembre el pleno del Ayuntamiento de Segovia apruebe un convenio con Revenga para determinar obligaciones y competencias.



Uno de los grupos de viviendas en construcción en Revenga / EL ADELANTADO



El alcalde pedáneo, José Luis Cañas, y Marta Aparicio, de la Peña Revenga / G.A.

Otros asuntos

La carretera y las obras del Ayuntamiento

El alcalde pedáneo de Revenga, José Luis Cañas, dice que es obvio para los conductores que utilizan la carretera de Madrid o de San Rafael que hay obras en el tramo del término. El Ministerio de Fomento está procediendo al parcheo de la carretera y posteriormente aplicará una capa para el asfaltado final. Además, se está construyendo una vía de incorporación a la intersección de la carretera de La Granja a Riofrío, que también comunica con el Soto de Revenga, y una parada para el autobús de la línea Segovia-Madrid. Cañas anuncia que se ha producido una colaboración entre administraciones porque el material sobrante será utilizado para arreglar varias calles de Revenga, con la ayuda de una motoniveladora de la Diputación.

Por otro lado, un proyecto esperado en Revenga es la muy necesaria rehabilitación de la Casa Consistorial, un proyecto que ya está en manos de la Concejalía de Participación Ciudadana.

Foto Basilio

Merced la Albuera puestos.33-34

40004 Segovia Tlfno. 921 424 597

Email: fotobasilio@eresmas.com

Revelado Digital Venta material fotográfico

El Ayuntamiento de Revenga

Desear Felices Fiestas a sus Vecinos e invita a todos los Segovianos.

Restaurante El Chaparral

Especialidad en:

Cordero y cochinillo

Asados en nuestro Horno de Leña

Boletus

Nuestros postres caseros y Variedad de espumas.

Ctra. de San Rafael, 4 - Teléf.: 921 47 91 10

REVENGA - SEGOVIA



Los cubos de agua sirven igual que un pilón para refrescarse durante las fiestas / BASILIO OTONES

Las cenas se sirven en la plaza

El concejal de Vías y Obras, José Llorente, pronunciará el pregón esta noche para abrir oficialmente las fiestas

G. A. / REVENGA

Con el desfile de peñas comenzaban ayer por la noche de forma oficiosa las fiestas de Revenga en honor de la Virgen y San Roque que este año no tendrán vaquillas por el alto coste que este tipo de festejos ocasionan, según han explicado el alcalde pedáneo, José Luis Cañas, y la representante de la Peña Revenga, Marta Aparicio.

Pero lo más probable es que no se echen mucho en falta porque el programa está repleto de actividades que intentan cubrir todos los grupos de edad, desde juegos infantiles a deporte (fútbol y bicicletas de montaña) y, sobre todo, sigue la tendencia de los últimos años en cuanto a celebraciones gastronómicas.

Precisamente una de las novedades este año se refiere al lugar donde la Peña Revenga celebrará las cenas, pues se hará en la plaza del Ayuntamiento o plaza Eras de Mayo, ya que el emplazamiento anterior presentaba algunos problemas



Cuatro jóvenes de Revenga disfrazadas / BASILIO OTONES

de logística, al tener que trasladar demasiadas cosas a un lugar más alejado del centro urbano.

El concejal de Vías y Obras del Ayuntamiento de Segovia, José Llorente Morales, es el encargado de pronunciar este año el pregón.

Fuera de programa, mañana habrá una exhibición de jotas a cargo de un grupo de Etreros.

La savia joven entra de lleno en las fiestas con la creación de nuevas peñas y se mantienen las del año pasado.

EL PROGRAMA

SÁBADO 12 AGOSTO

15.00 HORAS. Gran tirada al plago y general en la Dehesa de Los Robles. Organiza Julio Jiménez
21.00 HORAS. Cena de cordero asado en la plaza del Ayuntamiento
23.30 HORAS. Pregón de las fiestas a cargo de José Llorente Morales, concejal de Vías y Obras del Ayuntamiento de Segovia. A continuación, elección del rey de las fiestas y discoteca móvil
05.00 HORAS. Almuerzo en la peña 'Os puteiros'

DOMINGO 13 AGOSTO

13.00 HORAS. Misa oficiada por el párroco Don Serafín Merino
13.30 HORAS. Vermut por los bares del pueblo amenizado por la Escuela de dulzaina de Revenga
15.00 HORAS. Judías con pie, oreja y choricito en El Soto
00.00 HORAS. Baile velada amenizado por una discoteca móvil
05.30 HORAS. Almuerzo en la Peña 'La Cuba'



Una de las cenas el año pasado / BASILIO OTONES

LUNES 14 AGOSTO

18.30 HORAS. Gran tomata en las Eras de Rodrigo
21.00 HORAS. Repique de campanas y salve cantada en la plaza del Ayuntamiento
23.00 HORAS. Gran actuación de Alejandro Aray Herreros
00.00 HORAS. Baile velada amenizado por la orquesta 'Grupo Sion'
05.30 HORAS. Almuerzo en la peña 'Los kakarikuékanos'

MARTES 15 AGOSTO

12.30 HORAS. Ofrenda floral, procesión y misa en la iglesia parroquial de Revenga oficiada por el párroco Don Serafín Merino. A continuación Vermut por los bares del pueblo.
21.30 HORAS. Gran cena del pollo asado con guarnición de lechuga, pan y limonada en la plaza del Ayuntamiento
00.00 HORAS. Baile velada amenizado por la orquesta 'Jákara'
05.30 HORAS. Cena en la peña 'La Calavera'

MIÉRCOLES 16 AGOSTO

12.30 HORAS. Procesión hasta la ermita de San Roque y misa en la iglesia parroquial oficiada por Don Serafín Merino
18.30 HORAS. Concurso de tanga local en las Eras de Rodrigo.
21.30 HORAS. Gran cena de la caldereta acompañada de pan y limonada en la plaza del Ayuntamiento
00.00 HORAS. Baile velada amenizado por la orquesta 'D'Etiqueta'

JUEVES 17 AGOSTO

20.00 HORAS. Entrega de trofeos en la plaza del Ayuntamiento

LA ASOCIACIÓN CULTURAL
"PEÑA REVENGA"
Les desea Felices Fiestas

TAPICERIAS
el hogar
 c/ José Zorrilla, 89
 Telfs. 921 42 40 03 - 921 42 12 97
 40002 SEGOVIA

PANADERÍA - PASTELERÍA
PANADEROS DE REVENGA
PANADERIA
 www.panrevenga.com • ipanemas@panrevenga.com
 C/ José Zorrilla, 107 921 42 01 97 SEGOVIA
 C/ Fielato, 1 • 921 47 91 50 REVENGA



Diputación Provincial de Segovia

"Nuestros Pueblos son Nuestro Trabajo"



CASTILLA Y LEÓN 20

► AGRICULTURA

Agroseguro revela que más de 350.000 hectáreas de leguminosas y cereales se declaran siniestradas

Las provincias más afectadas en la Comunidad son Soria (38,1%), Burgos (17,7%), mientras que las que menos sufrieron las inclemencias del tiempo son León (1,5%) y Zamora (1,3%)

• A principios del mes de julio, la aseguradora agraria estimó las pérdidas de cereales a causa del pedrisco y la sequía en Castilla y León entre los 8 y los 10 millones de euros.

J. L. (ICAL) / VALLADOLID

La Agrupación Española de los Seguros Agrarios Combinados (Agroseguro) señaló que la superficie siniestrada de cereales, (una vez terminada la campaña de recogida) y la de leguminosas en Castilla y León es de 356.593 hectáreas, con un total de 233.382 parcelas afectadas. El número de siniestros declarados, tanto por sequía como por pedrisco, fue de 11.159.

Los tipos de seguros utilizados fueron el de herbáceos de rendimiento de secano (218.715 hectáreas afectadas), la línea integral de cereales (109.158 hectáreas), el tipo de combinado de cereal de invierno (24.557 hectáreas) y, por último, el seguro integral de leguminosas (4.161 hectáreas).

De todos ellos, los castellanos y leoneses optaron por contratar en su gran mayoría, el de herbáceos de rendimiento de secano, de donde se desprende un total de 218.715 hectáreas siniestradas, es decir un 93,7 por ciento del total, con 145.687 parcelas afectadas y casi 6.000 declaraciones.

Por provincias, la más afectada por las inclemencias meteorológicas fue Soria con 135.917 hectáreas siniestradas (38,1 por ciento del total); seguida de Burgos, con 63.318 hectáreas (17,7 por ciento) y Valladolid, con un total de 44.561 hectáreas siniestradas (12,4). Zamora fue la menos castigada, con un total de 4.890 hectáreas afectadas (1,3 por ciento).

Asimismo, las provincias que más optaron por contratar el tipo de seguro más utilizado, el de herbáceos de rendimiento de secano, fueron Soria (86.168 hectáreas), Burgos (40.999) y Valladolid (30.980 hectáreas), mientras que en el lado contrario, las provincias en las que menos agricultores optaron por este tipo de seguro, fueron Salamanca (6.018 hectáreas), Zamora (1.612) y León (1.503).



Imagen de una explotación cerealista en la Comunidad. / JORGE CÍTORES

Seguros

En cuanto al seguro integral de cereales, el total de hectáreas siniestradas fue de 109.158, con un total de 69.158 parcelas afectadas y 3.153 reclamaciones. Por provincias, de nuevo Soria lideró el ranking en este aspecto con 46.830 hectáreas afectadas de un total de 34.532 parcelas.

En cuanto al seguro integral de leguminosas, de las que se declararon 4.161 hectáreas de superficie siniestrada en un total de 2.182 parcelas y 197 declaraciones, la provincias donde más se contrató este tipo de seguro fue en la que más se siembran este cultivo, es decir, Soria (2.695 hectáreas afectadas).

Por otro lado, a principios del mes de julio Agroseguro estimó las pérdidas de cereales a causa del pedrisco y la sequía en Castilla y León entre los 8 y los 10 millones.

El responsable del área de Castilla, Lino Perales, calculó que las hectáreas siniestradas en cereal por pedrisco alcanzaron aproxi-

Superficie total siniestrada por sequía y pedrisco en 2006



Durante la campaña 2006 se declararon 11.159 siniestros que afectaron a 233.382 parcelas con una superficie de 356.593 hectáreas.

	Hectáreas siniestradas	% sobre el total regional
■ Ávila	20.394	■ 5,7
■ Burgos	63.318	■ 17,7
■ León	5.530	■ 1,5
■ Palencia	37.914	■ 10,6
■ Salamanca	15.112	■ 4,2
■ Segovia	28.938	■ 8,1
■ Soria	135.917	■ 38,1
■ Valladolid	44.561	■ 12,4
■ Zamora	4.890	■ 1,3
■ Total	356.593	100

FUENTE: Agroseguro

ICAL

madamente las 95.000, y por efecto de la sequía, unas 145.000.

En comparación a las cifras completas del año 2005, Agroseguro informó en su momento de que entre los daños provocados por la sequía y por el pedrisco en la región se perdieron exactamente 525.177 hectáreas de cereal de

invierno y primavera, tanto en regadío como secano, y más de 2.600 hectáreas por tormentas de granizo en el cultivo de la vid.

En cuanto a la distribución de los siniestros, en Castilla y León se contabilizaron 21.416 agrícolas, con cuantías desembolsadas por Agroseguro de 35,7 millones.



LA COMUNIDAD

Miguel Alejo anunció que el aeropuerto de León se ampliará.

► LEÓN

El aeropuerto tendrá vuelos directos a Europa

El delegado del Gobierno, Miguel Alejo, anunció que en la Navidad del próximo año el aeropuerto de la Virgen del Camino en León contará con vuelos directos a capitales europeas. Una mejora que vinculó a la «colaboración y el esfuerzo de las Administraciones y los empresarios de la provincia» y que supone «una apuesta de futuro para toda la región». Según Alejo, «estos vuelos serán una realidad gracias a esta colaboración».

► ZAMORA

Una manada de lobos mata a 18 ovejas extraviadas

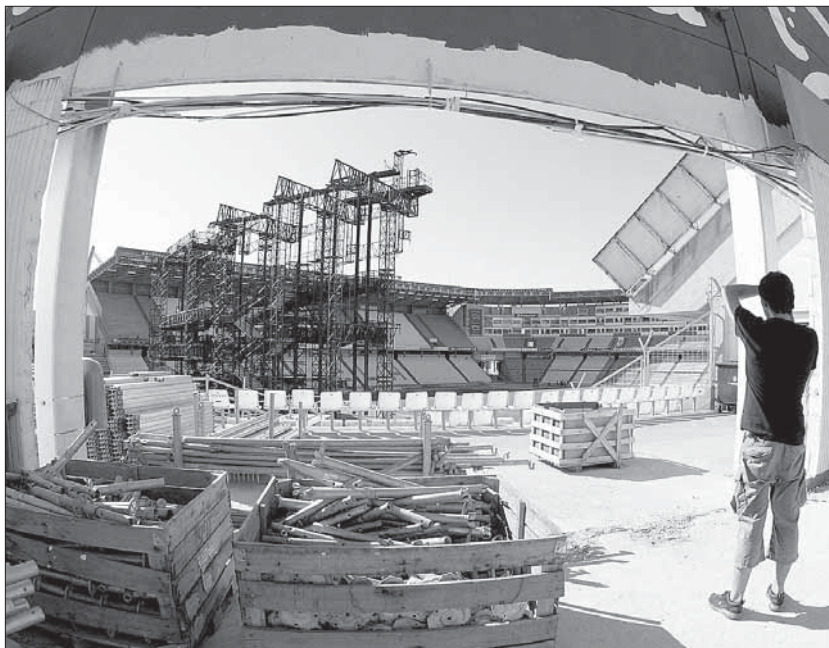
Una manada de lobos provocó una matanza de ovejas en la localidad zamorana de Vegalatrave, situada en las inmediaciones de la Sierra de la Culebra. El ataque causó la muerte por el momento de 18 ovejas. «Entre muertas y malheridas son unas 50 y todavía hay 10 o 12 desaparecidas», señaló el propietario de los animales, Ismael Rey. Los hechos ocurrieron cuando, entrada la noche, se perdió un grupo del rebaño principal y al amanecer fue atacado por los lobos.

► BURGOS

La zona de baño de Fuente del Prior continúa como 'no apta'

El Servicio Territorial de Sanidad y Bienestar Social de la Junta en Burgos calificó nuevamente como zona no apta para el baño la de Fuente del Prior, una vez realizados los análisis de las muestras recogidas del agua del río Arlanzón el pasado lunes, 7 de agosto. Esta playa fluvial cumple los requisitos mínimos que marca la Unión Europea (UE) para que se proceda a su control y calificación sanitaria, y pertenece a la categoría de zona ordinaria.

▶ LOS ROLLING STONES, EN VALLADOLID



El equipo de producción de los Rolling Stones continúa montando el escenario del concierto. / LETICIA PÉREZ (ICAL)

Los templos del rock en España

Desde 1976, los Rolling Stones han ofrecido 17 conciertos seguidos por más de 700.000 personas en siete ciudades

M. MARTÍN (ICAL) / VALLADOLID

No se habían cumplido aún siete meses desde la muerte de Franco cuando cuatro jóvenes músicos, que ya por entonces se habían ganado la fama de excesivos y provocadores, aterrizaron en España para protagonizar un acontecimiento histórico. Los Rolling Stones actuaron en la plaza de toros Monumental de Barcelona el 12 de junio de 1976, en un momento convulso en el ámbito político y en medio de tanta expectación como tensión por ver en directo a la ya polémica banda. De hecho, en la entrada al concierto la policía cargó contra algunos aficionados, aunque los incidentes no pasaron a mayores.

Así, la primera visita al país de *Sus Satánicas Majestades* suscitó un gran interés entre los españoles, que acudieron en masa a la Monumental pese al alto precio de las entradas, que alcanzaron las 900 pesetas. Sin embargo, la prensa de la época no fue demasiado entusiasta con los Stones, incluso algunas críticas calificaron la actuación como el final de un mito. Treinta años después, el mito se ha hecho leyenda y ninguno de los abuelos del rock parece estar dispuesto a ponerle punto final a su carrera musical.

Desde aquella lejana fecha de 1976, la irreverente banda británica ha ofrecido otros 16 conciertos en territorio español. En ellos, más de 700.000 personas vibraron con el rock más espectacular de todos los tiempos en siete ciudades: Barcelona, Madrid, Gijón, Vigo, Málaga, Bilbao y Benidorm. A esta histórica lista entrarán a formar

parte la semana que viene Valladolid y El Ejido (Almería), las únicas dos citas del tour europeo *A Bigger Band* en España.

La capital catalana es la ciudad más visitada por los Rolling de todo el país. Tras su debut en el 76, actuaron en la Ciudad Condal en 1990, 1992, 1998 y 2003, aunque también ha sufrido dos cancelaciones. La primera de ellas fue en 1982, por problemas con los responsables del Club de Fútbol Español que temían sufrir destrozos en el campo (fue sustituido por un segundo concierto en Madrid); y la segunda, este mismo año, a consecuencia de la lesión de Keith Richards que obligó a retrasar el inicio de la gira europea y suprimir 12 citas, entre ellas las de Barcelona y Madrid.

AGUACERO. En 1982, el estadio Vicente Calderón recibió a Mick Jagger y los suyos en lo que constituyó uno de los conciertos más memorables de toda la carrera musical de la banda. La razón, el terrible aguacero que cayó sobre Madrid el 7 de julio y que, aunque hubiera impedido cualquier actuación, no logró suprimir el debut de los Stones en Madrid. Según reflejan las hemerotecas de los periódicos sobre aquella noche, más de 70.000 personas vieron a Jagger secar el suelo del escenario, completamente anegado y bajo rayos y truenos, mientras desgranaban algu-

nas de sus mejores canciones. Al día siguiente, sin lluvia, otras 50.000 personas disfrutaron de la repetición del show, que debería haberse celebrado en Barcelona.

En su regreso en 1990, Mick Jagger fue recibido en La Moncloa por el entonces presidente del Gobierno, Felipe González, con honores de jefe de Estado. En aquella ocasión, los Stones ofrecieron dos conciertos en Madrid y dos más en Barcelona dentro de la gira *Urban Jungle Europe 1990 Tour*.

NUEVOS DESTINOS. Ambas capitales les recibieron de nuevo en el mes de noviembre de 1992 y, ya en 1995, *Sus Satánicas Majestades* decidieron probar nuevos destinos y visitar Gijón, durante el transcurso de su tour *Voodoo Lounge*. Tres años más tarde, en 1998, los Rolling Stones tocaron en Málaga, Vigo y Barcelona.

La promesa que Bilbao se cumplió cinco años después, en 2003, junto a otras tres ciudades —Madrid, Barcelona y Benidorm— que acumularon la cifra de 200.000 espectadores en conjunto. El *40 Licks World Tour*, su gira mundial en conmemoración de sus cuatro décadas de combustible dedicación a la música, ofreció cuatro memorables conciertos en base a un repertorio de 130 temas, aunque seleccionando una veintena para cada actuación.

La primera actuación fue en Barcelona, siete meses después de la muerte de Franco

PANORAMA

MEDIO AMBIENTE

La población de oso pardo aumenta tras localizar seis hembras con 14 oseznos

ICAL / VALLADOLID

La población de oso pardo en Castilla y León continúa incrementándose año tras año tal y como lo demuestra el censo de osas con crías. Según los datos provisionales de 2006, en lo que va de año y sólo en terrenos de Castilla y León, se han detectado seis osas con 14 oseznos, según un comunicado del Ejecutivo regional.

En concreto, se detectaron cuatro osas en este año en la población occidental, en el Alto Sil leonés. Las cuatro osas se acompañaban en el momento de su localización de diez oseznos. En la población oriental se localizaron hasta la fecha dos osas con dos crías cada una, una de ellas frecuenta la mon-

taña palentina y la otra los bosques limítrofes entre Riaño (León) y Cantabria.

Estos resultados confirman la tendencia de recuperación de esta especie en Castilla y León y que tuvo su máxima expresión durante 2005. De hecho, el censo de osas con crías del año pasado aportó las mejores cifras de reproducción que se recuerdan, consolidando la recuperación y la tendencia ascendente de las dos poblaciones de oso pardo cantábrico.

El censo de osas con crías de 2005 finalizó en el mes de junio de 2006, ya que las crías acompañan a sus madres durante un año y medio. En el censo participan los guardas de Cantabria y las patrullas de la FOR.

PUENTE DE AGOSTO



Sin atascos en las carreteras. Sólo dos tramos de las carreteras de Castilla y León presentaron ayer algún problema de circulación en el primer día de salida del puente del 15 de agosto, según informó la Dirección General de Tráfico. Los dos puntos conflictivos con circulación irregular se situaron en la localidad segoviana de El Espinar. / LETICIA PÉREZ (ICAL)

SUCESOS

Sólo uno de los 16 incendios permanece activo

El incendio declarado en la localidad zamorana de Cubo del Vino es el único que permanecía activo de los 16 siniestros en los que trabajan los efectivos del operativo de la Consejería de Medio Ambiente, al cierre de esta edición. En concreto, se trata de un incendio iniciado a las 18.52 horas y en el cual trabajaban un agente medioambiental, una autobomba, una cuadrilla terrestre y el helicóptero con la cuadrilla de acción rápida de Villaralbo. La superficie afectada por el fuego está sin perimetrar y por el momento se desconocen las causas. El resto de incendios que se produjeron ayer correspondían a las provincias de Burgos, León, Salamanca y Palencia.

SANIDAD

El PSOE denuncia que un ciclista herido esperó a una ambulancia más de una hora ■ El PSOE denunció ayer que un ciclista estuvo esperando la llegada de una ambulancia durante una hora y 40 minutos tumbado en el suelo tras sufrir un accidente en la localidad salmantina de Lumbrales, según el testimonio del concejal socialista en la citada población, Julián Mateos.

MEDIO AMBIENTE

Juventudes Socialistas asegura que la actuación del alcalde de Peque es una estrategia del PP ■

Juventudes Socialistas de Zamora aseguró ayer que la solicitud de información del alcalde de Peque, sobre el futuro almacén temporal de residuos radiactivos es una estrategia del Partido Popular de la región para sondear a la opinión pública sobre el asunto, «para futuras intenciones y proyectos basados en la energía nuclear» tal y como señaló el secretario general de la agrupación, Ismael Aguado.



José Manuel Fernández Santiago se dirige a los presentes en el hemiciclo tras su toma de posesión como presidente de las Cortes el 17 de junio de 2003. / R. CACHO (ICAL)

La actual legislatura será la más fecunda en plenos y comisiones

La puesta en marcha del nuevo Reglamento de las Cortes ha propiciado más actividad parlamentaria durante este periodo legislativo que durante los cinco precedentes

• Las sesiones plenarias podrían rondar las 70 al final del ciclo vigente, dado que aún resta casi un año para su conclusión. Mientras, las comisiones suman ya 484.

SPC / VALLADOLID

La presente legislatura, sexta de la era democrática, será la más fecunda en plenos y comisiones para las Cortes regionales desde 1983. Y es que, a falta de prácticamente diez meses para que concluya este periodo legislativo, la suma de sesiones plenarias y comisiones, 533 en total, supera ya la de las correspondientes a las cinco legislaturas precedentes, algo a lo que, sin duda, ha contribuido de forma determinante la modificación del Reglamento de las Cortes, vigente desde el 1 de septiembre del pasado año. No en vano, desde la entrada en vigor de esta nueva normativa, el Parlamento autonómico está obligado a celebrar, al menos, dos sesiones plenarias mensuales, cuando, hasta entonces, sólo una estaba establecida como obligatoria.

Así pues, teniendo en cuenta que los plenos celebrados en el presente ciclo legislativo suman ya 49, parece claro que el número de sesiones contabilizadas cuando concluya esta VI legislatura rondará las 70, superando con ello, y con creces, las celebradas en el Castillo de Fuensaldaña de 1983 a 1987, (51); de 1987 a 1991, (63); en-



Imagen de la Comisión para las políticas integrales de la discapacidad, celebrada en las Cortes en marzo de este año. / ICAL

tre 1991 y 1995, (47); de 1995 a 1999, (58); y, finalmente, en la quinta legislatura, de 2003 a 2007, en la que se celebraron 49 plenos.

No obstante, cabe mencionar que el crecimiento del número de plenos no se debe únicamente a esa nueva obligatoriedad de celebrar dos sesiones mensuales, sino también a las propias necesidades del Legislativo de una Comunidad que ha asumido nuevas competencias y que, por tanto,

La segunda ha sido, hasta ahora, la legislatura con más plenos, dado que se desarrolló en años clave

precisa de más actividad parlamentaria.

CUATRO MÁS. Además, es preciso recordar que las legislaturas precedentes suman cuatro plenos más correspondientes a los que, de carácter extraordinario, se han celebrado en torno a la fecha del 25 de febrero con motivo del aniversario del Estatuto de Autonomía de Castilla y León, una sesión que ha sido eliminada en es-

PERIODO 2003-2006

► **661 asuntos más.** En lo que va de legislatura, ya se han tramitado en las Cortes regionales 661 asuntos más que en todo el anterior periodo legislativo.

► **Preguntas escritas.** Este apartado es uno de los que han registrado un mayor incremento, pasando de las 3.821 sustanciadas en la V legislatura a las 5.650 que ya se han tramitado en lo que va de la actual. Además, cabe destacar la importancia de estas preguntas escritas para la agilidad de la actividad parlamentaria, ya que, aunque son tramitadas a través de las Cortes, tanto las preguntas como las respuestas se desarrollan directamente entre procuradores y Junta, sin pasar previamente por plenos o comisiones.

► **Estado de la región.** Otro de los datos importantes relativos a la presente legislatura hace referencia al Debate sobre el Estado de la Comunidad, acto que se ha celebrado puntualmente todos los años.

te VI ciclo legislativo y sustituida por una recepción a las distintas autoridades de la región para hacer partícipes de esta conmemoración a todos los ámbitos de la sociedad castellano y leonesa.

Respecto a esas legislaturas precedentes a la actual, la segunda es la que suma más sesiones plenarias, algo natural al tratarse de unos años clave para desarrollar la legislación de la Comunidad autónoma, que, hasta entonces, resultaba prácticamente inexistente. Además, entre aquellos 1987 y 1991, todavía se trabajaba bastante en plenos, en detrimento de las comisiones, una tendencia que cambió a partir de 1991, una vez que se normalizó el funcionamiento del Parlamento.

EVOLUCIÓN CRECIENTE. Prueba de ese cambio son las 403 comisiones que se celebraron en la tercera legislatura, 105 más que las correspondientes al cuatrienio precedente, cuando se contabilizaron 298, y 146 más que en la primera legislatura de la era democrática, (257). Además, a partir de aquel periodo que comprendió los años 1991 a 1995, las comisiones celebradas por el Parlamento autonómico siguieron una evolución creciente hasta el punto de contabilizar 449 en la cuarta legislatura y 421 en la quinta.

Mientras, en la actual, las comisiones celebradas han llegado ya a la cifra de 484, número considerablemente mayor al de periodos anteriores, aun cuando quedan diez meses de trabajo por delante para el cambio de legislatura. Tanto en lo que se refiere a las comisiones, como a las sesiones plenarias, se cuentan como una aquellas que tienen un mismo orden del día aunque se prolonguen a dos o más sesiones.

No cabe duda, pues, de que la sexta será la legislatura más fecunda en cuanto a número de plenos y comisiones desde que, el 21 de mayo de 1983, se constituyera el Parlamento regional.

► ALERTA MÁXIMA EN GALICIA

Llegan más de 400 voluntarios para frenar 'el complot' incendiario

Mientras la situación mejora ligeramente, el ministro del Interior, Alfredo Pérez Rubalcaba, insinúa que hay una trama organizada detrás de los fuegos, porque están «muy planificados»

• Además de la oleada de solidaridad que ha desatado la crisis, tanto Reino Unido como Marruecos contribuyeron ayer con nuevos aviones al dispositivo de extinción.

AGENCIAS / S. DE COMPOSTELA

El enorme dispositivo de extinción desplegado en Galicia para hacer frente a la oleada de incendios que arrasa la Comunidad desde hace una semana empieza a dar sus primeros frutos y las previsiones oficiales sobre la evolución de los fuegos comenzaron a delatar un cierto optimismo respecto a la posibilidad de ganar la batalla a las llamas en los próximos días.

No obstante, pese a que ayer casi 7.000 personas estaban trabajando en la región, a ellos se unieron los primeros 400 voluntarios apuntados en el Teléfono de Defensa del Monte Gallego. De ellos, alrededor de un centenar son bomberos profesionales que ya se han incorporado a la primera línea de la lucha contra el fuego, mientras que el resto se encarga de otras tareas, tales como la vigilancia de instalaciones o labores de logística.

En los próximos días y en caso de ser necesario podría irse incorporando al operativo otro millar y medio de voluntarios que ya están inscritos en las listas de la *Xunta*. Precisamente ahora lo que comienza a dar problemas es la avalancha de solicitudes, y el Ejecutivo regional pidió «paciencia» a todas las personas que llaman al teléfono 900 400 800 para ofrecer su colaboración, ya que se están registrando miles de peticiones, aunque aseguró que todas ellas serán atendidas.

Entretanto, el ministro del Interior, Alfredo Pérez Rubalcaba, que ha tomado las riendas de la crisis, indicó que la Guardia Civil «no descarta ninguna hipótesis» sobre la autoría de los incendios, incluida la existencia «de una trama, de una estructura organizada», ya que los fuegos que se han producido están «muy planificados».

Aunque explicó que «no puedo avanzar más detalles», constató que muchos de los siniestros son «estratégicos, planificados con muy mala intención» y allí «donde hacen más daño». Por eso, el socialista concluyó que exigen un grado de preparación en quien los provoca «muy llamativo».

Rubalcaba comparó junto al presidente de la *Xunta*, Emilio Pérez Touriño, tras la reunión del Comité General de Coordinación de la lucha contra incendios e informó de que ya hay 20 detenidos, muchos



Además de arrasar los bosques, los incendios se han cobrado la vida de numerosas cabezas de ganado. / EFE

Desde que hace una semana comenzaron los fuegos ya han sido detenidos 20 «desalmados»

de los cuales fueron cogidos «casi con las manos en la masa».

Sin embargo, el ministro dijo que aún «no se puede hacer una taxonomía de los arrestados» porque los hay de diversas tipologías. Lo único que está claro, detalló, es que existe una clara intencionalidad, y que se producen cerca de zonas urbanas y «no es que eso signifique que se quieren provocar daños en vidas porque no lo sabemos, pero el riesgo existe», aseveró. Sobre los intereses que puedan existir detrás de esta planificación, Rubalcaba no quiso aventurar ninguna hipótesis, aunque constató que

«desde luego a los de Galicia, no».

El ministro insistió en que la lucha en la Comunidad no es sólo contra el fuego, sino contra los autores de los incendios, y por eso apeló a la colaboración de la población para «detener a los desalmados que plantan fuego a Galicia». Recordó que está garantizada la «estricta confidencialidad» para las personas que puedan aportar información al respecto.

Por su parte, pese a que ayer tarde Galicia registraba 124 focos, 87 sin control y 37 ya dominados, el presidente autonómico, Emilio Pérez Touriño, aseguró que existe una «tendencia positiva» y afirmó que la situación «va a mejor» cada día, especialmente en las últimas tres jornadas, ya que hay una «mayor capacidad de extinción y un menor número de focos». Así, mientras que a principios de semana se conseguía controlar sólo el 50% de los fuegos, ayer quedaron acotados entre el 70 y 75% de los que estaban activos el jueves.

Por otro lado, ambos dirigentes socialistas constataron que

existe un gran despliegue de medios y efectivos, y anunciaron que se ampliará aún más con nuevos aviones y helicópteros de Reino Unido y Marruecos, y algunos recursos procedentes de la UE.

Rubalcaba destacó la colaboración del Ejército, que mantiene en la Comunidad «el mayor despliegue militar» de los últimos tiempos, superior incluso al establecido para los conflictos bélicos a los que se desplazaron tropas españolas.

Por último, el ministro del Interior descartó la posibilidad de elevar la alarma en Galicia al nivel 3, que implica una dirección estatal al estar en juego intereses nacionales, tal y como exigía el PP. El titular de Interior alegó que el dispositivo de extinción «es suficiente y satisfactorio» y la *Xunta* «lo está haciendo bien».

No obstante, Touriño reconoció que la región está ante «una situación compleja y difícil», y que la climatología adversa para la extinción de incendios continuará aún durante tres o cuatro días.

LAS CIFRAS

Pese a todo, está siendo un buen año

Desde el 1 de enero de 2006 en toda España han ardido poco más de 40.000 hectáreas, lo que representa aproximadamente la mitad de la media del anterior decenio.

Aunque el dramatismo de la situación en Galicia ha concedido este verano un enorme protagonismo a los incendios forestales, el presente año no está siendo especialmente riguroso con los bosques españoles.

De hecho, en todo el país han ardido entre el 1 de enero y el 6 de agosto 40.263 hectáreas, es decir, la mitad de la media del decenio. Lo sorprendente es que la cuarta parte de ellas, 9.243, se han concentrado en Galicia, según reflejan los datos de Medio Ambiente. Las hectáreas quemadas ponen en evidencia que, a partir del incendio de Riba de Saelices, donde el 17 de julio del año pasado ardieron 12.737 hectáreas, ha descendido la superficie afectada no sólo respecto de la media de la pasada década, 59.380 hectáreas, sino, sobre todo, respecto al año 2005, cuando fueron 104.436 las hectáreas calcinadas, 15.404 en Galicia.

En cuanto al número de siniestros, el noroeste (Galicia, Asturias, Cantabria, País Vasco y las provincias de León y Zamora) concentran el 56,67% de todos los fuegos, mientras que las comunidades mediterráneas sufrieron el 13,77%, las interiores el 27,01% y Canarias el 5,5%.

Además, entre el 1 de enero y el 6 de agosto ha habido 7.214 conatos de incendio (aquellos en los que ardió menos de una hectárea), 434 menos que la media del decenio y 4.447 menos que en 2005. El número de fuegos (si se tienen en cuenta sólo aquellos en los que ardió más de una hectárea) fue de 3.268, 1.600 menos respecto a los últimos 10 años y la mitad que los que hubo en 2005.

En cuanto a los conatos, 3.031 se produjeron en Galicia, donde también se registraron 858 incendios, es decir, el 42% y el 26% del total nacional respectivamente.

De las 40.263 hectáreas que han ardido hasta el 6 de agosto, 13.113 fueron de superficie arbolada, 24.562 de matorral y 2.587 de pastos y dehesas.

Por lo que respecta a los grandes incendios (de más de 500 hectáreas), este año han sido 10, en el mismo período de 2005, 22, y la media del decenio es de 13.

► ALERTA MÁXIMA EN GALICIA



Los vecinos de Orense tuvieron que recurrir a todo tipo de recipientes para intentar frenar el avance destructor del fuego. / EFE

Orense roza la tragedia

Un fuego, que pudo ser provocado por una bomba incendiaria, obliga a desalojar varias viviendas de la capital orensana debido a la proximidad y virulencia de las llamas

AGENCIAS / S. DE COMPOSTELA

La nueva tipología de los incendios gallegos, que se producen casi todos ellos intencionadamente y muy cerca de las poblaciones, hace que la Comunidad viva cada jornada al borde de la tragedia.

Sin ir más lejos, la capital orensana pasó del jueves al viernes una madrugada «dramática» debido a un fuego que amenazó a numerosas casas de la periferia de la ciudad y que quedó acotado sobre las tres de la mañana.

Así lo declaraba el primer teniente de alcalde del Concello de Ourense, José Luis Rodríguez Cid, quien explicó en el mismo escenario del siniestro con las primeras luces del día que, en principio, ya no había peligro de que el fuego alcanzase a las viviendas, que se quedaron a apenas 40 ó 50 metros de las llamas, que, no obstante, continuaban activas y muy virulentas en los montes cercanos, por lo que en el área estuvo trabajando todo el día de ayer un retén. Según el edil, fue necesario desalojar siete inmuebles situados en O Pino, Bobadela y Vilar das Tres, las tres localidades que corrieron un grave riesgo de ser alcanzadas por el fuego.

Por su parte, el alcalde orensano, Manuel Cabezas, que también se desplazó al barrio de Bobadela, señaló que la ciudad entera vivió con «angustia» la evolución de un fuego «de unas dimensiones tremendas» y al que se consiguió detener a tres kilómetros del centro de la capital orensana, un núcleo de población con 108.358 vecinos.

El regidor explicó que lo prioritario era «salvar las viviendas» y conseguir que ninguna persona resultase afectada, al tiempo que reconoció la dificultad de «sofocar las llamas en el monte», que ayer por la tarde continuaban activas, debido a que el municipio únicamente cuenta con medios terrestres de extinción.

«Estamos desbordados», manifestó el regidor, quien expresó además su «tremenda impotencia» ante la situación y resaltó la «labor extraordinaria» de los efectivos que trabajan en la zona.

Cabezas aseguró que «nunca» había vivido algo parecido, y detalló que en las labores de extinción, participan «cientos de personas» entre voluntarios y vecinos, además de agentes de las policías Nacional y Local, Bomberos, Pro-

tección Civil y medios terrestres de la Consellería de Medio Rural de la Xunta de Galicia.

Una vez que la emergencia humana quedó controlada, la Policía Científica comenzó a investigar el origen de los incendios y, aun a falta de conclusiones definitivas, la principal hipótesis que se baraja apunta a que los fuegos estuvieron originados por bombas incendiarias. Esta tesis viene avalada por el hecho de que varios testigos aseguran haber oído «algún tipo de explosión».

DIVERSAS TEORÍAS. En todo caso, la ferocidad y enormes dimensiones de la ola de fuegos da pie a todo tipo de interpretaciones sobre sus autores. Días pasados la ministra de Medio Ambiente, Cristina Narbona, apuntaba a la posi-

bilidad de que los incendiarios sean mayoritariamente miembros de cuadrillas de extinción que este año no han sido contratados, y su compañero de Interior, Alfredo Pérez Rubalcaba, ha repetido en varias ocasiones que la autoría corresponde a una trama perfectamente organizada.

Aún más audaz fue la interpretación que ayer expuso el escritor gallego Manuel Rivas, quien aseguró que ya «no se puede seguir siendo ingenuo» con respecto al origen de la escalada de siniestros, que, en su opinión, está provocada por «gente que ha vivido con rencor el cambio» político producido en la Comunidad en el último año.

A juicio del literato, a estas alturas, «basta con ver el mapa» para darse cuenta de que detrás de esta situación hay «una estrategia bélica» para crear «pánico» y «colapsar la región». «Hay dos preguntas que se hace la gente: ¿quiénes son? y, después, como en los thrillers, ¿a quién beneficia económica y políticamente esta situación», planteó.

El autor de *El lápiz del carpintero* explicó también a que el nuevo Gobierno socialista «se proponía a largo plazo ir modificando el monocultivo» de especies de crecimiento rápido como el pino y el eucalipto con las que se ha repoblado el bosque gallego «en los últimos 30 años». Esas mismas zonas, señaló, son «las más frágiles» y también «las más afectadas» por los fuegos intencionados que se suceden estos días.

► TRAGEDIA EN VALENCIA

El PP decide que el accidente del Metro no implica responsabilidad por «inevitable»

AGENCIAS / VALENCIA

El pleno de las Cortes valencianas aprobó ayer, con los únicos votos del PP y el rechazo de toda la oposición, el dictamen de la comisión de investigación del accidente de metro que causó 43 muertos el pasado mes de julio. La resolución concluye que el siniestro «no era evitable ni previsible», por lo que de él no pueden derivarse responsabilidades políticas.

Asimismo, se rechazaron, con los votos populares, las conclusiones del PSPV-PSOE, EU-Entesa y grupo Mixto, presentadas al Pleno como votos particulares, y en las que se aseguraba que el accidente era «evitable» y se exigían responsabilidades políticas, que pasan en primer lugar por la dimisión del *conseller* de Transporte e Infraestructuras, José Ramón García Antón.

El informe aprobado, que defendió el portavoz adjunto del Grupo Popular y presidente de la comisión, Rafael Maluenda, concluye que la causa del accidente fue el exceso de velocidad, ya que el tren siniestrado circulaba al doble del máximo permitido en ese tramo, y considera que el sistema de seguridad de la Línea 1 es «el adecuado».

En consonancia, el portavoz del PP, Serafín Castellano, destacó «el rigor, la seriedad y la transparencia» con la que se han elaborado las conclusiones de su grupo, y acusó a la oposición de haber presentado unos documentos en los que «sólo pretenden atacar al *Consell* y al Partido Popular» para sacar «réndito electoral».

FALLO DEL RESPONSABLE.

Por su parte, el representante del PSPV, Joan Ignasi Pla, aseguró que tras la comisión, «está claro» que quien tenía la responsabilidad de planificar y desarrollar instrumentos de seguridad en el transporte público, «no cumplió su obligación», porque, a su juicio, las prioridades del Gobierno valenciano «no están ahí», sino en realizar «obras faraónicas». Pla consideró además que el mejor homenaje que puede hacer el Ejecutivo regional a las familias de las víctimas es «buscar la verdad y asumir sus responsabilidades».

En réplica, Castellano calificó de «lamentable» el «espectáculo» que, según dijo, están dando los grupos de la oposición, quienes, a su juicio, «únicamente tenían claro que había que culpar al Ejecutivo valenciano, y les daba igual que la comisión hubiera durado un mes o cuatro, y todo lo que en ella se haya dicho y demostrado».

El fiscal general ordena «máximo rigor»

El fiscal general del Estado, Cándido Conde Pumpido, demandó ayer a sus subordinados de toda Galicia que actúen «con el máximo rigor posible» contra los incendiarios «extremando al máximo» sus investigaciones para determinar si se está ante una «trama criminal organizada». Tras una reunión en Pontevedra las autoridades judiciales acordaron que el Tribunal Superior de Galicia concentre toda la información sobre detenciones, prisiones y atestados por la ola de incendios, que trasladará diariamente a la Fiscalía General del Estado para determinar, si al margen de las «causas tradicionales» de los fuegos que «siempre han ocurrido en la Comunidad» hay también otras motivaciones.

Mientras, el PP, por boca de su secretario de Justicia e Interior, Ignacio Astarloa, exigió al Gobierno central que tome el mando de las operaciones de extinción ante el «descontrol» de las tareas llevadas a cabo hasta ahora. Además, el popular emplazó al Ejecutivo a decretar en Galicia el nivel 3, es decir de alerta máxima, lo que le obligaría a asumir toda la responsabilidad en la dirección y coordinación de los medios de extinción, hasta ahora en manos de la Xunta.

Un grupo de ciudadanos convoca de nuevo la marcha 'abertzale' en San Sebastián

Mientras los socialistas no ponen objeciones a la cita, el juez Garzón pide informes para comprobar si Batasuna está detrás también ahora

• El PP pide prohibir la manifestación y acusa al Gobierno de hacer pensar a los proetarras «que en estos momentos hay que prescindir de las leyes».

AGENCIAS / MADRID

En lo que constituye una clara burla a las últimas resoluciones judiciales, la izquierda *abertzale* ha vuelto a convocar la manifestación por la autodeterminación que se suspendió el miércoles y de la que el jueves se desvinculó la Mesa Nacional de Batasuna ante el juez de la Audiencia Nacional Baltasar Garzón. Un grupo de ciudadanos donostiarros, que no quisieron identificarse, llamó a un nuevo acto para el próximo domingo en San Sebastián a la misma hora y en el mismo lugar que la anunciada inicialmente por la formación ilegalizada.

Más de medio centenar de personas, que se negaron a revelar sus nombres, leyeron un comunicado en el que afirmaron que «para desarrollar el camino de la democracia» es necesario acabar con las «agresiones» que, a su juicio, padece el pueblo vasco.

El lema de la convocatoria, *Euskal Herria tiene la palabra y la decisión*, es idéntico al que comunicó formalmente el pasado viernes a la Ertzaintza José Luis Sayes Alzua, quien promovió una marcha que fue autorizada por el Gobierno vasco, pero que él mismo desconvocó días después. A continuación, el sábado día 5 Batasuna hizo público un llamamiento para manifestarse en la ciudad con el lema *Euskal Herria. Autodeterminación*, una cita contra la que la Audiencia tomó medidas el jueves.

Los nuevos convocantes justifican su iniciativa por las «posibilidades que traslada el actual escenario político» del País Vasco para «acabar definitivamente con el conflicto político que padece Euskal Herria». Para ello, consideró que «el clamor por las soluciones tiene que llenar las calles», ya que «la ciudadanía tiene que estar en primera línea del proceso».



Los convocantes de la protesta se negaron a desvelar sus nombres. / EFE

Ante el temor de que la cita pueda burlar sus dictámenes, Garzón solicitó de inmediato a la Consejería de Interior vasca informes sobre para dilucidar si Batasuna está detrás de la cita.

Además, este nuevo acto suscitó reacciones encontradas entre los partidos. Así, El líder del PSE-EE de Guipúzcoa, Miguel Buen, consideró que cita es legal si su convocante no tiene restringidos sus derechos, y recordó a Batasuna las advertencias que le realizó Garzón para que no asistan u or-

ganicen ningún acto sustitutivo de la marcha desconvocada.

Para el PP, sin embargo, no basta con hacer un llamamiento al Estado de Derecho. El secretario de Libertades Públicas de los *populares*, Ignacio Astarloa, exigió a Zapatero que, a través de la Policía y los fiscales, ofrezca a la Justicia las pruebas de que «ETA y Batasuna convocan desde el primer día la manifestación», y acusó al PSOE de hacer pensar a los *abertzales* «que en estos momentos hay que prescindir de las leyes».

INMIGRACIÓN

Una explosión de gas mata a 19 'ilegales' que salieron de Mauritania en cayuco

AGENCIAS / S.C. DE TENERIFE

Pese a que ayer continuó la incesante llegada de inmigrantes a las costas canarias, no todos los subsaharianos que intentan el salto al Viejo Continente logran su objetivo. Así, las autoridades mauritanas informaron de que al menos 19 senegaleses, que partieron en un cayuco hacia el archipiélago español, fallecieron debido a una explosión de gas casi al final de su travesía.

Según explicó el delegado de la Media Luna Roja mauritana en Nuadibú, Ahmedo uld Haye, en la barca viajaban 87 personas que salieron de Senegal el pasado 26 de julio y que, al ser detectados por el dispositivo español de vigilancia intentaron dar la vuelta. Precisamente fue esta maniobra evasiva la que provocó una fuga de la bombona de gas con la que estaban cocinando y que ori-

ginó la deflagración. Según el delegado, tras el estallido, los supervivientes saltaron al agua. Días después las autoridades marítimas mauritanas encontraron 14 cadáveres y dos más que seguían dentro del cayuco, y trasladaron a cuatro heridos al hospital de Nuadibú, al menos tres de los cuales también fallecieron.

Desgraciadamente esta no será la última tragedia que tenga como telón de fondo la inmigración ilegal, ya que el presidente canario, Adán Martín, advirtió ayer de que «el agujero» en la frontera sur de Europa «se está agrandando» ante la incesante llegada de cayucos y alertó de que el fenómeno irá *in crescendo*, ya que se están construyendo embarcaciones más grandes para traer a grandes contingentes de subsaharianos. Este año han llegado ya más de 15.000 a Canarias.



Las costas canarias recibieron ayer nuevas embarcaciones ilegales. / EFE

IBIZA

Caen dos bandas que pugnaban por el control del tráfico de drogas

La Guardia Civil ha detenido a 13 personas y desarticulado por completo dos grupos violentos de jóvenes británicos implicados en un tiroteo ocurrido hace 11 días en la localidad de San Antonio, en un ajuste de cuentas para controlar el tráfico de drogas en las zonas de ocio de Ibiza. Entonces, dos co-

ches intercambiaron al menos una veintena de balas, que hirieron a tres ciudadanos británicos, uno de ellos perteneciente a una de las bandas y los otros dos lesionados de manera accidental. En la casa donde se ocultaban miembros de la banda agresora se encontraron pasamontañas, bates de béisbol, porras eléctricas, cuchillos y una caja de munición del mismo calibre la empleada en el tiroteo. También fueron intervenidas 200 pastillas de éxtasis y 200 gramos de heroína.

EN ESPAÑA

VALENCIA

Muere un hombre que fue corneado por un toro en las fiestas de Sagunto ■ Un hombre de 53 años que fue embestido por un toro el pasado sábado en las fiestas de Sagunto falleció ayer. J.L.G.S., natural de León, recibió ocho cornadas debido a un «despiste», ya que la víctima «creyó que el animal ya no le seguía», según la Policía Local del pueblo valenciano.

ZARAGOZA

El desprendimiento de una viga ocasiona retrasos a más de 5.000 viajeros de Renfe ■ La rotura de una de las vigas que se están instalando para cubrir las vías del ferrocarril en Zaragoza afectó ayer al sistema de electrificación de las líneas y obligó a desviar todos los trenes que atraviesan la ciudad, lo que se tradujo en grandes retrasos para más de 5.000 viajeros.

ALMERÍA

Dos guardias civiles están implicados en una operación de narcotráfico ■ La Guardia Civil de Almería ha expedientado a dos agentes, que fueron detenidos y han pasado a disposición de un juzgado de El Ejido por su presunta implicación en una red de tráfico de estupefacientes que transportaba 9.000 kilos de hachís camuflados en la cubierta de un pesquero.

OPERACIÓN SALIDA

El primer día del puente se salda con una sola víctima en las carreteras ■ Una sola persona falleció en el único accidente con víctimas mortales ocurrido en las carreteras españolas desde que a las 15,00 horas de ayer comenzó la operación especial por el puente de agosto y hasta las 20,00 horas. Además, tampoco se registraron grandes complicaciones circulatorias.



Los nuevos avances tecnológicos permitirán que en los ordenadores del futuro prevalezca la movilidad, la ligereza y la conectividad total/ EFE

Un cuarto de siglo de PC

Los analistas vaticinaron que a finales del siglo XX habría unos 80 millones de ordenadores personales en todo el mundo; actualmente, manejamos más de 500 millones de unidades

• El primer prototipo era una máquina de 11 kilogramos de peso y sólo 15 centímetros de altura, con un pequeño monitor en blanco y negro, a un precio de 2.562 euros.

EFE / MADRID

El ordenador personal, uno de los inventos que más ha revolucionado el mundo empresarial y del ocio en los últimos tiempos, celebra hoy su vigésimo quinto aniversario.

El 12 de agosto de 1981, IBM presentó el primer PC (personal computer) a un precio inicial de 3.280 dólares, lo que al tipo de cambio actual serían unos 2.562 euros.

Se trataba de una máquina de 11 kilogramos de peso y sólo 15 centímetros de altura, con un pequeño monitor -11,5 pulgadas- en blanco y negro.

Dada la rápida evolución tecnológica que ha experimentado la industria informática en todos estos años, el primer ordenador personal parece ya una reliquia rescatada de la Prehistoria.

El primer PC de IBM, cuya división de ordenadores pertenece ahora a la empresa china Lenovo, integraba un microprocesador In-

tel 8088 de 16 bits a 4,7 megahercios (MHZ) y 16 kilobytes de memoria RAM.

El revolucionario invento logró una mayor acogida de lo pronosticado por los analistas de entonces, y pronto invadió los escritorios de oficina de los Estados Unidos, Europa y Asia.

Según fuentes de Lenovo, las previsiones de ventas para los cinco primeros años de comercialización eran de 241.683 dólares, una cifra que fue superada en sólo un mes; en diciembre de 1984 ya se habían vendido 250.000 ordenadores personales.

Asimismo, los estudiosos del fenómeno de la época predijeron que a finales del pasado siglo habría unos 80 millones de ordenadores personales en todo el

mundo, muy por debajo de los 500 millones de unidades alcanzados en el año 2000.

El director de Desarrollo de Negocio y Marketing de Lenovo para España y Portugal, Pascual Martínez, diferencia tres etapas en la evolución del PC, un invento que nació para «revolucionar e introducirse en la vida diaria de las personas».

Explicó que el ordenador personal vivió una primera etapa, en la década de los años 80, en la que se extendió en el ámbito empresarial y ayudó a transformar toda una serie de procesos de trabajo.

Posteriormente, a principios de los 90, el desarrollo de las aplicaciones gráficas facilitó el uso de las máquinas por parte de cualquier persona, y permitió su introduc-

ción en los hogares. Esta segunda etapa de desarrollo se aceleró a partir del año 1994 con la incorporación del CD-ROM, lo que amplió las posibilidades de uso del ordenador en el campo del ocio, con contenidos musicales, de vídeo, y los juegos.

Además, otro factor determinante fue la llegada del ordenador a la universidad y su utilización por parte de los estudiantes para preparar sus tareas y trabajos, recuerda Pascual Martínez.

Sin embargo, no sería hasta el año 2000 cuando llegaría la auténtica revolución del mundo informático gracias a la aparición de otro invento del siglo, internet, y su rápida expansión por todo el planeta.

El directivo de Lenovo indica que en esta nueva etapa el PC se ha convertido en una herramienta enormemente útil para establecer comunicaciones en tiempo real y acceder a la información desde cualquier punto y en cualquier momento, una ventaja más patente aún con la generalización de los ordenadores portátiles y las tecnologías inalámbricas.

Respecto al porvenir del ordenador personal, los nuevos avances trabajan en el continuo proceso de miniaturización de las máquinas. Los equipos del futuro primarán aún más la movilidad, la ligereza, y la conectividad total.

► SALUD

El sida avanza implacable entre las mujeres más jóvenes y pobres de Latinoamérica

RÍO DE JANEIRO / EFE

La epidemia de sida en América Latina sigue sin mitigarse y para 2015 habrá 1,5 millones de nuevos casos, la mayoría entre los pobres y, cada vez más, las mujeres, a menos que cambien radicalmente las medidas de prevención, según advirtió ayer un experto de la ONU.

No hay indicios de que se vaya a reducir la estadística anual de 300.000 nuevos casos y 70.000 muertes registrados en 2005 en la región: «Todo lo contrario», explicó Luiz Loures, director de Iniciativas Globales del programa de Naciones Unidas contra el sida (Onusida).

El millón y medio de nuevos casos que podría haber dentro de nueve años es una «cifra muy importante, porque casi equivale al número de personas que actualmente viven con sida en la región», advirtió.

«Lo peor es que el sida está cambiando su cara, que ahora es la de una mujer joven y pobre», ilustró el experto sobre la tendencia de las estadísticas.

«No cambió nada. El año pasado tuvimos el mayor número de casos en toda la historia de la epidemia y no hay un solo país de la región con evidencias de caídas en las tasas de crecimiento», señaló.

CONTRASTE. El número de personas que vive con sida en América Latina y el Caribe es más alto que en toda Europa occidental, Estados Unidos, Japón y Europa juntos, según Onusida. «Hay que modificar la forma de abordar el sida porque como lo estamos tratando hasta ahora sigue avanzando», resaltó Loures, que indicó igualmente que el problema no es sólo cuantitativo sino cualitativo, porque ataca cada vez más a los más pobres y analfabetos.

Antes, la epidemia estaba concentrada entre ciertos grupos de mayor riesgo, como usuarios de drogas inyectables y homosexuales. Hoy es una combinación explosiva que sigue el camino de la desigualdad en la distribución del ingreso que caracteriza a la región, que tiene «los más elevados índices de diferencia entre ricos y pobres».

Paradójicamente, mientras la prevención se ha quedado atrás, los países latinoamericanos han logrado avanzar mucho en los programas de tratamiento, con una cobertura promedio del 70 por ciento de los pacientes, contra el 20 por ciento en el resto del mundo.

China sufre el ataque de los 'hackers'

La versión electrónica de *Diario del Pueblo*, el periódico portavoz del Partido Comunista de China (PCC), fue atacada esta semana por piratas informáticos, que colocaron frases obscenas en una de sus páginas.

El ataque se produjo en el foro en inglés del citado diario, en el que en lugar de los comentarios habituales de los lectores, aparecieron presuntos enlaces a páginas pornográficas, usando palabras obscenas. Pero el desgastado ya ha sido reparado por los administradores de la página.

China, con 123 millones de internautas, es uno de los países que sufre mayor censura de contenidos de Internet. Es por esto que algunos internautas chinos usan ataques a webs oficiales como forma de protesta, en la que, según denuncian organizaciones pro libertad de prensa, colaboran empresas como Microsoft, Google o Yahoo, en connivencia con el régimen comunista.

ESPECIAL

MOZONCILLO EN FIESTAS



la función de nuestra señora y san roque



EL MOMENTO DE LA DIVERSIÓN

A lo largo del año hay momentos de todo tipo y ahora es el momento de la diversión. Mozoncillo es una fiesta y este año el equipo de fútbol y todos los que han pasado por él tendrán su homenaje



El Ayuntamiento de Mozoncillo

**¡Les desea
Felices Fiestas 2006!**



Distribuidor de abonadoras de riego y pavimento de goma y riego por goteo

C/ Segovia nº 1. Telf. 921 577 180. Móvil 670 831 834
40250 MOZONCILLO (Segovia)

E-mail: jcondeanton@wanadoo.es

¡Todo y más!



DISTRIBUIDOR
MANUEL ADAME LOZANO

Humilladero, 5
Teléf.: 921 57 71 43
Móvil: 689 269 139
MOZONCILLO (Segovia)



TELEF.: 921 57 73 42

Fresh Gourmet

PATATAS PELADAS
Y CORTADAS
VERDURA
4ª GAMA



Telf.: 921 57 70 63 - Fax. 921 57 70 63
C/ Segovia, s/n
MOZONCILLO (Segovia)



S. COOPERATIVA EL 27
CMNO. DE CARBONERO S/N
40250 MOZONCILLO SEGOVIA
TFNO.: 921-122000 FAX.: 921-122012

EL PROGRAMA

SÁBADO 12 DE AGOSTO

22.00 HORAS. Exhibición de recortes en la Plaza de Toros. Arte Valenciano

DOMINGO 13 AGOSTO

18.00 HORAS. Homenaje a las 'viejas glorias'

22.00 HORAS. Bailes Regionales. Actuación del Grupo de Coros y Danzas Santa María Magdalena de Madridejos (Toledo). Plaza Mayor

LUNES 14 DE AGOSTO

0.00 HORAS. Desfile de peñas e inicio de las fiestas 2006

A CONTINUACIÓN. Verbena a cargo de la orquesta Sonorama

MARTES 15 DE AGOSTO

09.00 HORAS. Encierro campero.

14.00 HORAS. Vermouth con música de charanga

18.30 HORAS. Novillada con picadores. Novillos y toros de la ganadería El campillo.

0.00 HORAS. Encierro urbano y orquesta 'Banda latina'

MIÉRCOLES 16 DE AGOSTO

09.00 HORAS. Encierro campero.

AL MEDIODÍA. Almuerzo

13.00 HORAS. Santa Misa en la ermita de San Roque, con la asistencia de la Corporación Municipal

DE 14 A 16 HORAS. Fiesta de la cerveza

DE 16 A 18 HORAS. Karaoke

21.30 HORAS. Novillada del arte del rejoneo. Novillos toros de la ganadería Escardiel

0.00 HORAS. Orquesta Sahara

JUEVES 17 DE AGOSTO

09.00 HORAS. Encierro urbano.

12.00 HORAS. Fiesta de la espuma

13.00 HORAS. Misa por los difuntos en la iglesia parroquial

14.30 HORAS. Paellada (tickets a un precio módico)

19.00 HORAS. Demostración Ecuestre 'Escuela de equitación 'El centauro'. Con el espectáculo 'Único'.

22.00 HORAS. Caldereta popular

0.00 HORAS. Orquesta Gran vía

ÁNGEL FERNÁNDEZ CASADO

ALCALDE DE MOZONCILLO

Mejorar los servicios

El principal responsable del municipio invita a participar de las fiestas

GONZALO AYUSO

Aprovechando la celebración de las fiestas en honor de Nuestra Señora y San Roque, invitamos al alcalde de Mozoncillo, Ángel Fernández Casado, a hacer un repaso de la actividad en el municipio.

Recuerda Fernández Casado que actualmente están en ejecución las obras de cubrición del frontón. "Ya están bastante avanzadas aunque su desarrollo ha sido más lento del esperado", explica. En relación con las instalaciones deportivas informa de que tienen que comenzar en breve las obras de vestuarios que servirán tanto para el polideportivo como para el campo de fútbol, que cuentan con una subvención de la Junta de Castilla y León. Además, se construirán gradas para el polideportivo cerrado.

Otro proyecto que tiene como finalidad mejorar los servicios al vecindario es la construcción de un consultorio médico nuevo, proyecto de carácter bianual que también cuenta con una subvención de la Administración regional.

El alcalde explica que la ubicación actual del consultorio médico no es adecuada porque se encuentra en la carretera C/211, lo que ocasiona cierto riesgo y, además, "la sala de espera tiene algunas carencias y pensamos que los usuarios necesitan un trato mejor", indica Fernández Casado.

La nueva ubicación del citado consultorio será junto a la sede de la Junta Agropecuaria Local (anteriormente Cámara Agraria Local), una zona de mejor acceso.

Otra de las mejoras previstas es la instalación de un ascensor en el Ayuntamiento, que permitirá el acceso de todas las personas, incluido aquellas que sufren algún tipo de minusvalía.

Por otro lado, el principal responsable municipal pone de manifiesto los problemas de financiación que un ayuntamiento como el de Mozoncillo puede encontrar a la hora de desarrollar nuevas iniciativas como la de un centro cultural, con un proyecto que tiene un coste elevado, así como la posible ampliación del centro de día para que también pueda ofrecer un servicio



El alcalde de Mozoncillo en una fotografía de archivo

El futuro consultorio médico se ubicará junto a la Junta Agropecuaria Local

La red principal de abastecimiento se está adaptando a las nuevas necesidades

de residencia de ancianos, una demanda que se ha hecho desde algún colectivo.

El alcalde señala que no estaría dispuesto a poner en manos de una empresa privada algo que suponga una inversión importante de fondos públicos pero el Ayuntamiento tampoco puede asumir el servicio si resultara deficitario.

Además, se muestra partidario de que el acceso a la citada residencia sea posible para personas del municipio o de la comarca independientemente de sus ingresos.

En cuanto a las obras anuales incluidas dentro de los planes de

la Diputación Provincial, Fernández Casado destaca el esfuerzo por adaptar la red principal de abastecimiento de agua a las nuevas necesidades y por seguir asfaltando calles.

En el terreno cultural, la localidad ha programado diversas actividades durante todo el verano y a partir de septiembre talleres y actos contemplados en el Plan de Igualdad de la Mujer.

El alcalde admite que siempre es una satisfacción "trabajar por mi pueblo", a pesar de los problemas, e invita a todos a participar en las fiestas que ahora comienzan.



**MAQUINARIA
HORTÍCOLA**

**CINTAS
TRANSPORTADORAS**

**TRABAJOS EN
ACERO INOXIDABLE**

FERNANDO MARTÍN
Ctra. Carbonero s/n Mozoncillo (Segovia)
921 57 74 50 / 627 418 021
e-mail:fermaq@fermaq.biz



Aluminios Miguelañez

Cerramientos de terrazas y contraventanas, Carpintería de aluminio-madera, Ventanas de aluminio con persianas (variedad de colores), Mamparas de baño, Frontes de armarios y puertas, Mosquiteras y cristales, Rotura de puente térmico

Amadeo Miguelañez
Tel. & Fax. 921 577 194
Móvil. 679 167 768

aluminiosmiguelanez@telefonica.net
Cañada de Carracuellar, s/n - 40250 MOZONCILLO - Segovia

N. HERRANZ S.L.
CEREALES, FERTILIZANTES
SECADERO DE MAÍZ Y GIRASOL
SEMILLAS, ABONOS
C/REAL BAJA, 17
40292 ALDEA REAL (SEGOVIA)
TFNO. Y FAX: 921 57 04 40
MOZONCILLO
MÓVIL 605 919 815

FLAY 360
Donde podrá disfrutar
de la mejor música
en el mejor ambiente
http://inicia.es/de/flay
e-mail: flay@inicia.es
C/ Real, 7 Teléf. 921 57 73 94
MOZONCILLO (Segovia)

Jesús Martín Herranz
Forja y Cerrajería
Puertas Lámparas Mesas
Aplicques Cabeceros Faroles Cerramientos
C/ Tabanera, s/n
Tef.: 921 57 71 20 - 921 57 72 03
40250 MOZONCILLO (Segovia)

DISCO - PUB
Rolling Discos
EN FIESTAS
Ambiente y Diversión
El Rolling y la gente lo mejor
MOZONCILLO (Segovia)

CARNICERÍA G. ÁLVAREZ
Gaspar Álvarez Herrero
C/ Real, 13 - 40250
MOZONCILLO (Segovia)
Teléfono 921 577 443
Móvil 689 415 616

6

PERSONAJE

EUFEMIA FERNÁNDEZ BERMEJO

Cosas de antaño

MIGUEL A. CONDE

Eufemia Fernández Bermejo nació el 20 de marzo de 1908 y es la vecina de mayor edad actualmente en Mozoncillo. Hace unos pocos días, a sus 98 años, hacía recuento de su vida y contaba que es hija de Florencio Fernández y de Marta Bermejo.

Segunda de cuatro hermanos, se casó con Adolfo Herranz y, hasta la fecha, su descendencia es de siete hijos, nueve nietos y cuatro biznietos.

En su juventud trabajó sirviendo en casa de un veterinario y en la panadería de su tío, donde ayudaba a hacer la masa, echar el agua y la sal y a meter los panes en el horno. Después, también lo repartía por todo el pueblo, acompañada de un burro al que ponía unas aguaderas para transportar el pan.

Este reparto comenzaba a las diez de la mañana y se prolongaba hasta las tres de la tarde. Para controlar la entrega del pan a cada familia se ayudaba de una tarjas de madera en cuyas esquinas iba haciendo tantas muescas como piezas de pan repartía.

Cada cierto tiempo el panadero contaba las muescas para hacer cuentas y cobraba el pan unas veces en metálico y otras en especies como, por ejemplo, trigo.

Recuerda la señora Eufemia como vivía las fiestas en su juventud. Durante la romería de la Virgen de Rodelga cuenta que los danzantes hacían "el cordón", mientras que en las de San Roque y la Virgen había, como ahora, encierros y corridas de toros. Estas últimas se celebraban en la plaza Mayor, donde se colocaban carros para los espectadores.

Los toros llegaban a Mozoncillo ocho días antes de las fiestas y se custodiaban en unos corrales.

Por las noches se formaban grandes bailes en la plaza, a los que acudían las personas mayores con sillas y se iban sentando haciendo un gran círculo, mientras la zona central era para los que bailaban.

Otra costumbre que recuerda la vecina de mayor edad es que se



La señora Eufemia en Segovia hace unos días / M.A.C.

elaboraban comidas especiales para las fiestas. Así, por ejemplo, se mataban para cocinar pavos, gallos, corderos y también arroz y algo de pescado.

Pero no sólo en fiestas se divertían, porque los domingos "venían un gaitero y un tamborilero de Carbonero el Mayor, contratados para todo el año, y se formaban grandes bailes", explica.

CON ALMIREZ Algunos domingos se juntaban un grupo de amigas en casa de una de ellas y bailaban y cantaban al ritmo del almirez. De ahí que en muchas casas de Mozoncillo se conserve este objeto.

La señora Eufemia también rememora lo bien que se lo pasaba haciendo teatro o comedias, que era como se llamaban las representaciones. La temática era muy

sentimental y los asistentes acababan con lágrimas en los ojos, llorando, porque realmente vivían los acontecimientos que se relataban en la obra representada.

Un tío de la señora Eufemia, Polín, era el apuntador o 'el regla' de las representaciones teatrales.

A sus 98 años, la señora Eufemia, mujer muy simpática y agradecida, luce un cutis que ya les gustaría a muchas otras mujeres más jóvenes. El pueblo de Mozoncillo está orgulloso de tener una paisana como ella.

Las asociaciones de amas de casa y Pirámide y el Ayuntamiento recrean en los últimos años algunos aspectos de antaño, como los que recuerda la señora Eufemia. Este año la exposición viviente de aperos y oficios en desuso se realizó el día 6 de agosto.



Miembros de una peña durante las fiestas de hace unos pocos años / EL ADELANTADO

La fiesta se mantiene en las fechas tradicionales

Las fiestas de Mozoncillo siguen manteniendo una programación similar a la de años anteriores, con atractivos encierros camperos y urbanos, festejos taurinos y, en esta ocasión, dado el éxito que tuvo el año pasado una exhibición ecuestre, se opta por repetir, ahora a cargo de la Escuela Centauro. Respecto al año anterior, el programa contempla un encierro campero menos y uno más de tipo urbano el día 17 de agosto. Las verbenas de la noche animarán al baile y serán punto de encuentro no sólo de los vecinos y amigos de la localidad sino también de personas llegadas desde otros puntos de la provincia y especialmente de las localidades cercanas.

El alcalde de Mozoncillo, Ángel Fernández Casado, recuerda que en este municipio se mantienen las fechas tradicionales, el 15 y el 16 de agosto, independientemente del día de la semana en el que caen.

Las peñas han contribuido con algunas actividades y, por ejemplo, una charanga animará también las fiestas de Mozoncillo gracias a esta iniciativa.

Oficialmente las fiestas comenzarán el próximo lunes 14 de agosto, con el tradicional desfile de peñas, aunque es costumbre que éstas celebren una cena antes del inicio festivo.

Desde el mes de julio se han sucedido diferentes actos culturales y deportivos y esta noche se podrá vivir ya un ambiente prefestivo con una exhibición de recortes del denominado arte valenciano. Además, mañana Mozoncillo será escenario de dos actos destacables. Un homenaje al Club Polideportivo Mozoncillo, por la tarde en el campo de fútbol del Arevalillo, y una actuación folklórica por la noche con la actuación de un grupo de Toledo. En años anteriores se ha podido disfrutar del folklore de grupos del Este de Europa como Ucrania y también de Aragón y otras regiones.

centro de turismo rural



El Sexmo

Ctra. C. L. 601, km. 87,100 Tel.: 921 562 062 - 921 562 063
Fax: 921 562 030 TABANERA LA LUENGA (Segovia)

SUMINISTROS



SUMINISTROS

Telf. 921 57 74 47
C/ El Caño, 43
40250 Mozoncillo (Segovia)
<http://www.ssaaher.net>
info@ssaaher.net

BAR 
EL ACUEDUCTO

MOZONCILLO - C/ Real, 22

**GRAN VARIEDAD EN
APERITIVOS
CALIENTES Y FRIOS**

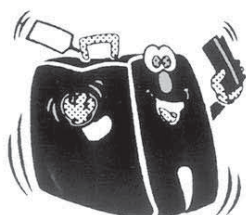
**ESPECIALIDAD EN:
LENGUA GUISADA**

AMBIENTE JOVEN Y
DEPORTIVO

*¡Garcancito os desea a todos
Felices Fiestas!
Y recuerda, si eres diferente
en el "Acueducto"
está tu ambiente*

VIAJES

limatours



Viajes Limatours
c/ Roble, 22 - 40002 SEGOVIA
TELF. 921 412351

Viajes Limatours
c/ Dámaso Alonso, 2
40006 SEGOVIA
TELF. 921 42 38 70

**¡¡¡ ESTE VERANO
VIAJA MÁS BARATO!!!**

MIGUEL A. CONDE

Durante varios años el Club Polideportivo Mozoncillo ha organizado en fiestas el trofeo San Roque, después Vicente Rincón. Este año, en su XXXV edición, lo organizará de una forma especial, homenajeándose a sí mismo; es decir, a todos los directivos, jugadores, colaboradores de distintas áreas y aficionados que en estos 35 años del club han formado parte activa, haciendo posible que hasta el día de hoy siga compitiendo, siendo uno de los clubes pioneros de la liga provincial de Segovia.

Corría el año 1972 cuando a un grupo de personas (Adriano Fernández, Vicente Rincón, Santiago Martín, José María López, Tomás de Santos, Aniceto Álvarez, Félix Bermejo e Inocencio Esteban, todos ellos integrantes de la primera directiva) se les pasó por la cabeza la buena idea de formar un club de fútbol.

Amantes de su pueblo, pensaron en los niños y jóvenes que por las calles estaban dando patadas a un balón con la ilusión de ser un día futbolistas, pertenecer a un club y formar parte de un equipo vistiendo una camiseta.

Estos jóvenes años atrás habían tenido que jugar con balones de goma pinchados porque aquellos tiempos no daban para más, pero en cada patada que daban al balón quedaba reflejada en sus rostros la ilusión de un niño que es feliz con muy poca cosa, dando patadas a un balón pinchado.

EL AREVALILLO En los albores del club se hizo un campo de fútbol que recibió por nombre Arevalillo. Pocos años antes se había puesto en marcha la competición de fútbol provincial de Segovia, a cuyo frente estaba, como presidente, el señor Castrillo.

El Club Polideportivo Mozoncillo pasó a participar en esta competición, con un equipo directivo y deportivo ilusionante y con una afición que acompañaba al equipo a todos los desplazamientos, el jugador número 12, que ha dado muestras sobradas de ser una de las mejores aficiones de la provincia.

Existía una sana competición, una especial competencia, con equipos de los pueblos limítrofes: Escalona del Prado, Fuentepeñayo, Carbonero el Mayor, Cantimpalos... siempre desde el respeto y la deportividad, lo que desembocó en una amistad que en mu-



Algunas de las 'viejas glorias' del equipo que tantas alegrías y buenos ratos ha procurado a los vecinos de Mozoncillo

Homenaje al Club Polideportivo Mozoncillo

La cita para todos los vinculados a este club es mañana 13 de agosto a las 18.00 horas en el campo del Arevalillo

chos se mantiene hasta el día de hoy gracias al deporte del fútbol.

En el inicio del club no se vivía el fútbol solamente en el partido de la competición sino que durante toda la semana los directivos y jugadores mantenían reuniones para analizar el partido anterior y preparar el siguiente.

JUGADORES DE FUERA En el Polideportivo Mozoncillo han participado jugadores de Abades, Fuentepeñayo, Escarabajosa, Aldea Real, Madrid, Asturias, etc. Todos los jugadores eran convocados los domingos por la mañana en Mozoncillo donde, después de una pequeña charla sobre el partido a jugar se tomaba el vermouth antes de la comida. Los ju-

gadores que procedían de otras localidades eran invitados a comer en las casas de los directivos y jugadores del pueblo, pasando a ser uno más de la familia.

El club local fue finalista en el año 1976 de la entonces denominada Copa de la Diputación, en un partido que disputó con el equipo de Zarzuela del Pinar, y que perdió en la tanda de penaltis.

Para los protagonistas de esa final resulta muy difícil olvidar aquel partido por lo disputado que fue en lo deportivo y por la animación que había en las gradas, donde aficionados de ambos equipos dieron en todo momento una lección de deportividad animando a sus respectivos equipos, quedando reflejado así en la cró-

nica de El Adelantado de Segovia.

Hasta el campo del Peñascal se desplazaron decenas de aficionados en varios autocares y en vehículos particulares.

CAMPEÓN DE LIGA PROVINCIAL En la temporada 1984-1985 este club fue campeón de la liga provincial, por lo que ascendió a la categoría de Preferente, donde compitió con equipos de Segovia y de la provincia de Madrid.

En cuanto al torneo de fiestas, han participado en él equipos como el Real Ávila, Getafe, Leganés, Gimnástica Segoviana, Hércules, Real Valladolid y Atlético de Madrid, entre otros.

El Club Polideportivo Mozoncillo lleva ya unos cuantos años

organizando también pruebas de atletismo para aficionados, pruebas de ciclismo, de coches teledirigidos, etc. También ha prestado su campo para que equipos como el Jerez, Córdoba, Getafe o Gimnástica Segoviana realizaran su pretemporada.

En la actualidad el club cuenta con 280 socios y, tras 35 años de historia, es de esperar que directivos, jugadores y aficionados que han sido y son del mismo, que han hecho posible el buen funcionamiento del Polideportivo Mozoncillo, acudan a la cita del domingo 13 de agosto, a las 18.00 horas, como ejemplo para niños y jóvenes, para que en el futuro sigan haciendo posible que el club de Mozoncillo perdure para siempre.



Diputación Provincial de Segovia

"Nuestros Pueblos son Nuestro Trabajo"



**VIVERO
SECUEDUCTO S.L.**

Plantas de fresa de calidad

Tnos. 921 57 70 61 - 921 57 71 04
921 57 73 91 MOZONCILLO Segovia

FONTERIA
GAS
CALEFACCION
SANEAMIENTOS

Santiago Migueláñez Herrero

C/ Rodéga, 39 Telf. 921 57 73 85
40250 MOZONCILLO (Segovia) Móvil 679 16 77 69

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

Internet: www.eladelantado.com
Correo electrónico:
adelantado@eladelantado.com
publicidad@eladelantado.com

MATERIAL DE OFICINA

couché

SERVICIO A EMPRESAS

**LONAS PUBLICITARIAS
SELLOS EN 24 HORAS
MUEBLES DE OFICINA
INFORMÁTICA
IMPRESA**

Si Nuestros Clientes Son Los Mejores, Por Algo Será...

TEL Y FAX. 921 432 086
SEGOVIA WWW.COUCHE.NET



Ara Malikian interpreta una pieza con su instrumento, el violín, sobre el que señaló que, «como en todos, lo difícil es hacerlo bien». / EFE

Ara Malikian: «Siempre me enfrenté con mis profesores»

El violinista libanés de origen armenio, miembro de la Orquesta Sinfónica de Madrid, está de gira con su particular manera de entender la música, como una fusión de ritmos y culturas

• Aunque su formación es eminentemente clásica, el artista ha mostrado interés por estilos populares como el jazz o el tango. En España amplió sus horizontes con el flamenco.

EFE / MADRID

Ara Malikian es concertino de la Orquesta Sinfónica de Madrid, y actualmente lleva por diversas ciudades españolas y europeas su propuesta musical: «No hago mucha diferencia entre clásicos y no clásicos; para mí, todo es música».

Recién llegado de Alemania, el intérprete cerrará hoy con su for-

mación, Ara Malikian Ensemble, en el Templo de Debod el ciclo gratuito *Música para la puesta de sol*, dentro de los Veranos de la Villa. Entre sus compromisos hasta final de mes figuran, entre otros, Mallorca, Mallorca y el País Vasco.

En su cita en el Templo de Debod, mezclará varias músicas del mundo, con lo que demostrará al público madrileño una de sus facetas más conocidas, la de fusionar ritmos de distintas culturas, desde la árabe y judía hasta la gitana o el tango argentino y el flamenco.

Nacido en Líbano en 1968 en el seno de una familia armenia, Malikian aprendió los fundamentos del violín de su padre, ensayó en los sótanos de los refugios anti-

bombas de Beirut y después se trasladó a Alemania con una beca para cursar estudios musicales.

«Fue un cambio muy radical», afirma el músico, que tuvo que dejar a su familia e irse «completamente solo» cuando tenía 15 años.

Posteriormente, en Londres recibió clases de profesores de renombre, con los que «siempre tenía enfrentamientos» porque además de que «en general» no cree «mucho en la enseñanza», Malikian confiesa que lo que a él le importa es «la parte emotiva» de una «música más interpretativa» y no tan «académica» como la que sus maestros trataban de inculcarle.

Aunque su formación es eminentemente clásica, el músico ha mostrado desde siempre un pro-

fundo interés por la música popular, como el jazz o el tango. En España amplió sus horizontes con el flamenco, del que confiesa que, cuando lo descubrió, «me enamoré de esta música».

Sus primeros pasos en el flamenco los dio con el guitarrista José Luis Montón, con el que ha grabado dos discos: *Manantial* y *De la felicidad*, Mejor Álbum de Nuevas Músicas en la pasada edición de los Premios de la Música. También participó en la banda sonora de *Hable con ella*, interpretando dos temas de Alberto Iglesias.

Su próximo trabajo discográfico, según adelantó, es un álbum grabado con el guitarrista Juan Francisco Padilla que se lanzará en septiembre.

Verónica Forqué vuelve a los escenarios tras 20 años más 'Carmela' que nunca

EUROPA PRESS / SANTANDER

Han pasado 20 años desde que la actriz Verónica Forqué estrenara *Ay Carmela*, un «homaje al teatro dentro del teatro» que narra la historia y peripecias de una pareja de cómicos durante la Guerra Civil. Dirigida por Miguel Narros, la actriz vuelve a protagonizar esta obra de José Sanchis Sinisterra junto al actor Santiago Ramos.

Narros explicó ayer en su presentación que la vuelta de la obra a los teatros se debe, por un lado, a que Verónica Forqué creó el personaje de Carmela en su estreno en 1987, aunque después tuvo que abandonarlo porque le pasaron «muchas cosas en su vida», entre ellas ser madre. Por otro, a que se trata de una de las obras «más representativas» del teatro español

de finales del siglo XX. El director auguró que por ello será una pieza que «se repondrá mucho y por mucha gente, ya que es una especie de joya para los actores, que encajan y se divierten mucho con los problemas, muy tristes, de sus dos personajes maravillosos», Paulino y Carmela.

La primera versión de la obra estuvo dirigida por José Luis Gó-

mez, que también la interpretó durante poco tiempo con Verónica Forqué, pasando después por su papel y el de ella otros actores. Desde entonces, el montaje no ha variado «absolutamente nada», según Narros, aunque «tampoco es la misma obra».

La pieza, incluida en el ciclo Talía, se representa a partir de hoy en Tantín (Cantabria).

► EGIPTO

Naguib Mahfuz, Premio Nobel de literatura, hospitalizado en El Cairo

FAX PRESS / EL CAIRO

El escritor egipcio Naguib Mahfuz, premio Nobel de literatura en 1988, ha vuelto a ser hospitalizado en la Clínica de la Policía de El Cairo por problemas renales y pulmonares que le han provocado una insuficiencia renal y una neumonía.

Mahfuz, de 94 años, ya fue ingresado el pasado 16 de julio en el mismo hospital después de haberse producido una herida en la cabeza como consecuencia de una aparatosa caída.

Prolífico autor de relatos, novelas y guiones cinematográficos, el ganador del Nobel nació en la capital egipcia el 11 de diciembre de 1911.

En la universidad dio comienzo a una obra profundamente enraizada en su realidad local, que sin embargo conecta directamente con lo universal y con lo más profundo de la naturaleza humana. Una de sus novelas de mayor éxito, *El callejón de los milagros* (1947), fue llevada a la gran pantalla en 1995 por el director mexicano Jorge Fons, galardonado con un Premio Goya por esta adaptación del escritor egipcio a la realidad mexicana actual.

Además, el novelista, considerado padre de la literatura árabe del siglo XX, ha recibido a lo largo de su carrera galardones tan importantes como el Premio Nacional de las Letras Egipcias o el Collar de la República, el más alto reconocimiento que concede el gobierno de su país.

► AUTOBIOGRAFÍA

Grass confiesa que sirvió en el brazo armado de las SS hitlerianas

EFE / BERLÍN

El escritor alemán y premio Nobel de Literatura 1999, Günter Grass, sirvió en las Waffen-SS, cuerpo de élite y brazo de combate de las SS, según confiesa el propio autor en su autobiografía, que será publicada en septiembre.

Grass relata que no se enroló voluntario, sino que fue llamado a integrar ese cuerpo poco antes del final de la Segunda Guerra Mundial. Hasta ahora, en las biografías de Grass, nacido en 1927, consta que ingresó en filas como auxiliar de artillería en 1944.

Las Waffen-SS actuaron como un cuerpo paramilitar de combate y fueron especialmente activas en la perpetración del Holocausto.

▶ ATENTADOS FRUSTRADOS EN LONDRES



Varios jóvenes en un aeropuerto de Londres leen en un periódico las noticias sobre el frustrado plan terrorista. / EFE

La Policía abortó el complot terrorista gracias a la denuncia de un musulmán

Un ciudadano alertó a las autoridades británicas de las actividades sospechosas de un conocido en julio de 2005, por lo que un agente se infiltró en el grupo y pudo conocer el plan

• La Policía italiana detiene a 40 personas vinculadas al mundo islámico, dentro de una operación de seguridad desplegada tras los arrestos del jueves en Reino Unido.

AGENCIAS / WASHINGTON

Un musulmán en Reino Unido, a quien le preocupaban las actividades de un conocido, dio a las autoridades británicas los primeros datos que llevaron al descubrimiento de un complot para destruir aviones comerciales en vuelo, según informó ayer la CNN.

La cadena de televisión atribuyó la información a «un funcionario de los servicios de inteligencia inglés», y señaló que «los datos originales sobre el plan para derribar las naves sobre el Atlántico con explosivos vino por una delación de la comunidad musulmana en Londres en julio de 2005».

La emisora informó también, citando a trabajadores de Estados Unidos, de que un agente secreto británico se infiltró en el grupo, facilitando así datos sobre la idea, pero no dio más detalles.

También manifestó que los detenidos aún no habían adquirido pasajes de avión para cometer los atentados, pero estaban ya en el

proceso de navegar por internet para encontrar vuelos con similares horarios de partida desde distintas ciudades.

Dos de los sospechosos habían viajado recientemente a Pakistán y poco después recibieron dinero transferido desde ese país.

«GENTE NORMAL». Los 24 detenidos por la Policía eran «gente normal», según sus vecinos, que no ocultaban ayer su estupor por lo sucedido.

El Banco de Inglaterra publicó los nombres de 19 de los arrestados, la mayoría de Londres, del barrio de High Wycombe, al noreste de la capital, y Birmingham (centro de Inglaterra), y cuyas edades

oscilan entre los 17 y los 35 años.

El hecho de que todos los identificados hasta ahora fueran ciudadanos británicos aunque muchos de ellos de origen paquistaní y de fe musulmana, trae a la memoria de los habitantes de Reino Unido los sangrientos atentados suicidas de julio del año pasado contra la red de transportes de Londres, cuyos autores tenían también pasaporte de este país.

Dos de los detenidos cambiaron de aspecto, según dijeron sus vecinos, tras convertirse a una forma especialmente rigurosa del Islam. Uno de ellos es Ibrahim Savant, estudiante de 25 años, que es musulmán devoto desde hace siete u ocho años.

Era un muchacho muy popular, que jugaba con entusiasmo al fútbol hasta que un día, empezó a vestir la tradicional túnica blanca de los musulmanes, se dejó una larga barba y cambió su nombre de Oliver por el de Ibrahim.

Un conocido de su familia le describe como un joven muy correcto, cuyo padre es al parecer un arquitecto de origen iraní, casado con una inglesa.

Otro de los sospechosos, cuyo nombre no ha sido divulgado, se convirtió al Islam hace tan sólo seis meses, momento en que dejó de fumar, de consumir drogas y de beber y comenzó a frecuentar un tipo distinto de amistades.

Mientras, continúa la investigación policial, Reino Unido continuaba ayer en nivel «crítico» de alerta terrorista. El ministro del Interior, John Reid, informó de que las medidas excepcionales se mantendrán hasta que el Centro Conjunto de Análisis del Terrorismo considere que se ha reducido el riesgo de atentados.

Similares medidas de excepción han sido adoptadas por la mayoría de los Estados europeos. Concretamente, en Italia, ayer fueron arrestadas 40 personas vinculadas al mundo islámico, durante una gran operación realizada en el marco de la extraordinaria actividad de control de la seguridad.

EL APUNTE

¿Qué es un explosivo líquido?

Cualquier sustancia inflamable, como gasolina o diluyente para pintura, puede servir para causar una detonación en un avión gracias a la presión y la saturación del ambiente.

Los 700.000 pasajeros que diariamente utilizan el aeropuerto de Heathrow, el más importante de Europa, se vieron afectados el pasado jueves por la cancelación de vuelos y el requerimiento de sustituir su equipaje de mano por una bolsa plástica en la que sólo podían llevar su monedero y su pasaporte. ¿La razón? Scotland Yard develó un supuesto complot que tendría como objetivo detonar 10 vuelos trasatlánticos usando explosivos líquidos que se introducirían en las aeronaves en el equipaje de mano. ¿Pero qué es un explosivo líquido?

Benjamín Ruiz es uno de los integrantes de la Comisión de Verificación e Inspección de Naciones Unidas que, en 2003, estuvo en Bagdad determinando la existencia de armas químicas en Iraq. «Cualquier líquido inflamable puede convertirse en un explosivo dependiendo de las condiciones en las que se maneje, es decir, de la presión y la saturación en el ambiente». Ruiz explica que, en un caso como el que la Policía británica reveló, sólo se necesitaría un dispositivo de tiempo o de altitud para hacer que líquidos a los que se puede acceder fácilmente -como gasolina, diluyente para pinturas o solventes industriales- puedan provocar una explosión.

«El problema radica en que se trata de compuestos comunes que se pueden conseguir en cualquier supermercado. Es lo grave de esta situación».

«El recipiente se abre tras la explosión y el líquido del contenedor se libera. La temperatura sube y el líquido se vaporiza y se transforma en gas». «Este elemento es mucho más inflamable y se quema con mayor rapidez, así que en vez de provocar un incendio, genera una explosión. En un espacio cerrado como el de un avión, el riesgo es mayor porque el ambiente se satura de inmediato y surge la explosión».

Otro aspecto que hace de los explosivos líquidos tan peligrosos es que para lograr que la detonación ocurra tampoco se requieren grandes cantidades: Ruiz comenta que tres o cuatro litros serían suficiente.

EN UN MINUTO

► **Previstos para el día 16.** El diario vespertino *Evening Standard* publicó en su edición de ayer que la fecha prevista para cometer los atentados aéreos era el 16 de agosto y que ayer mismo estaba previsto un «ensayo» para probar las posibilidades de introducir explosivos en los aviones.

► **Volar es «seguro».** EEUU transmitió ayer un mensaje de calma a sus ciudadanos en el

sentido de que «volar es seguro», mientras siguen investigando posibles conexiones en Washington con la trama terrorista.

► **Reunión en la UE.** La presidencia finlandesa de turno de la Unión Europea ha convocado la próxima semana una reunión de expertos en seguridad aérea para analizar los incidentes en torno al plan terrorista frustrado por la Policía británica.

► ORIENTE PRÓXIMO

Israel ordena poner en marcha la operación militar masiva en Líbano

Francia y Estados Unidos presentan ante el Consejo de Seguridad de la ONU una propuesta de resolución que autoriza el despliegue de una fuerza de pacificación en el sur de Beirut

• Mientras la diplomacia continúa sus esfuerzos para conseguir un alto al fuego, el Ejército hebreo ataca 130 objetivos en el país vecino y mata a 20 milicianos de Hizbulá.

AGENCIAS / JERUSALÉN-NUEVA YORK El primer ministro israelí, Ehud Olmert, dio ayer la orden de poner en marcha la operación militar masiva en Líbano que el Gobierno aprobó hace dos días y que estaba pendiente de los resultados de las negociaciones diplomáticas, según informaron fuentes del Ministerio de Defensa.

La decisión, que el responsable hebreo tomó tras reunirse con su ministro de Defensa, Amir Peretz, se debe aparentemente a que Israel no está satisfecho con el proyecto de resolución para un alto al fuego de la ONU.

Fuentes militares indicaron, sin embargo, que «sobre el terreno no ha cambiado nada» aún.

La radio pública judía informó de que en la frontera se agolpan miles de reservistas, pero que estos aún no han recibido la orden de operar y, según el canal 10, «no se descarta todavía la solución diplomática», ya que está pendiente la votación de un nuevo texto que presentaron anoche en la ONU Estados Unidos y Francia.

La versión electrónica del diario *Haaretz* informó, sin embargo, de que la ministra de Asuntos Exteriores, Tzipi Livni, llamó a la secretaria de Estado de EEUU, Condoleezza Rice, para decirle que no se debía «presuponer» una aceptación israelí del documento.

El objetivo de la operación masiva hebrea sería destruir las plataformas desde las que el grupo chiita Hizbulá lanza sus cohetes contra el norte de Israel, capturar



Varios edificios resultaron destruidos en los barrios al sur de Beirut. / W.H. (EFE)

los territorios desde los que disparan e impedir que sigan entrando armas sirias para esa guerrilla.

El Ejército, según el plan aprobado el pasado miércoles por el gabinete de seguridad judío, de-

berían avanzar hasta el río Litani, a 30 kilómetros de la frontera.

INTENTO DE PAZ. Sin embargo, estos planes podrían anularse si EEUU y Francia consiguieran que

se aprobara la resolución que estaba pendiente de votación anoche en el Consejo de Seguridad de la ONU y que pedía el cese de hostilidades entre Israel y la guerrilla chiita Hizbulá, según dijeron fuentes diplomáticas galas.

Los 15 miembros del Consejo de Seguridad estudiaban a última hora de ayer el documento con la intención de someterlo a votación de madrugada.

Previsiblemente, el texto autoriza el despliegue de una fuerza de pacificación de la ONU compuesta por 15.000 soldados en el sur de Líbano, como apoyo al Ejército de este país para cuando las tropas judías se retiren de la zona.

La propuesta instaría además a Naciones Unidas a supervisar el cese completo de las hostilidades y a ayudar a las tropas libanesas a hacerse con el control efectivo de una zona que hasta el momento ha estado bajo el dominio de facto de la milicia Hizbulá.

Por su parte, el presidente de la UE, el primer ministro finés Matti Vanhanen, pidió una resolución rápida que ponga fin «de inmediato» a la situación de conflicto que estos días se vive en Líbano, a la que calificó de «desastre humanitario», y siente las bases para una solución a largo plazo.

Mientras tanto, las Fuerzas Armadas israelíes atacaron 130 objetivos en Líbano y mataron a 20 milicianos de Hizbulá en las últimas horas, en las que también murieron dos soldados judíos y otros 20 resultaron heridos, según informó un portavoz militar.

Los ataques hebreos afectaron, entre otras, a posiciones de la milicia chiita libanesa en Dahiya, al sur de Beirut, y destruyeron cinco lanzacohetes, uno de ellos para el disparo de misiles y otros dos al sur de la localidad de Tiro, que fueron alcanzados por la Fuerza Naval, añadió.

► CHINA

El peor tifón en medio siglo deja una trágica estela con un centenar de fallecidos

EFE / PEKÍN

El tifón *Saomai*, el más potente de los que han llegado a China en los últimos 50 años, ha dejado hasta el momento 104 muertos y 190 desaparecidos, según el último comunicado de la Oficina Estatal de Control de Inundaciones.

El *Saomai*, que registra vientos de hasta 270 kilómetros por hora, llegó en la tarde del jueves a las costas de la provincia oriental de Zhejiang y afecta también a la vecina provincia de Fujian.

En total ha causado el hundimiento de 54.000 viviendas.

Además, más de 122.000 hectáreas de cultivo han quedado destruidas y las pérdidas económicas se calculan en 1.410 millones de dólares.

En el distrito de Cangnan, el más afectado, las precipitaciones medias registradas en la zona rondan los 300 milímetros.

En sólo 12 horas, las lluvias superaron los 300 milímetros en el distrito de Fuding, otro de los más afectados por el intenso temporal.

En ambas provincias costeras han sido evacuadas más de 1,6 millones de personas hasta el momento.

Numerosas localidades del litoral están incomunicadas y sin suministro eléctrico.

El Ejército chino ha movilizado a 20.000 efectivos para evacuar a la población en las zonas más afectadas, donde se ha notificado que existen, al menos, 34 personas atrapadas en casas desplomadas y en vehículos.

El tifón perdió fuerza a última hora de ayer y pasó a convertirse en una tormenta tropical, por lo que las autoridades locales siguen en alerta y la provincia de Anhui ha puesto también en marcha su plan de emergencia.

EN EL MUNDO



1 MÉXICO

Evacuados centenares de edificios en la capital por un temblor de 5,9 grados

■ Un terremoto de 5,9 grados en la escala de Richter sacudió ayer la Ciudad de México, temblor que desató el temor entre gran parte de la población y que obligó a evacuar cientos de edificios de la capital mexicana. Todos los servicios de emergencia comenzaron de inmediato recorridos para conocer posibles daños, aunque anoche no se tenía constancia de pérdidas humanas ni materiales.

2 CUBA

Exhortan a los cubanos a emprender el camino de la desobediencia civil

■ Grupos del exilio cubano en Miami exhortaron ayer a sus compatriotas en Cuba a emprender el camino de la desobediencia civil, convencidos de que es la mejor estrategia para impulsar cambios políticos en la isla caribeña. El llamamiento forma parte de la campaña internacional *Abajo Fidel*, presentada por el Frente para la Libertad Total de Cuba y el Comité de Ayuda a la Disidencia Brigada 2506.

3 PORTUGAL

Nueve incendios permanecen activos en el país

■ Un total de nueve incendios permanecían activos ayer en todo Portugal, según informó en su último boletín el Servicio Nacional de Bomberos y Protección Civil Lusó. El organismo señaló que la situación más preocupante se vive en el concejo de Porto de Mós, en el distrito de Leiria, en el centro del país, donde 290 bomberos combaten, con la ayuda de 80 vehículos y un helicóptero, un fuego declarado el pasado jueves.

4 INDIA

Una mujer y dos niños hindúes mueren a manos de islamistas en Cachemira

■ Presuntos militantes islamistas acabaron con tres miembros de una familia hindú en Arra, un pueblo en la frontera entre la Cachemira india y la paquistaní. Los militantes entraron por la noche en la casa de las víctimas, una mujer y dos niños, y les dispararon mortalmente. El cabeza de familia, Ram Singh, temía ser atacado por pertenecer a la religión minoritaria en una población musulmana.

FÚTBOL SALA

DIVISIÓN DE HONOR



Los jugadores escucharon atentamente todo lo que Miguel Rodrigo les dijo antes de comenzar el primer entrenamiento // JUAN MARTÍN

El Caja Segovia volvió ayer al trabajo con pocas caras nuevas

Los primeros entrenamientos consistirán en ejercicios físicos y carrera continua

ANA VÁZQUEZ / SEGOVIA

A falta de poco más de un mes para que de comienzo la temporada de fútbol sala 2006/2007, la primera plantilla del Caja Segovia ya ha vuelto a los entrenamientos. Lo hizo ayer, con una sesión algo relajada, en la que las dos incorporaciones, Carlos y Arri, tuvieron la oportunidad de cruzar las primeras palabras con sus compañeros.

Alrededor de las seis de la tarde salieron de los vestuarios los jugadores; de amarillo chillón, y más dispuestos a comprobar las características del nuevo balón, rojo y tan llamativo como las camisetas de entrenamiento del Caja, que a comenzar a correr y trabajar el físico, saltaron al parque del pabellón los cerca de dieciocho hombres que tendrá a su disposición el técnico, Miguel Rodrigo, durante la pretemporada.

Hombres... y no tan hombres, porque entre las pocas caras nuevas del equipo, estaban las de los jóvenes Jesús, Burrito y Diego, que entrenarán con el equipo de División de Honor durante este mes, pero no formarán parte de la pri-

mera plantilla. Algo que, sin embargo, sí que hará Alvarito, un jugador que sube del filial, y que puede considerarse el 'fichaje estrella' del Caja de cara a la nueva temporada, aparte de un seguro de futuro para el sala de la ciudad.

El propio Alvarito se manifestaba ayer encantado de poder formar parte de esa primera plantilla. "Quiero aprovechar la oportuni-

dad que me están dando, y voy a intentar aportar todo lo que pueda", declaró el joven jugador.

Después de la bienvenida de rigor por parte del delegado del equipo, Miguel de Diego, y del entrenador, que exigió a sus hombres un nivel de sacrificio alto y un arranque fuerte en la Liga, llegó el turno de las fotos individuales y de conjunto. Antes, Miguel Rodri-

go dejó clara una cosa a sus hombres: "podemos dar mucha lata".

Para ello, el equipo comenzó a prepararse ayer con una carrera de veinticinco minutos dirigida por el preparador físico, Isaías de Santos. El trabajo de estos días consistirá en sesiones por la mañana de pesas y ejercicio físico, y de carrera por la tarde. El lunes el equipo viajará a Burela, localidad gallega.

Chi: energía, Kung: habilidad

La principal novedad de la pretemporada del Caja Segovia suena a chino, y de hecho, se trata de una técnica alternativa, englobada en la medicina tradicional china. Desde hoy, y a lo largo de quince días, los instructores en Chi-kung, José Manuel Domínguez y Pilar Árgueda, darán a los jugadores sesiones matutinas y vespertinas de esta técnica, con el objetivo de que la plantilla sea capaz de manejar la energía interior, buscando el aumento del rendimiento, la disminución de la fatiga, la relajación de la persona y la mejora de las relaciones personales dentro del grupo. El Chi-kung se basa en ejercicios de respiración, gracias a los cuales se aumenta la capacidad pulmonar, combinados con estiramientos en los que se gana elasticidad y se previenen lesiones. Se trata de una técnica que nació pensada para las artes marciales.



José Manuel Domínguez y Pilar Árgueda. // JUAN MARTÍN

LAS DECLARACIONES

►CARLOS



«Echaremos de menos la presencia de Fali arriba»

"Llevo poco tiempo aquí, tampoco he hablado con mucha gente, pero mi primera impresión es buena; el miércoles en el reconocimiento médico estuve con algunos jugadores y me hablaron un poco del club, de la zona... En cuanto al equipo, es importante la baja de Fali, que jugó mucho el año pasado y aportó goles. Echaremos de menos su presencia arriba, pero bueno, yo aunque soy un jugador al que le gusta defender, también marco goles, así que voy a intentar aportar todo lo que pueda".

►DIEGO GIUSTOZZI



«¿Por qué no podemos ser la sorpresa de la Liga?»

"A ver si podemos empezar la nueva temporada como terminamos la pasada; creo que las incorporaciones pueden ayudar a que estemos entre los ocho primeros. Lo importante es que vengan con la misma sintonía del equipo, que fuera de la cancha siga ese ambiente y esa mentalidad, y así seguramente se consigan cosas importantes. Ojalá demos la sorpresa, yo tengo fe. Olvidémonos de los que se fueron, de los que vinieron... Hay que seguir así en casa, como durante la segunda vuelta el año pasado, y dar la cara fuera de Segovia; ¿por qué no podemos ser la sorpresa de la Liga?".

FÚTBOL

PRETEMPORADA

La Segoviana sesteó con el Ofigevi

G. SEGOVIANA	OFIGEVI
0	1

G. SEGOVIANA: Pinillos, Ramsés, Nando, Hueso, Ángel, Jairo, Agustín, Mariano, Lattes, Carlos y Jesús. También jugaron Alex y Ricardo.

OFIGEVI: Vaqueriza, Benito, Martínez, Fuentes, Hernández, Valverde, López, Estévez, Heredia, Gómez y Gato. También jugaron Tumelero, Arcajo, Raya, Larín, González, Alfonso González y Adri.

ÁRBITROS

Cid Camacho, de Segovia, auxiliado por Gilarranz y Martín. Mostró cartulinas amarillas al local Mariano y a los visitantes Vaqueriza y Larín.

GOLES

0-1, minuto 83, Juan Carlos Arcajo.

GUILLERMO HERRERO / SEGOVIA

La Gimnástica Segoviana fue derrotada en la tarde de ayer por el Ofigevi (0-1) en el peor partido del conjunto azulgrana en la presente temporada. Fiel a su estilo, la Segoviana brilla con equipos fuertes y luego falla ante rivales teóricamente más flojos, como el Ofigevi, un recién ascendido a la Tercera División madrileña.

Lo cierto es que los visitantes comenzaron el partido derrapando, con muchísima fuerza. En el minuto 4, Pinillos se vio obligado a hacer un paradón tras cabezazo de Aitor, que llegó a tiempo de rematar un precioso envío desde la banda derecha. El Ofigevi asustó durante los primeros minutos, y la Segoviana tuvo que atravesar un periodo de cuarto de hora hasta equilibrar el choque. Luego, el balón se movió por el centro del campo, sin un rumbo fijo, en un partido donde no hubo grandes sobresaltos.

Entre las escasas jugadas dignas de mención puede citarse un pase kilométrico de Hueso a Lattes. El argentino, muy forzado, in-

tentó hacer una vaselina al meta rival, sin lograrlo. Luego, a la media hora, el Ofigevi tuvo una buena ocasión, tras una contra de Carlos Martínez que Borja Estévez no pudo concluir. Una bonita acción de Mariano, con sombrero, regate y disparo -fijo- cierra el breve listado de acciones de mérito durante el primer tiempo.

Si los 45 minutos iniciales habían resultado aburridos, la continuación ahondó en esa característica. Fueron infumables, vamos. El técnico de la Segoviana, Antolín Gonzalo, no quiso modificar tras el descanso el once, como había hecho en el resto de los partidos de la pretemporada. Y el conjunto segoviano no cambió su rendimiento. En el ecuador del segundo tiempo, el entrenador dio entrada a Alex y a Ricardo. El central repartió juego desde atrás, intentando atravesar por alto la zona del atasco para llegar directamente a los puntas. Lo logró en alguna ocasión, pero estaba visto que no era el día de los delanteros locales, especialmente de Lattes, que todavía no ha demostrado en Segovia el potencial que se le supone.

Cuando el partido iba plácidamente en busca del empate a cero, ocurrió un hecho aislado que rompió la igualdad. Un pase largo que el segoviano Carlos no pudo atajar llegó a Cristian González, que avanzó metros por el lateral derecho, centrando a Juan Carlos Arcajo, quien desde el punto de penalti marcó un tanto. En el escaso tiempo que quedaba, la Segoviana presionó algo más, sin ningún fruto. Y el Ofigevi a punto estuvo de ampliar la diferencia gracias a un disparo de Alfonso González que despejó, magistralmente, Pinillos.



Hueso, defensa central de la Gimnástica Segoviana, despeja un balón en un lance del encuentro de ayer. / KAMARERO

La llegada de Jesús Alonso cerró la plantilla del equipo azulgrana

G. HERRERO / SEGOVIA

El medio centro abulense Jesús Alonso fue presentado, antes del encuentro con el Ofigevi, como nuevo jugador de la Gimnástica Segoviana, en un acto en el que estuvo presente el presidente del club, José Soriano, así como el director técnico, Andrés Peiro, y el entrenador, Antolín Gonzalo.

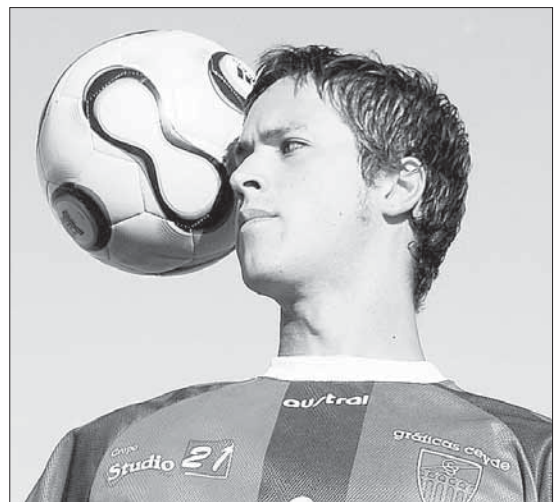
Soriano indicó que "posiblemente sea la última incorporación a la plantilla, salvo que el presidente quiera dar algún capricho a los técnicos". Además, dio la bienvenida al nuevo jugador, al que deseó múltiples éxitos en el club. Por su parte, Alonso, un jugador de

veinte años, indicó que cuando terminó su contrato con el Villareal, su primera opción fue intentar fichar por el filial de algún equipo importante, pero que al no conseguirlo decidió ingresar en un equipo cercano a su ciudad natal.

"La Segoviana siempre ha sido un equipo puntero de la Tercera División, y además me hablaron muy bien del cuerpo técnico, por lo que decidí venir aquí", señaló el centrocampista, formado en las categorías inferiores del Real Ávila, club con el que llegó a debutar hace un par de años en Segunda B. Puesto a enumerar sus cualidades, Alonso dijo tener una buena

visión de juego y facilidad para colocarse correctamente en el campo.

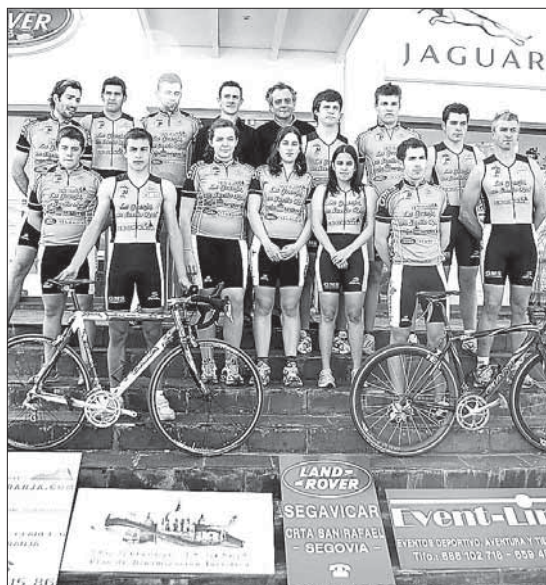
Por su parte, Antolín Gonzalo indicó que Alonso es uno de los cuatro medios centros con los que cuenta el equipo, "cada uno con sus características". Además, añadió que los cuatro parten con las mismas opciones de saltar al campo. Preguntado expresamente por el abulense, afirmó que "tiene técnica y es joven y trabajador; las condiciones justas para triunfar". El medio centro quiso darle la razón y, seguidamente, se convirtió en uno de los destacados en el choque contra Ofigevi.



Jesús Alonso cabecea un balón durante el acto de su presentación. / KAMARERO

TRIATLÓN

COPA DEL REY



Triatletas pertenecientes a La Granja.com-Casino / KAMARERO

La Granja.com - Casino participará en la Copa del Rey

Seis triatletas de cada categoría forman el equipo que se ha desplazado a Medina de Rioseco

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Dos equipos de La Granja.com - Casino participarán hoy en la Copa del Rey de triatlón, que se celebrará en la localidad vallisoletana de Medina de Rioseco. Según establece el reglamento de la prueba, cada equipo debe estar compuesto por seis triatletas, que deberán realizar juntos todo el recorrido (750 metros nadando, 20 kilómetros en bicicleta y 5 kilómetros corriendo). En línea de meta, el cuarto triatleta de cada equipo será el que marcará el tiempo definitivo de su club, por lo que resulta fundamental que no se descuelguen más de dos componentes de cada equipo.

El equipo masculino de La Granja.com - Casino estará compuesto por Israel Tapias, Raúl Gó-

mez, Daniel Gutiérrez, Miguel Iván Rodríguez, Javier Pinto y Tirso Cotelito. Por lo que respecta a las chicas, acudirán a la cita de Medina de Rioseco Ruth Varona, Mariana Cantero, Berta de Andrés, Sara Gil-sanz, Paola Martín y Marta Pinto. Tanto en el equipo masculino como en el femenino, La Granja.com - Casino cuenta con miembros especializados en cada uno de los sectores de la prueba, por lo que deberán encargarse de dirigir a sus compañeros.

Por otra parte, Medina de Rioseco acogerá mañana el campeonato de España de Acuatlón, deporte dependiente de la Federación Española de Triatlón en el que se une la natación con el atletismo. En este campeonato también habrá participación segoviana.

HÍPICA

CONCURSO NACIONAL DE SALTOS

La Granja reúne este fin de semana a más de 150 jinetes

Las pruebas comenzarán mañana y se alargarán hasta la tarde del martes día 15, cuando se celebrará el Gran Premio "Ayuntamiento de La Granja"

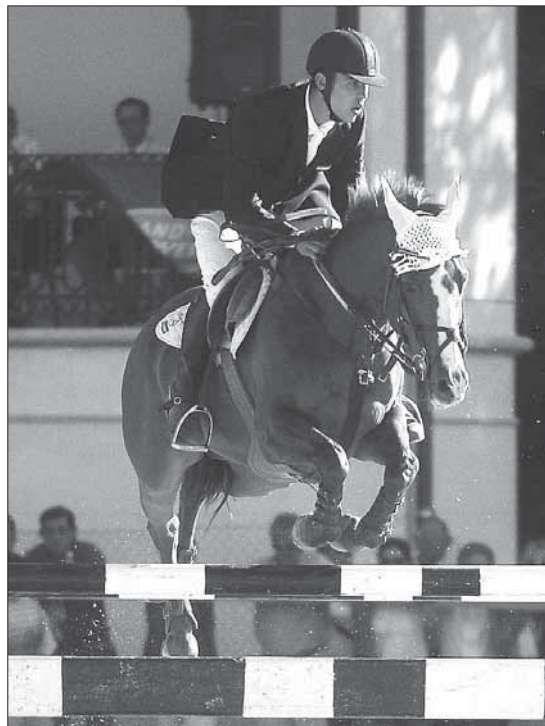
EL ADELANTADO / SEGOVIA

El ya tradicional Concurso Hípico Nacional de La Granja, que desde su creación, en el año 1982, se celebra a mediados del mes de agosto, batirá este año un récord de participación, cerca de 150 caballos, según indicó uno de los organizadores del evento, Enrique Camiruaga. Esta prueba de saltos, la más veterana de la provincia de Segovia, se ha visto impulsada al celebrarse en una fecha intermedia entre los concursos de San Sebastián y Sevilla, de forma que numerosos jinetes que cubren el calendario nacional hacen escala en La Granja después de competir en San Sebastián y de camino a la capital andaluza.

"El campo de polo de La Granja es un sitio espectacular, que tiene un cierto aire romántico, con la sierra al fondo, los árboles... y a los jinetes les encanta el lugar", señaló Camiruaga, que también reveló que el número de caballos matriculados (150) "ha superado todas las expectativas". Además de los mejores jinetes del panorama nacional, este año el concurso ha pretendido dar mayor relevancia a las pruebas de categorías inferiores, en las que competirán jóvenes jinetes segovianos, además de los ya consolidados Curro Martín o Enrique Camiruaga.

Las pruebas comenzarán hoy sábado, a partir de las 11 de la mañana y se desarrollarán hasta la tarde del martes día 15, cuando se celebrará el Gran Premio "Ayuntamiento de La Granja". La entrada a las instalaciones del campo de polo es gratuita para todo tipo de público, que podrá contemplar un bello espectáculo deportivo en un idílico paisaje.

Este año, el Ayuntamiento de



Un jinete durante una de las pruebas de salto ya disputadas. / KAMARERO

La Granja homenajeará al impulsor de este concurso nacional de saltos, Antonio Castro Lucini, con motivo de su jubilación. Además, la pista central de competición del campo de polo llevará a partir de ahora su nombre.

Por otra parte, Camiruaga deseó que la celebración de eventos como este concurso nacional de saltos contribuya a dar un em-

pújón al Centro de Alto Rendimiento de La Granja. El concurso hípico nacional ha sido organizado por el Ayuntamiento de La Granja, Hípica Eresma y la Federación Hípica de Castilla y León, con la colaboración de la Real Federación Hípica Española, Junta de Castilla y León, Land Rover, El Adelantado de Segovia y A.L.P. Civil.



El Open Castilla y León desmonta sus instalaciones. El desmontaje de las infraestructuras del torneo espinario marcha a buen ritmo, y estará totalmente concluido mañana, aunque serán necesarios otros dos días más para poder recoger todo el material desmontado. La empresa Estructuras Röder ya ha desmontado la calle comercial y el Village, por lo que sólo queda la pista central. / FOTO: KAMARERO

PELOTA MANO LA MATILLA (Segovia)

Lunes 14 18,00 horas

OTAEGI - SUKIA

CONTRA

ETXANIZ II - SAINZ

ALZUGARAI - ALMANDOZ

CONTRA

CAMARERO II - BERNA

Colabora:

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

El diario de los segovianos

SELECCIÓN ESPAÑOLA

Luis Aragonés convoca a Oubiña y deja fuera a Cañizares y Senna

El técnico mantiene a la mayoría de internacionales que disputaron el Mundial de Alemania

EFE / MADRID

Luis Aragonés, seleccionador nacional, anunció ayer la lista de convocados para el partido amistoso contra Islandia del próximo martes, en la que la principal novedad es la presencia del céltico Borja Oubiña junto a la ausencia de Cañizares y Senna.

El técnico confía en el bloque que acudió al Mundial de Alemania para disputar el primer partido amistoso, previo a los compromisos de clasificación para la próxima Eurocopa.

La relación de convocados, en la que Marcos Senna y Santiago Cañizares son los únicos ausentes de los que participaron en el Mundial de Alemania 2006, la forman Antonio López, Pablo Ibáñez, Fernando Torres y Mariano Pernía por el Atlético; Cesc y Reyes por el Arsenal; Iniesta, Puyol y Xavi del Barcelona; Joaquín y Juanito del Betis; Oubiña del Celta; Reina, Xabi Alonso y Luis García del Liverpool; Casillas, Salgado, Sergio Ramos y Raúl por el Real Madrid; y Albelda, Marchena y Villa por el Valencia.

Real Madrid y Atlético son los dos equipos que más jugadores aportan a la selección, con cuatro por conjunto, que serán junto a los futbolistas del Barça los últimos en incorporarse a la concentración por venir con el tiempo justo de sus giras y encuentros amistosos. Se sumarán al grupo la misma mañana del viaje a Islandia.

El resto de convocados están citados mañana a las 22,00 horas en el Hotel Meliá Barajas. El lunes partirán desde el aeropuerto de Barajas, a las 9,30 horas, hasta Reikiavik, donde está planificado el aterrizaje a las 12,00 hora local.



Oubiña (i) regresa de nuevo a una convocatoria de la selección. / M. CORUJO (EFE)

El historial de partidos disputados entre España e Islandia, señala que se han enfrentado en seis ocasiones, con cinco triunfos españoles y uno islandés.

CONFIANZA. Luis Aragonés afirmó que mantiene «la confianza en los que fueron al Mundial», y sólo citó al céltico Borja Oubiña como novedad.

«Hay una sola novedad porque estamos en pretemporada y mantengo la confianza en los que fueron al Mundial. El trabajo que hicieron estuvo en el orden que yo quería y estoy contento por lo que realizaron los jugadores».

Para Aragonés el encuentro «tiene una connotación especial» y será una buena prueba entre dos selecciones que se enfrentarán en

la fase de clasificación para la próxima Eurocopa.

Además, explicó los motivos que le han llevado a convocar a Oubiña en lugar de Senna, que ha disputado pocos minutos con el Villarreal.

«Senna no ha jugado casi ningún partido y quiero ver a Oubiña, que el año pasado ya estábamos detrás de él», concluyó.

TIEMPO MUERTO



DIEGO IZCO

No se toca

Es algo que se aprende desde pequeño... o no se aprende, como andar en bicicleta -sin drogas, porfa-: lo que va bien, no se toca. ¿Para qué llevar a arreglar una tostadora que tuesta perfectamente? Es tan absurdo, eso sí, como no llevarla cuando saca el pan quemado. O sea, que buscándole la vuelta al axioma, necesariamente hay que tocar lo que va mal.

Luis ha dado una nueva lista. Esperábamos más novedades. No en vano se firmó el adiós en unos miserables octavos de final; no en vano se trata de un partido amistoso, sin más chicha que la de revisar conceptos. Pero no: más de lo mismo y una nimia pincelada.

Y vale que todavía no se ha visto fútbol, y que quizás sería una bajada de pantalones -de esas que Luis rehuye- llamar a otros jugadores, pues, sin partidos de por medio, reconocería abiertamente que se equivocó. Pero el hombre de Hortaliza parece mandar varios recados intrínsecos a su decisión de repetir convocatoria.

El primero, cuestionado, que todo va bien, que era normal caer en octavos y que hay que seguir puliendo el bloque. El segundo, falso, que Marcos Senna (el sustituido) tiene toda la culpa de que cayésemos en octavos. El tercero, dudoso, que «he estado de vacaciones y no he querido pensar demasiado». Y los tres se aglutinan en uno: lo que no va bien, no se toca. Así de absurdo.

Luis confía en su bloque, como un marido confía en su mujer sin que eso signifique necesariamente que un día, descubierta una infidelidad, deba tomar cartas en el asunto. Lo del Mundial no satisfizo a casi nadie, así que, como brindis a la galería o como algo sencillamente lógico, hubiese estado bien ver nuevos nombres. Eso sí, habrá que ver si Luis tiene criterio (o ganas) para ver que su tostadora, que de momento sólo ha quemado el pan, funcione a las mil maravillas.

PRIMERA DIVISIÓN

Fernando Torres afirma que su renovación aún no está cerrada

El ariete desea su continuidad en el equipo

EFE / MADRID

Fernando Torres, delantero del Atlético de Madrid, confirmó ayer que las conversaciones con el conjunto rojiblanco para su renovación por una temporada más, hasta 2009, van «bien», pero aún no está cerradas, y declaró que tanto él como el club desean su continuidad en el equipo.

«Llevamos hablando unos meses. Ya dije que al primer equipo que iba a escuchar sería el Atlético. Estamos hablando con Miguel Ángel Gil Marín y con el club para ampliar un año más. No hay nada cerrado, nada firmado», indicó.

«Es cierto que estamos hablando desde hace meses. Parece que va bien, se podrá hacer, pero de momento no está nada cerrado», continuó el futbolista, al que aún le quedan dos años más de contrato con el conjunto rojiblanco.

Para él, se habría empezado a hablar «igual» de su renovación con el Atlético, aunque no hubiera habido el interés de varios clubes europeos en su fichaje. «El club y yo queremos seguir y seguro que se hablará. No sé si se ha acelerado un poco, pero si no hubiera sido este verano habría sido después de diciembre, seguro».



Fernando Torres, jugador del Atlético de Madrid. / EFE

BREVES

VALENCIA

Ayala confirma su deseo de dejar el club levantino

■ Fabián Ayala, defensa argentino del Valencia, recalco ayer su firme voluntad de abandonar el club y explicó que se ha visto obligado a cambiar su decisión de terminar su carrera en la entidad valencianista debido al incumplimiento de la palabra que en su día le dio el presidente, Juan Soler, y el director deportivo, el italiano Amedeo Carboni. «Mi sueño de acabar mi carrera en el Valencia se esfuma por gente que no cumple su palabra. Yo he dicho las cosas a la cara, hoy en día estas dos personas no existen para mí, me siento engañado por Soler y Carboni», apuntó.

ATHLETIC DE BILBAO

Sarriguarte realiza los primeros descartes

■ Javi González, Aritz Solabarrieta, Mikel Martins y Álex García son los cuatro primeros descartes realizados por el entrenador del Athletic, Félix Sarriguarte, con vistas a la configuración definitiva de la plantilla con la que afrontará temporada 2006/2007. Con los tres primeros el club está «tratando de buscar alternativas» para facilitarles la salida que, en principio, no será una cesión, mientras que Alex García, uno de los cuatro fichajes realizados esta temporada, se incorporará al segundo equipo que dirige Luis de la Fuente.

BETIS

Irureta manda un serio aviso a Oliveira

■ El entrenador del Real Betis, Javier Irureta, comentó ayer que «nadie es imprescindible», en alusión al brasileño Ricardo Oliveira, quien ha manifestado el deseo de prorrogar su cesión en el Sao Paulo. «Será difícil que lo esté esperando porque nos vamos a Valencia», dijo el técnico, que añadió que su deseo es que «la plantilla esté más o menos definida con Oliveira o sin él», aunque matizó que el internacional «si viene, tiene que venir involucrado y con ánimo».

FRANCIA

Ribery se queda en el Marsella

■ Franck Ribery jugará en el Olympique de Marsella esta temporada, según confirmó el propio jugador tras el partido de segunda ronda preliminar de la UEFA que disputó contra el Berna suizo. «Siempre he dicho que soy marsellés, aunque dijera que quería abandonar el Marsella. Este es mi club», afirmó el jugador en una pirueta dialéctica destinada a hacer olvidar su tajante declaración.

Sergio Ramos: «Es un lujo jugar con Cannavaro»

El sevillano señala que aprenderá mucho a su lado y destaca su rápida adaptación

EFE / ESTADOS UNIDOS

El defensa sevillano del Real Madrid, Sergio Ramos, analizó ayer la nueva etapa del club blanco con Fabio Capello al frente de la plantilla, y destacó que «es un lujo» jugar con su nuevo compañero, el central italiano Fabio Cannavaro.

«Todos sabemos el gran jugador que es, la experiencia y la veterania que tiene. Seguro que nos vendrá muy bien, y más a mí, que soy joven y voy a jugar a su lado. Estoy convencido de que aprenderé mucho», indicó el zaguero.

El técnico transalpino colocó a Ramos en el centro de la defensa en el partido amistoso que jugó el equipo blanco ante el D.C. United, y pudo compartir unos minutos con el ex jugador de la Juventus.

De él destacó la «constante comunicación con los compañeros», pero no sólo en los partidos, «también los entrenamientos». «Siempre está hablando y eso ayuda mucho. Seguro que si todos seguimos ese camino las cosas irán mucho mejor», resaltó.

Sobre el estado de la plantilla después del primer mes de trabajo, indicó que ve al equipo «muy bien» y se mostró «contento» por la manera en la que se está realizando la preparación.

«Capello está barajando varias opciones, y está probando con todos los jugadores. Esperemos que se decida pronto por un once, porque todos nos estamos entregando para ofrecer lo que mejor tenemos», explicó.

Pese a incorporarse más tarde que el resto de sus compañeros a causa del Mundial, el sevillano parece haberse hecho una idea de los métodos de Fabio Capello.

«Le gusta mucho la contundencia y la seriedad atrás. Si empezamos desde la defensa a hacer las cosas bien, el resto del trabajo del equipo será más fácil», recalco.

Sobre la gira por Estados Unidos, Sergio Ramos expresó su aprobación por salir de España para preparar la temporada. «Siempre es bonito conocer sitios. Además no conocía este país, y ver lugares diferentes, y tan bellos como éste enriquece a las personas. Estoy encantado de haber venido», concluyó.

DUDAS. Por otro lado, el brasileño Emerson Ferreira reconoció ayer que sólo «con mirar a Capello» sabe lo que quiere el técnico italiano y quiso zanjar las dudas sobre su estado físico, ya que es uno de los jugadores que más partidos disputa al año y si «no estuviera en condiciones no habría fichado por el Real Madrid».

Emerson se mostró satisfecho de los primeros días en su nuevo equipo; agradeció la ayuda de hombres como Raúl y Salgado para facilitar su adaptación y elogió la calidad de Cannavaro y Capello, a quien definió como «un ganador nato», que quiere devolver títulos al club con disciplina.

«Él habla constantemente con los jugadores, va de frente, es exigente e insistente en su parcela. Quiere que estemos concentrados y que conozcamos nuestras obligaciones. Busca la unión del grupo y esa mentalidad es la que quiere transmitir a los futbolistas. Quiere que sepamos rápidamente cómo quiere que juguemos. Es fácil de entender porque es transparente», finalizó.



Sergio Ramos se ejercita durante el entrenamiento de ayer. / G. FREY (EFE)

Beckham, fuera de Inglaterra

El centrocampista inglés del Real Madrid David Beckham se quedó fuera de la primera lista de convocados del nuevo seleccionador británico, Steve McClaren, para el encuentro amistoso que medirá a los 'pross' con Grecia el próximo miércoles. Beckham cedió la capitania el pasado mes después de que sendas molestias en el tobillo y en el tendón de Aquiles le obligaran a ser sustituido en la segunda parte del partido de cuartos de final del Mundial ante Portugal. El internacional inglés aseguró, mediante un comunicado, haber acatado la decisión de McClaren de no convocarle. Beckham considera que después de hablar esta semana con McClaren entiende «perfectamente» al seleccionador. «Comprendo que un nuevo técnico quiera dejar su sello en el equipo y construirlo pensando en la próxima Copa del Mundo», explicó el jugador británico.

Saviola asegura que no juega para convencer a Rijkaard

El argentino del Barcelona reconoce que no sabe cuál será su destino

EFE / NUEVA YORK (EEUU)

El barcelonista Javier Saviola se mostró convencido, en la ciudad de Nueva York, última parada de la gira de pretemporada azulgrana por norteamérica, de que el trabajo que realiza junto al resto de la plantilla nunca se lo ha planteado como una oportunidad para cantar al técnico Frank Rijkaard en favor de su continuidad.

«No juego para convencer a nadie. Sólo juego para mi equipo y, ahora, mi equipo es el Barça», afirmó Saviola, para quien su actuación en el encuentro de Houston ante el América, en el que marcó un gol, no debe tomarse como una reivindicación.

El argentino, quien reconoció que sintió «una alegría» al lograr el tanto ante el conjunto mexicano, agradeció el acuerdo que mantiene con el club para poder entrenarse junto al resto de la plantilla.

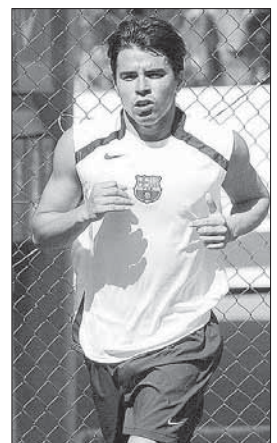
Saviola admitió que, de momento, no existe ninguna novedad acerca de cuál podría ser su destino para la próxima temporada.

«Sólo tengo en la cabeza la posibilidad de seguir entrenándome. Es lo que me preocupa ahora, ya sea por quedarme aquí o para marchar», señaló.

PASO A PASO. En este sentido, Rijkaard, quien tuvo que cancelar el primer entrenamiento en Nueva

York a causa de un fuerte aguacero, aseguró que ve que a los jugadores «en buenas condiciones» para iniciar la temporada oficial, tras la última etapa de la gira americana.

«A mis jugadores les veo bien, lo que pasa es que después de un viaje es normal que necesites tiempo para adaptarte y sentirte mejor», afirmó el técnico, para quien los desajustes horarios de la gira no suponen el mismo problema que sí ha conllevado el Mundial para la preparación de la temporada, ya que la incorporación escalonada de jugadores les ha obligado a trabajar «con grupos de nivel diferente».



Javier Saviola.

Para Rijkaard, el inicio de la campaña oficial aún queda lejos, ya que ahora sólo piensa en la pretemporada y «en dar minutos a jugadores que, como Messi o Deco, sólo han jugado un partido».

Blanco salva el honor nacional

El atleta saca la cara por la escuela española de los 3.000 metros obstáculos con su medalla de plata

EFE / GÖTEBORG (SUECIA)

José Luis Blanco rompió los pronósticos al colgarse su primera medalla en alta competición -plata en 3.000 m. obstáculos- en una jornada negra para Antonio Jiménez 'Penti' y Glory Alozie, que cedieron sus respectivas coronas sin poder, siquiera, subir al podio.

Blanco, condenado a vivir a la sombra de los primeros obstaculistas españoles, sacó ayer la cara por la escuela española con una plata que no difuminó el decepcionante quinto puesto de 'Penti', defensor de un título que heredó el finlandés Jukka Keskisalo, desconocido en la elite mundial.

Keskisalo sacó provecho del ataque largo de Blanco para batirle en el esprint con un registro de 8:24.89 y suceder a Penti como campeón de Europa. El gerundense marcó 8:26.22 y el tercer español, el madrileño César Pérez, llegó octavo en 8:30.40.

El israelí Itai Magidi tiró el primer kilómetro (2:56.55) mientras el trío español se escondía en el grupo. A cuatro vueltas del final el ruso Pavel Potapovich obligó a Penti a dar la cara, y a 1.200 de la llegada pegó un fuerte tirón el sueco -nacido en Mogadiscio- Mustafá Mohamed, pero el grupo no se descompuso.

Blanco jugó sus bazas a 500 de la meta. Puso al grupo en fila y se fue por delante. En la última curva Keskisalo sacó a relucir su mejor final para obtener una victoria inesperada.

VALLAS. Por su parte, Glory Alozie, que defendía el título de 100 metros vallas, se clasificó cuarta, víctima de su pésima salida, con una marca de 12.86 que la dejó a 14 centésimas de la medalla de bronce.

La victoria, con un tiempo de 12.59, fue para la favorita, la sueca Susanna Kallur, que se anticipó en la meta a la irlandesa Derval O'Rourke (12.72) y a la alemana Kirsten Bolm (12.72).

Glory, que tardó 204 milésimas en dejar los tacos de salida, se quedó sin terreno para corregir su error.

En la final de altura, la cantante Ruth Beitia se clasificó novena con una marca de 1,92 metros. Empezó en 1,79 y realizó un concurso sin fallo hasta que el listón se situó en 1,95, una altura que este mismo año había superado pero con la que no pudo en el momento decisivo de la temporada.

En 800, el equipo español echó en falta al lesionado Antonio Reina. El barcelonés Miguel Quesada será el único español en la final, una vez eliminados Juan de Dios Jurado y Manuel Olmedo.

Los dos andaluces, Jurado y Olmedo, coincidieron en la primera semifinal, y los dos tuvieron que venir de atrás para situarse al toque de campana. Llegaron a la última curva quinto y sexto, y en la recta sólo Olmedo tuvo fuerzas para avanzar hasta el cuarto puesto (1:49.37). La segunda serie, más rápida, le privó de la repesca.

Jurado, medallista de bronce el



José Luis Blanco posa con la bandera española tras conseguir la plata en los 3.000 metros obstáculos. / A. ESTÉVEZ (EFE)

LAS DECLARACIONES

► JOSÉ LUIS BLANCO

«Pensé que podía ganar, pero esta plata me sabe a oro»

José Luis Blanco se mostró «muy contento» con la plata conseguida en la final de los 3.000 metros obstáculos del Campeonato de Europa, ya que arriesgó con su táctica y le salió «bien». «La táctica de cambiar en la penúltima ría me ha salido bien, ha habido un momento que pensé que podía ganar. Esta plata me sabe a oro», señaló. El gerundense, que agradeció y brindó este metal a todo el mundo que «ha confiado en mí», destacó que «cambiar desde lejos era la única manera de ganar tanto a Penti como a Tahri. Era ésa y me he visto con el oro en las manos».

► NIURKA MONTALVO

«No soy conformista, voy a ir a muerte»

Niurka Montalvo aseguró que no es una persona conformista y que en la final del salto de longitud de los Europeos de Gotemburgo 2006, que se disputará el domingo, va a «ir a muerte». «No voy a competir por competir, voy a intentar lo máximo, aunque eso no quiere decir nada», indicó Montalvo, quien vaticinó que ella piensa que las medallas en la final estarán alrededor de los siete metros. «Si no pienso en eso me quedo corta», subrayó. La hispano-cubana indicó que no se fia de ninguna rival. «Desde que en el Mundial del 93 me quitó la medalla en el último salto una rival que no contaba con ella no me fio de nadie», comentó.

segundo (4,62) y se la tuvo que jugar a una carta en el tercero. Necesitaba al menos 6,49 y aterrizó a esa distancia de la tabla pero, para su desgracia, en el otro grupo quedaba por saltar la heroína local, Carolina Klüft, que arrebató la plaza de finalista a la española.

El balear Felipe Vivancos se quedó a tres centésimas de pasar por tiempos (13.75) a las semifinales de 110 metros vallas.

Vivancos, por la calle siete, necesitaba llegar al menos segundo para asegurarse el pase por puestos, pero, pese a su fulgurante salida, sólo fue tercero.

Todavía a falta de la quinta y última serie Vivancos estaba en la repesca, pero el viento cambió de dirección y sopló a favor de los contendientes en la última carrera, que puso a cinco de sus siete participantes en semifinales.

Por último, Nuria Fernández, Eva Arias e Isabel Macías, las tres españolas que competían en 1.500 metros, cayeron en la primera criba pese a que la primera, campeona nacional, hizo su mejor marca del año.

BALONCESTO TORNEO DE SINGAPUR

España se mantiene en su línea ante Eslovenia

El conjunto de 'Pepu' Hernández sigue invicto de cara al Mundial

ESPAÑA	ESLOVENIA
96	85

ESPAÑA: Calderón (13), Navarro (12), Jiménez (6), Garbajosa (20), Pau Gasol (16) -cinco inicial-, Berni Rodríguez (2), Sergio Rodríguez (8), Cabezas (2), Mumburu (2), Marc Gasol (2), Reyes (7) y Fernández (6).

ESLOVENIA: Lakovic (16), Becirovic (17), Milic (6), Jurak (4), Nesterovic (8) -cinco inicial-, Nachbar (2), Slokar (2), Udrih (12), Ozbolt (-), Brezec (10) y Zagorac (2).

ÁRBITROS

Wei Bing (CHN), Chiti (ARG) y Jovic (SCG).

PARCIALES

25-30, 31-27, 21-13 y 19-15.

EFE / SINGAPUR

España se olvidó del cansancio acumulado por el largo desplazamiento hasta Singapur, la última estación antes de desembarcar en el Mundial de Japón 2006, y cada día que pasa funciona mejor o, al menos, eso es lo que demostró ante Eslovenia en su debut dentro del torneo internacional que mañana pondrá fin a su preparación mundialista.

La prueba contra los eslovenos ofreció una imagen aún más sólida de la selección nacional. El ritmo del equipo de José Vicente Hernández ha subido varios enteros desde el cuadrangular del pasado fin de semana en Madrid. España, y esta es la buena noticia para sus intereses, sigue sin perder. Y ya van siete amistosos de tacada resueltos con el resultado a favor.

La coordinación en defensa y en ataque ha subido varios enteros más. El equipo funciona dentro y fuera de la pista. Hay motivos para seguir pensando en positivo sobre lo que pueda suceder en el Mundial del Japón 2006. Sobre todo, porque Eslovenia cuenta con una selección de primera línea. Quizás suena menos que otras, pe-

ro la calidad de sus hombres salta a la vista: Jaka Lakovic, Rado Nesterovic, Sani Becirovic....

Eslovenia es un señor equipo. Ahora mismo, mejor engrasado que Argentina, campeona olímpica, y que Serbia y Montenegro, campeona del mundo. El primer choque disputado por la formación de 'Pepu' Hernández en la ciudad-estado de Singapur fue vibrante por ritmo, por producción ofensiva, por intensidad en defensa, por motivación colectiva. Pero tanto por parte española como por el lado esloveno.

El talento de Lakovic, uno de

Pau Gasol: «Podemos jugar mejor»

El internacional español Pau Gasol terminó el partido contra Eslovenia con buenas sensaciones, aunque sin duda alguna de que la selección nacional todavía puede jugar mejor. «Hemos ganado los siete partidos de preparación que hemos jugado hasta ahora porque somos un buen equipo, pero eso no garantiza nada. Tenemos una mentalidad competitiva, aunque todavía no estamos al cien por cien, o sea, que podemos jugar mejor», señaló el ala-pívot de los Grizzlies. Gasol aseguró que «este equipo puede jugar mucho mejor. Contra Eslovenia destacó la intensidad defensiva del equipo, pero esta selección puede ser mejor porque tiene muy buenos jugadores en todas las posiciones, desde los bases, hasta los aleros y los pívots, y eso es muy bueno porque da consistencia».

los bases más codiciados de Europa, y el desatino en los tiros libres (12/21 en el primer cuarto) retrasó a España en el marcador (25-30). Los ocho rebotes ofensivos de los chicos de Ales Pipan en ese tramo también influyeron.

'Pepu' Hernández aún esconde muchas bazas que utilizará sólo cuando esté en juego el Mundial. Eso no impide que las buenas formas del equipo sean evidentes. Presiona, corre, rebota, ataca con criterio, es solidario, competitivo. Da la razón a quienes le dan como uno de los favoritos en el mundial nipón.

La entrada de Sergio Rodríguez fue el detonante de la ascensión española. El base canario puso la misma velocidad que Lakovic en Eslovenia y el marcador se equilibró para quedarse en un solo punto de diferencia después de los veinte primeros minutos.

El tercer cuarto, una vez más, supuso un punto de inflexión en el partido. El equipo nacional firmó un parcial de 21-13 sin alterar la cadencia de la rotación, el rol de cada jugador ni la fuerza de un bloque que, hasta ahora, maneja el 'tempo' de los partidos con una naturalidad exultante.

Los siete puntos de ventaja (70-77) que el cuadro español acumuló en el tercer corte pasaron a trece (72-85) en los tres primeros del último. El banquillo es muy largo. Los jugadores están involucrados y, hay mucha hambre de victoria. Eslovenia no soportó el ritmo y no es un equipo cualquiera. España, está claro, tampoco.

SATISFECHO. Por otro lado, José Vicente Hernández, seleccionador nacional, reconoció sentirse «muy satisfecho» después de derrotar a Eslovenia en la primera jornada



Cabezas entra a canasta ante la oposición de un jugador esloveno. / J. COSGROVE(EFE)

del Torneo de Singapur, lo que para él prueba que «el equipo da un pasito adelante cada día».

«Estoy muy satisfecho. En la primera parte supimos jugar por debajo -en la zona-, resolver los problemas con sus lanzamientos

y con los bloqueos directos. En la segunda el equipo estuvo más intenso en defensa con la información que habíamos recibido en la primera mitad. No perdimos tantos rebotes y las cosas fueron mejor», explicó el técnico.

CICLISMO CLÁSICA DE SAN SEBASTIÁN

Alejandro Valverde reaparece tras su caída en el Tour de Francia

E.PRESS / SAN SEBASTIÁN

El español Alejandro Valverde (Illes Balears) reaparecerá hoy tras su caída en el Tour de Francia donde se dañó la clavícula participando en la Clásica de San Sebastián, que contará con un buen elenco de figuras.

En la salida estarán los 20 equipos Pro Tour, los más potentes del mundo: los cinco españoles-Euskaltel, Saunier Duval-Prodir, Astana y Caisse D'epargne-, y las escuadras extranjeras -Team CSC, Phonak Hearing Systems, Rabobank, Davitamon-Lotto, Gerolsteiner, Discovery Channel, Credit Agricole, Cofidis, Quick Step, Mil-

ram, T-Mobile Team, Liquigas, Lampre, Bouygues Telecom, AG2R y Française des Jeux.

Los equipos contarán con sus mejores corredores, entre los que destacan Carlos Sastre, Frank Schleck, ganador en Alpe d'Huez o el alemán Mathias Kessler, vencedor de la tercera etapa del Tour.

La Clásica rebaja los 227 kilómetros de los últimos años a 225 debido a unas obras en el alto de Garate. La carrera se desviará en Zarautz hacia Meagas. Pese al cambio, se mantienen los cinco puertos: Meagas, Azkarate, Udana, Jaizkibel, cuyas rampas realizarán la primera selección, y Gurutzte.



Alejandro Valverde, corredor del Caisse D'epargne-Illes Balears. / EFE

AUTOMOVILISMO

Sordo, segundo tras la primera etapa del Rally de Alemania

EFE / TRIER (ALEMANIA)

Dani Sordo (Citroen) acabó en segunda posición la primera etapa del Rally de Alemania, a 42,7 segundos de su compañero de equipo, Sebastian Loeb (Citroen) en una jornada en la que se ha adjudicado tres de los ocho tramos disputados.

Tercero en la general se encuentra el finlandés Tony Gardemeister, también con Citroen, justo por delante de su compatriota Marcus Ghonholm (Ford) y, a priori, el oponente de Loeb para conseguir la victoria en la prueba alemana.

Endesa rechaza que la OPA de E.ON sea una amenaza para el suministro

La eléctrica presenta recurso ante Industria contra las condiciones que la CNE impuso a su compra por parte del grupo alemán, que suponen la reducción de un tercio de su negocio

• La empresa que preside Manuel Pizarro argumenta que otras firmas españolas en sectores estratégicos están participadas mayoritariamente por sociedades extranjeras.

AGENCIAS / MADRID

En su línea de agotar todas las posibilidades legales para mantener su actual modelo empresarial, Endesa presentó ayer recurso de alzada ante el Ministerio de Industria contra las condiciones impuestas por la Comisión Nacional de la Energía (CNE) a la OPA de E.ON sobre la primera eléctrica española, en el que pone de manifiesto la «inexistencia» de una amenaza «real y grave» para el suministro de electricidad y gas natural con esta operación.

En el recurso, la firma que preside Manuel Pizarro solicita la invalidez de ocho de las 19 condiciones establecidas por la CNE, tres de las cuales implican la reducción de un tercio de su negocio mediante la venta de activos estratégicos nucleares, de carbón, en las islas y en Ceuta y Melilla.

Los argumentos esgrimidos por la compañía son similares a los que contiene el escrito de queja enviado también ayer por la eléctrica a Bruselas.

Tras considerar que el dictamen del regulador debe ajustarse al Derecho comunitario, Endesa subraya la CNE no puede obligar a ciertos requisitos salvo en el supuesto de que exista una amenaza «real y grave» para la seguridad del abastecimiento mínimo de electricidad y gas natural, so pena de vulnerar los artículos 56 y 43 del Tratado de la UE y 21 del Reglamento de Concentraciones, y afirma que tales condiciones «se han impuesto sin que exista en absoluto una amenaza real para el señalado interés público».

«La decisión de la CNE se adopta sobre la base de la simple



Manuel Pizarro, presidente de Endesa, durante una de las últimas juntas de accionistas de la eléctrica. / EFE

Confianza

El secretario de Estado de Economía, David Vega, afirmó ayer que el Gobierno no teme que la Comisión Europea (CE) abra un expediente a España por la autorización condicionada dada por la Comisión Nacional de la Energía (CNE) a la OPA presentada por el grupo alemán E.ON sobre Endesa. Vega entiende que la resolución está «bien fundamentada en aspectos relativos a la seguridad pública».

La carta que envió el jueves España a la CE en respuesta a un requerimiento previo de Bruselas explica «con todo detalle» las razones que están detrás de las 19 condiciones a las que la CNE obliga al grupo energético teutón.

posibilidad de que en un futuro pudieran producirse determinadas situaciones, las cuales no constituyen en el presente momento una amenaza real y, por ende, no legitiman la adopción de las medidas establecidas por la CNE», argumenta el recurso.

La eléctrica cuestiona que la entidad que preside María Teresa Costa aventure «sin respaldo objetivo alguno» que E.ON no continuará con la conducta de Endesa, «y pretendiendo que tal simple pronóstico entraña una amenaza real y grave para el abastecimiento de electricidad y gas natural».

En este sentido, la empresa recuerda que la circunstancia de que firmas energéticas españolas estén controladas por capital extranjero (Repsol YPF en un 51,2%, HC en un 95,7% por EDP o Viesgo en un 100% por Enel) y algunas de ellas con im-

portante participación del sector público del Estado correspondiente -Portugal en el caso de HC e Italia en el de Enel- «no ha tenido incidencia ninguna en el mantenimiento del suministro de electricidad y gas ni en los activos estratégicos».

El escrito presentado ante Industria también señala que Endesa cuenta con una «amplísima» presencia internacional, sin que se haya producido nunca amenaza ninguna para la seguridad del suministro en los países en los que opera a través de sus filiales, pese a que dichos activos podrían ser considerados también estratégicos.

Además, la eléctrica considera «indudable» que la resolución de la CNE ha vulnerado el principio de no discriminación por razón de nacionalidad, al entender que penaliza a E.ON por ser una empresa no española.

ENERGÍA

La AIE mantiene sus previsiones de demanda de petróleo para 2006 y 2007

EFE / PARÍS

La Agencia Internacional de Energía (AIE) mantuvo su previsión de la demanda global de petróleo para 2006 y 2007, pero, a raíz de los problemas de BP en Alaska, recortó su estimación de la oferta de productores que no pertenecen a la OPEP según recoge un informe mensual difundido ayer.

La AIE estima el requerimiento global en 84,8 millones de barriles diarios (mb/d) para este año (+1,4% sobre 2005) y en 86,4 mb/d en 2007 (+1,9% sobre 2006), ya que la revisión al alza de países emergentes, como China, es compensada por la revisión a la baja en los Estados industrializados.

La agencia ha revisado ligeramente a la baja (-46.000 b/d), hasta los 49,6 mb/d, la demanda de la OCDE (países desarrollados) para 2006, y proyecta que se sitúe en 50 mb/d en 2007, aunque indicó que es «prematura» por ahora ajustar sus pronósticos de la demanda tras el anuncio el jueves por parte de Reino Unido de que ha desarticulado un complot para hacer explotar aviones en vuelo. Los precios del petróleo cayeron el jueves en torno a dos dólares el barril en los mercados tras dicha revelación.

ALZA DE PRECIOS. Sobre los precios, la AIE recordó que el Brent alcanzó un récord de 78,69 dólares el barril el pasado 8 de agosto, después de que BP cerrara el yacimiento de Prudhoe Bay en Alaska para reparar el oleoducto. Problemas de oleoductos también redujeron la producción de Nigeria en 750.000 b/d, y las preocupaciones geopolíticas en Oriente Medio contribuyeron a la subida de los precios.

En un análisis, la AIE indica que ante el continuo deterioro de los fundamentales de la oferta, podría parecer sorprendente que los precios no estuvieran más altos, pero advierte de que si se mira más de cerca, los temas geopolíticos y de producción son menos determinantes para el mercado de lo que parece.

Si bien el cierre temporal de Prudhoe Bay supone una pérdida significativa, hay compensaciones potenciales por parte de Arabia Saudí, entre otros.

Para la AIE, el mercado puede afrontar las reducciones actuales de la oferta, pero, «en vista de las muchas amenazas posibles» a la producción, incluida la temporada de huracanes, hay «pocas dudas» de que el colchón de la capacidad excedentaria sigue siendo pequeño.

El 'Parlament' acusa a la 'Generalitat' de inhibirse en El Prat y solicita su traspaso

EFE / BARCELONA

La Diputación Permanente del Parlament aprobó ayer una resolución, con los votos de CiU, ERC e ICV, en la que pide el traspaso de El Prat y de los demás aeropuertos catalanes, y acusa al Ejecutivo de Maragall de «inhibirse» durante la crisis que vivió el aeropuerto barcelonés el pasado 28 de julio.

En su segunda reunión para

debatir el conflicto que provocó la paralización de El Prat el pasado 28 de julio al invadir las pistas el personal de tierra de Iberia durante una huelga ilegal, la Diputación aprobó únicamente las propuestas presentadas por los grupos de la oposición (CIU, ERC y PPC).

En las resoluciones se atribuye las principales responsabilidades de lo ocurrido a AENA, Iberia y al

Ministerio de Fomento, pero también se critica al Gobierno de la Generalitat por su «inhibición política y operativa».

Respecto al traspaso del aeropuerto barcelonés, CIU, ERC e ICV se unieron y aprobaron por amplia mayoría, y con los votos en contra de PSC y PPC, una resolución en la que se insta al Ejecutivo regional «a desplegar las iniciativas que pre-

veía el Estatut aprobado por el Parlament» y a «verificar el traspaso de la gestión integral del aeropuerto de El Prat por la vía del artículo 150.2 de la Constitución».

Este traspaso, añade el texto, debe ser realizado «sin perjuicio de que se adopten fórmulas de gestión en que puedan intervenir el mismo Estado, otras administraciones o el sector privado».

INDICES EXTRANJEROS

Información facilitada por Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31

DOW JONES		S&P 500		NASDAQ		EUROSTOXX50		FOOTSIE 100		CAC 40		DAX XETRA		NIKKEI 225	
▼ -0,49%	11069,46	▼ -0,53%	1265,10	▼ -0,86%	1483,38	▼ -0,01%	3675,06	▼ -0,06%	5820,10	▲ 0,55%	5028,51	▼ -0,05%	5628,37	▼ -0,42%	15565,02

INDICES ESPAÑOLES

Valor	Último	Máx.	Min.	Dif.%	Valor	Último	Máx.	Min.	Dif.%
Ibex 35	11777,3	11.707,60	11.863,20	-0,28	IGM Madrid	1280,09	1.274,94	1.288,86	-0,24
IG Barcelona	923,62	919,32	931,36	-0,42	IG Valencia	1046,68	1.046,68	1.046,68	-0,27
IG Bilbao	2133,82	2.123,63	2.146,66	-0,22	Nuevo Mercado	2748,6	2.745,90	2.770,50	-0,04

MERCADO CONTINUO

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Día		Año		Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Máx.	Mín.	Máx.	Mín.					Máx.	Mín.		
Bienes de Consumo															
A. Domínguez	41,78	-	1.286	41,80	41,35	44,88	30,60	Iberpapel	17,3	-0,57	500	17,30	17,30	19,55	17,00
Altadis	37,35	-0,03	913.433	37,50	37,20	39,25	34,21	Lingotes	7,25	-0,68	1.574	7,30	7,25	9,65	6,70
Barón de Ley	41,5	-	1.590	41,50	41,36	48,99	40,50	Mecalux	26,3	-0,38	5.716	26,91	26,26	29,70	21,20
Bodegas Riojanas	9	-	261	9,00	9,00	9,88	8,70	Miquel y Costas	22,7	1,34	1.148	22,70	22,41	28,35	20,95
Campofrío	13,69	-	4.388	13,75	13,65	15,44	12,42	Mittal Steel Comp.	24,41	-2,55	69.334	25,15	24,00	26,89	24,41
CVNE	13,8	-	000	-	0,00	15,95	12,10	Nicolás Correa	4,15	-	1.470	4,20	4,15	6,60	3,75
Dogi Int. Fabrics S.A.	3,22	-	26.523	3,23	3,18	4,97	3,01	Reno de Medicci	0,53	-1,85	69.324	0,54	0,53	0,83	0,50
Ebro Puleva SA	16,57	0,67	413.215	16,69	16,34	17,03	13,89	Seda Barna	1,74	8,07	12.922.246	1,74	1,62	2,64	1,55
Faes Farma	20,49	0,2	32.783	20,61	20,35	22,00	16,01	Snicec	3,65	-0,54	271.473	3,68	3,62	6,39	3,31
Inditex	33,56	0,09	416.238	33,84	33,20	34,59	26,69	Tafisa	1,52	0,66	371.638	1,52	1,51	1,99	1,21
Natra	7,96	-0,5	22.199	8,00	7,96	8,32	7,10	Técnicas Reunidas	20,92	-0,38	94.561	21,20	20,80	21,13	17,50
Natracéutical S.A.	1,34	1,52	324.591	1,35	1,31	1,38	1,09	Tubacex	4,75	1,93	465.173	4,77	4,68	5,77	3,55
Paternina	7,78	-	1.210	-	0,00	9,64	7,16	Tubos Reunidos	13,85	0,58	45.856	14,00	13,61	14,50	10,60
Pescanova	24,1	-1,19	2.191	24,40	24,02	31,25	21,82	Tudor	8,57	-	7.650	-	0,00	10,19	7,84
Serv. Point Solut.	2,35	-	151.805	2,38	2,35	3,55	2,22	Uralita	4,12	-0,96	326.260	4,17	4,11	4,50	3,35
Prim. S.A.	13,53	1,58	5.660	13,53	13,40	38,00	13,00	Zardoya Otis	21,87	-0,59	114.018	22,10	21,73	26,45	20,96
PULEVA Biotech	2,17	0,46	115.997	2,20	2,17	3,06	2,08	Servicios de Mercado							
SOS Cuétara	11,9	0,42	63.918	11,92	11,80	12,00	10,90	Abengoa	17,84	-0,28	225.890	18,05	17,63	29,45	12,40
T. Algodonera	3,35	2,76	332.430	3,47	3,33	3,77	2,95	Abertis se a	18,65	-0,37	528.152	18,83	18,42	22,24	17,55
Vidrala	18,65	-1,53	5.740	18,94	18,60	22,40	18,65	Agua Barna	20,58	-0,68	267.143	20,82	20,50	23,37	18,00
Comun. y Serv. Información															
Amper	8,85	1,84	623.682	9,08	8,75	10,43	7,12	Cintra	9,98	-0,4	549.061	10,08	9,93	11,35	9,35
Antena3	16,66	0,06	779.824	16,70	16,51	23,20	15,15	Inmo.colonial	62,7	-	62.808	62,70	62,60	63,00	46,80
Avanzit	2,38	4,39	3.287.213	2,38	2,28	3,10	1,64	Corp. Dermoeástica	6,43	3,21	97.452	6,51	6,23	9,15	5,99
India	15,37	0,33	448.727	15,58	15,31	17,38	14,05	Elenor	24,5	-	3.450	-	0,00	29,50	13,60
Jazztel	0,4	-4,76	13.114.071	0,42	0,40	0,91	0,40	Europlastas	6,35	0,32	272.462	6,35	6,28	6,45	4,50
Parquesol	22,82	-	388.508	22,83	22,82	19,75	18,80	Montebalito, S.A.	15,78	1,09	11.125	15,78	15,61	19,50	13,92
Construcción															
Acciona	117,85	-0,04	88.339	119,00	116,80	147,50	94,65	Indo Internac.	8,38	-	347	8,38	8,19	10,25	7,40
ACS	34,1	0,32	339.828	34,50	33,84	34,90	26,96	G. Inmoarcil S.A.	2,73	-	2.619.005	2,78	2,73	9,96	2,58
FCC	60,8	0,41	91.318	61,10	60,50	68,95	48,50	Logista	45,55	-0,81	20.050	46,47	45,50	48,77	41,60
Ferrovial	60,65	-1,06	898.183	61,80	60,10	69,85	51,75	Metrovacesa	70,6	-0,84	222.015	71,40	70,25	76,50	54,60
Inypsa Inf. y Proy. S.A.	10,12	-0,88	095	10,12	10,12	10,80	9,59	NH Hoteles	15,4	1,78	403.088	15,56	15,19	15,40	12,49
Energía															
Bayer	38,9	2,31	1.259	38,90	38,82	39,34	30,98	Sol Meliá	13	1,56	228.739	13,00	12,73	13,28	10,74
Cepsa	55,75	-0,98	59.821	56,60	55,50	56,30	39,07	Sotogrande	14,5	2,11	9.774	14,50	14,25	14,71	12,60
Enagás S.A.	17,75	1,14	796.001	17,77	17,62	17,88	15,34	Telepizza	3,19	-	1.126.199	3,20	3,18	3,19	1,78
Endesa	26,55	-0,38	8.926.059	26,70	26,47	28,35	21,70	Testa Inmuebles	29	-	116	-	0,00	31,30	21,25
Ercros	0,58	-	1.751.551	0,59	0,57	0,94	0,55	Urbas	25,75	-	148.210	25,75	25,69	25,75	15,46
Mat. Básicos Indust y Construcción															
Acerinox	14,25	-1,72	4.185.884	14,60	14,03	14,80	11,91	Valencia	33,49	-0,77	12.228	34,11	32,90	34,60	25,90
Arcelor	40,55	-0,12	77.077	40,65	40,45	42,95	20,83	Popular	11,7	-0,43	7.965.288	11,84	11,55	12,60	10,08
CIE Automotive	5,18	0,58	7.545	5,28	5,15	5,77	2,83	Banc Sabadell	27,83	0,32	220.942	27,92	27,64	29,62	22,19
Azkoyen	6,85	0,44	1.810	6,87	6,82	7,64	6,20	Banesto	14,18	0,57	528.067	14,28	14,14	14,69	12,44
C. Portland	79	-1,99	16.495	80,90	78,30	96,70	67,25	BBVA	16,86	0,12	11.222.018	16,99	16,73	17,60	14,91
CAF	107,55	-	010	107,55	107,50	116,50	89,35	Bolsas y Mercados Esp	28,05	-0,18	51.924	28,30	28,05	29,75	27,60
Duro Felguera	4,15	-	159.785	4,24	4,15	27,22	3,68	SCH	11,74	0,09	15.302.590	11,80	11,66	12,40	10,54
Gamesa	16,55	-0,18	838.034	16,69	16,45	19,61	12,27	Grál. Inversión	1,82	-	2.446	1,85	1,82	2,07	1,73

COMENTARIO DE BOLSA

¿Consumir o no consumir?
Vivimos en un mundo consumista, pero cuando a los ciudadanos nos da por consumir de forma masiva todo cambia, empiezan a surgir los temores a la inflación, los inversores frenan sus posiciones y la bolsa, donde cotizan empresas ávidas de que consumamos sus productos y servicios, baja sin remisión. Todo un contrasentido. Uno más de la economía globalizada en la que vivimos, que contagia con la misma

FONDOS DE INVERSIÓN

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
AHORRO CORPORACIÓN					
AC Acciones	RV	22,49	0,56	12,67	262.215.440
AC DineroPlus	D	8,37	0,07	1,45	1.480.203.454
AC Divisa		7,91	-0,93	-3,14	22.412.569
AC Largo FT	RF	11,60	-0,01	-0,19	154.595.406
AhorroFondo	MRV	48,79	0,37	6,14	398.231.600
AhorroFondo 20	MRF	7,76	0,19	2,87	182.765.092
Caja Segovia Renta	RFC	10,67	0,06	0,87	2.900.182
BANCO ATLÁNTICO					
Atlántico Divisa	RF	9,12	0,00	1,37	6.533.740
Atlántico Plus	GRV	9,59	0,16	-0,80	59.447.000
Bolsatlántico	RV	11,83	0,00	4,58	42.531.208
Dineratlántico	D	1479,23	0,00	0,23	80.934.397
Fondatlántico	RFC	17,45	0,00	0,21	51.661.247
BANCO POPULAR					
Eurovalor Bolsa	RV	279,38	0,23	13,38	326.818.517
Eurovalor Dinero	D	1615,39	0,03	0,85	964.262.165
Eurovalor Global Asegurado	GRV	84,42	-0,04	0,16	94.653.777
Eurovalor Interindices	GRV	76,86	0,00	-5,03	103.811.821
Eurovalor Mixto 15	MFE	78,94	0,06	2,20	74.459.680
Eurovalor mixto 70	MRV	3,28	-0,33	3,29	275.833.331
Eurovalor Renta Fija	RF	6,20	0,04	-0,59	186.788.103
Eurovalor RF Corto	RFC	79,69	0,04	0,70	148.263.841
Eurovalor RF Intern.	RFC	96,19	0,05	-1,51	40.287.825
Eurovalor Tesorería	D	829,77	0,04	0,90	485.589.124
BANCO SABADELL					
SBD Garantía Anual 3	GFE	10,05	0,03	0,84	54.869.637
Solbank Bonos Euro	RF	9,47	0,00	0,10	8.031.973
Solbank Dinero	D	8,33	0,00	0,05	13.976.934
Solbank Interés Euro	RFC	12,76	0,00	0,06	26.873.184
BANKINTER					
BK Bolsa Europa	RV	33,58	0,76	5,08	84.758.347
BK Dinero	D	1.249,08	0,05	1,00	113.947.775
BK Dinero 97	D	726,70	0,05	1,01	63.613.631
BK Fondo Bonos	RF	911,70	0,12	-	25.514.174
BK Mixto Europa 20	MFE	75,01	0,21	1,96	37.408.183
Cuenta Ffscil III	RFC	1048,35	-0,06	1,09	18.689.867
BBVA					
BBVA Bolsa 2	RV	24,80	0,82	11,59	508.723.197
BBVA Bolsa Europa	RV	81,70	0,16	2,95	503.543.950
BBVA Bolsa Internacional	RV	13,45	0,00	0,94	149.002.505
BBVA Bono 2004 C	GFE	10,25	0,00	-	7.052.657
BBVA Bono 2005	GFE	1464,12	-0,06	-0,67	141.622.057
BBVA Bono 2006 A	RF	856,75	0,04	0,62	233.115.924
BBVA Bonos Internacional	RF	12,86	-0,11	-1,99	81.751.030
BBVA Deuda FT	RF	159,35	-0,11	-0,67	117.235.901
BBVA Dinero	D	1.949,85	0,04	0,94	5.822.307.262
BBVA Fondobolsa Japon 2	GRV	7,13	0,00	0,03	1.267.511
BBVA Fondobolsa Japon 3	GRV	7,50	0,00	0,14	5.682.443
BBVA Gar. Flexible III	GRV	929,19	0,00	-	99.334.787
BBVA RF Corto	RFC	16,49	0,02	0,70	863.224.684
BETA MEESPIERSON					
Beta Acciones	RV	170,65	0,89	11,77	20.307.300
Beta Dinero	D	1512,01	0,04	0,95	23.697.501
Beta Europyme Acciones	RV	5,96	0,00	-	1.971.238
Beta Renta	RF	17,74	0,03	0,04	6.407.112
Global Assets Fund	MRV	7,47	0,09	3,62	5.523.637
BNP PARIBAS					
BNP Ahorro	RF	10,78	0,00	-	15.790.133
BNP Bolsa	RV	15,95	0,00	-	48.735.741
BNP Global 15-85	MFE	9,68	-0,04	1,73	76.959.582
BNP Global 50-50	MRV	12,68	-0,32	-0,91	121.083.379
CAJA ESPAÑA					
Fondespaña 2002	GRV	103,86	0,01	0,48	55.401.809
Fondespaña Bolsa	RV	119,68	0,86	12,11	54.149.219
Fondespaña FT	RFC	76,96	-0,03	-0,29	97.260.178
Fondespaña Futuro	RF	82,16	0,02	-0,25	24.687.177
Fondespaña Global	MFE	79,43	0,14	0,74	79.094.126
Fondespaña Int'l	GRV	70,79	-0,01	-1,28	65.186.579
CAJA SALAMANCA Y SORIA					
Fondueiro Bolsa	RV	449,59	0,02	4,44	18.393.908
Fondueiro Dinero	D	1041,72	0,05	0,96	262.573.166
Fondueiro Garantizado	GRV	413,96	0,06	1,29	32.824.811
Fondueiro Plus	MRV	547,52	0,10	3,08	31.610.191
Inverfonos	MFE	12,42	0,05	1,16	51.805.814
CITIGROUP					
Citicash Fund	D	1020,85	0,06	1,35	138.143.015
Citidinerio	D	763,40	0,05	1,21	105.131.734
Citifondo Premium	RFC	1089,89	0,02	0,57	10.530.849
Citifondo RV	RV	36,55	0,83	11,43	50.054.429
Citimoney	D	1316,93	0,04	0,89	50.681.260
DEUTSCHE BANK					
DB Alemania	MRV	8,61	0,00	-	11.378.055
DB Bolsa Universal	RV	4,12	0,00	-	12.418.056
DB Diner	D	1207,67	0,03	0,88	530.680.754
DB Invest	RFC	12,16	0,04	-1,07	39.631.815

C: Convertibles; D: Dinero; GA: Gestión Alternativa; GM: Garantizados Mixtos; GRF: Garantizados RV; I: Inmobiliarios; MD: Mixtos Dinámicos; MF: Mixtos Flexibles; MRF: Mixtos RF; MRV: Mixtos RV; RF: R.Fija; RFC: RF Corto Plazo; RV: R.Variable; W: Warrants.

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
DB Mixta	MRV	21,67	0,08	4,32	99.665.737
DB Mixta II	MRV	18,38	0,00	-	37.143.643
LA CAIXA					
Fonc. 17 Mixto Intern	MRV	10,79	-0,41	1,28	18.180.016
Fonc. 18 RV Mixto Intern	MRV	9,47	-0,41	1,25	7.795.212
Foncaixa 57 RFLargo Euro	RFC	15,08	0,01	0,52	243.655.450
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	GRV	6,57	0,00	0,05	44.419.555
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18,79	0,00	-	103.276.591
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2,35	0,00	0,49	47.843.145
Foncaixa Ahorro 34	RFC	9,89	0,03	0,92	72.121.243
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12,30	0,00	0,53	14.205.815
Foncaixa Ahorro 7	RFC	16,91	0,03	0,86	868.252.993
Foncaixa Bolsa 5	RV	28,56	-0,63	3,77	648.266.578
Foncaixa Futuro 24	GRV	6,56	0,00	-	22.238.331
Foncaixa Internacional 1	RFC	0,35	-	-6,17	23.785.954
Foncaixa Mixto 25	MFE	7,84	-0,05	0,45	226.076.655
Foncaixa Mixto 28	MFE	7,84	-0,05	0,47	290.134.809
MORGAN STANLEY GESTIÓN					
MS Bolsa	RV	32,60	0,88	11,84	211.942.275
MS Bolsaplus	RV	22,38	0,49	4,84	396.627.047
MS DineroPlus	RFC	1440,04	0,04	0,86	106.075.923
MS Divisa	RFC	8,36	-0,29	-2,91	11.152.569
MS Euro Acciones	RV	8,10	-0,34	2,27	214.714.699
MS Euro Deuda	RF	8,14	0,03	-2,21	17.344.842
MS Euro Selección	RV	10,65	0,94	7,98	35.829.689
MS Eurofondo 1	GRV	10,61	0,15	1,57	28.118.199
MS Europa Mixto FI	MRV	8,24	-0,15	0,24	275.121.938
MS Fiva	MFE	17,80	0,07	-0,03	131.985.651
MS Fondo 25	D	905,98	0,05	1,09	477.678.080
MS Fondo Activo Equilibrio	MRV	19,03	-0,11	-1,21	620.214.193
MS Fondo Activo Estable	MF	10,40	-0,04	-0,89	-
MS Fondo Activo Oportunidad	MRV	9,61	-0,18	-1,59	-
MS Fondos Moderado	MF	10,07	0,00	11,85	-
MS Latinoamérica	RV	8,23	-1,69	-4,25	52.501.963
MS Multigestión Activo Crec.	RF	15,03	-0,23	-1,41	-
MS Multigestión Activo Estable	RF	12,95	-0,05	-0,47	-
MS Multigestión Activo Oport.	RV	18,33	-0,36	-2,47	-
MS Multigestión Activo Variable	RV	7,01	-0,53	-2,94	164.317.700
MS Renta Internacional	RF	17,72	-0,30	-4,54	301.421.166
MS Tesorería Plus	RFC	12,04	0,07	1,53	64.797.715
MSS Asian Equity A	RV	22,21	0,63	0,77	22.318.684.100
MSS Emerging Mark Et A	RV	21,98	2,04	4,97	32.030.298.300
MSS Euro Strategic Bd A	RF	28,54	0,04	-2,03	21.062.940.700
MSS Euro, Curr. High Yld A	RF	11,71	0,43	2,99	8.113.004.800
MSS European Value Eq A	RV	30,57	0,36	3,45	50.996.808.200
MSS Global Bond A	RF	21,54	-0,51	-4,98	24.875.839.600
MSS Global Brands A	RV	38,30	-1,08	0,64	44.500.247.600
MSS Global Sm Cap Val A	RV	25,34	-1,32	-2,87	11.557.677.100
MSS Global Value Eq A	RV	33,24	-0,66	-3,23	89.358.974.300
MSS Japanese Value Eq A	RV	8,15	-0,97	-5,23	29.297.325.200
SCH					
Banesto Deuda FT	RFC	618,25	-0,04	0,01	74.078.873
Banesto Dinero	RFC	15,60	0,03	0,59	453.305.788
Banesto G. Bolsa Eur. 2003A	GRV	10,61	-0,24	5,81	63.962.503
BCH 2004	GFE	93,96	0,00	0,28	13.431.691
BCH 5 A	GFE	95,74	0,00	0,22	10.847.145
BCH Acciones	RV	15,89	0,84	11,87	269.425.555
BCH Bonos Fondosoro	RF	769,31	0,00	-0,70	84.728.116
BCH Fondismo 1	D	1818,12	0,00	0,07	431.111.277
BCH Fondismo 2	D	1194,99	0,00	0,07	262.292.731
BCH Int. Acciones	RV	104,46	-0,77	-5,97	47.690.252
BCH Interés Diario	RFC	7,81	0,03	0,46	185.692.916
BCH Internet	RV	26,89	-1,76	-17,47	48.983.478
BSN Banif Acc. Esp.	RV	30,80	0,00	4,10	312.892.707
BSN Banif Dinero	D	1867,85	0,04	1,06	568.371.269
BSN Banif Europa RF	RFC	19,23	0,02	-0,48	28.694.058
BSN Banif SILLA	RV	21,45	-0,78	6,35	48.650.200
BSN Banif Tesorería FT	D	1143,72	0,04	0,92	47.931.919
Dineractivo	D	1465,55	0,00	0,08	345.885.527
Extradinero Banesto	D	963,90	0,04	0,90	2.095.748.771
Fonbanesto II	RF	12,62	0,02	-0,91	279.800.457
Forventure	RV	19,27	-0,71	-6,07	27.736.538
Sant. A. Bolsa Indices	GRV	1306,73	-0,04	1,59	70.572.428
Sant. Acciones	RV	2,85	0,56	3,92	281.803.563
Sant. Ahorro	RFC	15,23	0,02	0,37	47.518.634
Sant. Bolsa Europea A	RV	1203,41	0,05	-2,17	80.334.039
Sant. Dinero FT.	D	1287,73	0,04	0,87	2.750.934.115
Sant. Eurostox Garant.	RV	969,24	0,15	-0,70	65.793.788
Sant. Futuro	RF	20,67	0,01	-0,68	437.203.215
Sant. Garantizado Mixto	GRV	1030,30	0,05	0,05	136.525.688
Sant. Índice	RV	18,31	0,90	13,47	107.645.904
Sant. Siglo XXI 3	GFE	11,91	-0,06	-0,23	53.940.280
Sant. Tesorería	D	1616,78	0,04	1,00	3209.888.957
SCH Acc. Españoles 1 Plus	RV	22,30	0,81	13,31	227.613.055
SCH Grandes Valores	RV	81,69	0,87	13,19	40.018.955
SCH Mixto Renta Fija 90/10	MFE	10,97	0,04	0,34	261.393.421

Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11 64 31

DIVISAS RESPECTO AL EURO

1 Euro = X Divisas		Dólar canadiense	1,4307
Dólar USA	1,2729	Dólar australiano	1,6628
Libra esterlina	0,6735	Dólar neozelandés	2,0076
Yen japonés	148,09	Zloty polaco	3,8654
Franco suizo	1,5816	Forint húngaro	270,36
Corona sueca	9,1985	Corona slovaká	37,46
Corona danesa	7,461	Corona checa	28,03
Corona noruega	7,9769	Rublo ruso	34,152

CAMBIO FIJO DEL EURO

1 Euro= X Divisas		Lira italiana	1936,27
Peseta	166,386	Franco luxemburgués	40,3399
Marco alemán	1,95583	Florín holandés	2,20371
Franco francés	6,55957	Chelín austriaco	13,76033
Franco belga	40,3399	Escudo	200,482
Libra irlandesa	0,787564	Marco finlandés	5,94573

BONOLOTO

Lunes, 7 de agosto

23 35 38 39 43 45

Complem. 20 Reintegro 4

BONOLOTO

Martes, 8 de agosto

5 6 7 9 10 49

Complem. 42 Reintegro 1

BONOLOTO

Miércoles, 9 de agosto

12 18 19 29 32 36

Complem. 13 Reintegro 2

BONOLOTO

Viernes 11 de agosto

3 15 19 27 30 41

Complem. 4 Reintegro 8

LOTería PRIMITIVA

Jueves 10 de agosto

4 8 20 23 27 33

Complem. 46 Reintegro 5

LOTería PRIMITIVA

Sábado 5 de agosto

3 10 22 29 40 43

Complem. 31 Reintegro 7

GORDO PRIMITIVA

Domingo 6 de agosto

8 19 20 37 49

Nº Clave (Reintegro) 7

EUROMILLONES

Viernes 11 de agosto

27 28 31 46 47

Estrellas 5 2

EL COMBO

Sábado 5 de agosto

Reintegro	5	COM-BOLA	07
Doble	7 - 1		
Triple	9 - 0 - 1		

ONCE

Viernes 11 de agosto
Serie 010

98075

Jueves 10 de agosto 61683

Miércoles 9 de agosto 58976

Martes 8 de agosto 39768

Lunes 7 de agosto 38898

Domingo 6 de agosto 75174

EL TIEMPO

EN SEGOVIA

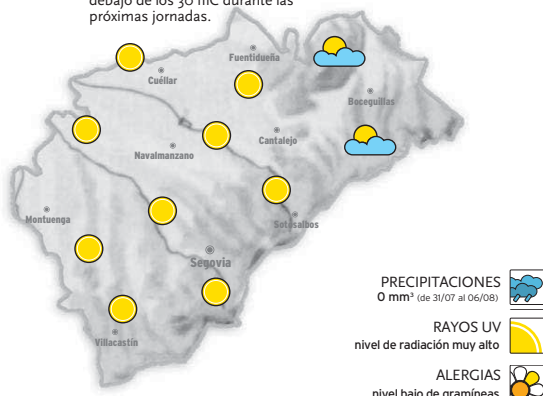
HOY

29° MÁXIMA
14° MÍNIMA

Tiempo estable

Un día más la estabilidad seguirá aportando cielos totalmente despejados. Sólo en las zonas de mayor orografía se observarán intervalos nubosos a últimas horas de la tarde. Nubosidad que no traerá ninguna consecuencia. Las temperaturas se mantendrán por debajo de los 30 ºC durante las próximas jornadas.

SENSACIÓN TÉRMICA -0.0
PUNTO DEL ROCÍO -0.0
HUMEDAD 29%
VIENTO Nordeste moderado
POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN 10%
VISIBILIDAD de 5 a 10 km
PRESIÓN ATMOSFÉRICA 1018 mb
previsiones para mediodía



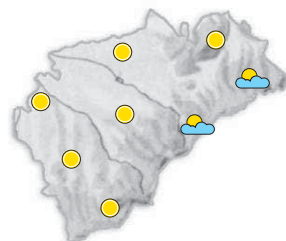
NIVELES DE LOS EMBALSES

Datos del 01 de agosto al 08 de agosto del 2006

Linares	Vencías	Duero
58 CAPACIDAD	5 CAPACIDAD	7463 CAPACIDAD
Nivel actual	Nivel actual	Nivel actual
28 mm	4 mm	4125 mm
Año 2005: 16 mm	Año 2005: 4 mm	Año 2005: 3435 mm

MAÑANA

28° MÁXIMA
12° MÍNIMA

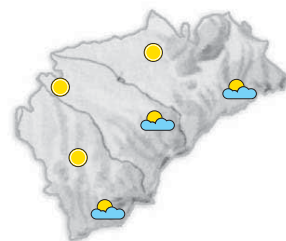


Pocas nubes

Bajo la influencia de las altas presiones, la estabilidad atmosférica seguirá marcando la previsión durante la jornada de mañana. Predominarán los cielos poco nubosos. De cara a la tarde crecerán nubes de evolución en las zonas más elevadas de la comarca que raramente dejarán algún chubasco. Los termómetros marcarán valores similares al día anterior.

LUNES

29° MÁXIMA
14° MÍNIMA



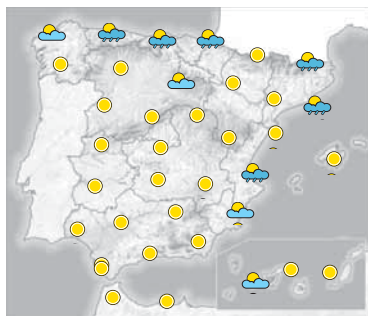
Sin novedades

La semana comenzará con pocos cambios en la previsión meteorológica. En el cielo predominarán nubes de tipo alto siendo notable el protagonismo del sol. Durante la segunda mitad del día crecerán nubes de evolución en áreas montañosas sin consecuencias destacables. Las temperaturas continuarán permaneciendo estables.

EN ESPAÑA

HOY

Asenso térmico en el centro y en el sur. El tiempo se inestabilizará en el nordeste peninsular y en el Cantábrico oriental. En estas zonas aumentará la nubosidad a lo largo del día y comenzará a llover de forma débil e intermitente. En el resto de la Península se mantendrá el ambiente soleado, con nubes de calor en el Sistema Ibérico o en el interior de la Comunidad Valenciana, que de forma muy local podrían dejar alguna tormenta aislada. Las temperaturas descenderán en el tercio norte.



TEMPERATURAS PREVISTAS PARA HOY

ESPAÑA	Máx.	Min.	Máx.	Min.	Máx.	Min.	Máx.	Min.	Máx.	Min.	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Albacete	35	17	Cádiz	32	23	Granada	36	20	Lleida	25	22	Palmas, Las	25	22
Alicante	32	22	Castellón	32	21	Guadalajara	33	12	Madrid	32	17	Pamplona	23	16
Almería	28	22	Ceuta	28	22	Huelva	35	21	Málaga	37	20	Pontevedra	30	17
Ávila	29	12	Ciudad Real	36	19	Huesca	29	15	Mejilla	28	22	Salamanca	30	11
Badajoz	39	20	Córdoba	40	21	Ibiza	29	24	Murcia	38	22	S. Sebastián	22	17
Barcelona	27	22	Coruña, La	23	17	Jáen	35	22	Ourense	33	15	S.C. Tenerife	29	22
Bilbao	23	14	Cuenca	32	14	León	27	10	Oviedo	23	17	Santander	22	16
Burgos	28	10	Girona	26	16	Lugo	26	15	Palencia	27	10	Segovia	29	14
Cáceres	37	21	Gijón	24	18				Palma M.	30	23	Sevilla	39	22

EN EUROPA

HOY

Las bajas presiones se profundizarán sobre el continente. Las lluvias caerán con fuerza en puntos de Centro-Europa y en la zona de Benelux. Sólo la Península Ibérica y el suroeste de Europa tendrán tiempo tranquilo y estable. Parece que esta situación de inestabilidad atmosférica se mantendrá en el Continente durante varias jornadas más.

PRÓXIMOS DÍAS

Un día más de inestabilidad atmosférica bajo el dominio de las bajas presiones que seguirán ancladas en el continente europeo. La semana terminará con lluvias, localmente intensas en la zona de Benelux, en Centro-Europa y en las inmediaciones del Mar Adriático. Sólo en el suroeste de Europa se mantendrá el tiempo seco. Las temperaturas en descenso.



EUROPA	Máx.	Min.
Amsterdam	20	11
Atenas	32	22
Berlin	21	12
Bruselas	18	11
Copenhague	20	15
Estocolmo	25	14
Ginebra	18	12
Lisboa	33	21
Londres	21	14
Moscú	22	11
Oslo	23	12
París	20	11
Praga	19	8
Roma	28	20
Viena	20	14
Zurich	15	11



¿MUEBLES?
THERMOBEL
LA MAYOR EXPOSICIÓN DE CASTILLA
Dormitorios todo confort y modernidad



POLÍGONO INDUSTRIAL «EL CERRO»
TELÉFONO 921 423 953 - SEGOVIA
VENTA DIRECTA
Abierto incluso sábados tarde

GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

Funerarias

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA
TANATORIO SEGOVIANO
SAN JUAN DE LA CRUZ

DELEGACIONES EN TODA LA PROVINCIA

TANATORIOS EN: **SEGOVIA**
NAVA DE LA ASUNCIÓN **RIAZA**
SANCHONUÑO **CANTIMPALOS**
PRÁDENA **CARBONERO EL MAYOR**
LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

ATENCIÓN PERMANENTE
24 HORAS

902 02 23 24
TELÉFONOS
921 43 00 28 - 921 42 58 10

EN MADRID: 902 42 52 42

FUNERARIA Y TANATORIOS
EL CARMEN

SERVICIO PERMANENTE: Telf. 921 520 191

SEGOLIA
C/ Sargento Provisional, 1
Telf. 921 435 505

TANATORIOS:
CANTALEJO: Ctra. Segovia, 22
TURÉGANO: C/ Obispo Miranda, 7
SEPÚLVEDA: C/ Isabel la Católica, 26

Residencias 3ª Edad

Residencia 3ª Edad
Prádena Salud

Válidos y asistidos
médico, enfermera,
fisioterapeuta,
terapia Ocupacional,
podología,
peluquería, etc.

tel: 921 507 385
629 643 204 - 616 956 014
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

Imprentas

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

Solicite
presupuesto
sin
compromiso.

921 43 72 61

Internet

la mejor forma de encontrar casa en Segovia
segovianinmobiliaria.com

Digital Century

Limpiezas

LIMPIEZAS
ERESMA

C/Obispo Quesada, 14, bajo
40006 SEGOVIA
Teléfonos **921 437 806**
609 875 077

InfoSegovia.com

Todo Segovia está aquí, descúbrelo

Desguaces

DESGUACE AUTORIZADO
HNOS. CRIADO

Recogemos su vehículo y
le tramitamos la baja

Telf. **921 521 017**
626 679 776

Ctra. de Cantalejo
SEBÚLCOR (Segovia)

PROMOCIONES EL ADELANTADO DE SEGOVIA

CINEBOX LUZ DE CASTILLA

Envía un mensaje de
móvil (SMS) al
5410
con la palabra
CINEBOX

Sorteamos **15 entradas (*)**
para asistir a la
proyección que desees en
las Salas de

Cinebox
Luz de
Castilla

Con la
colaboración de **B.O.X.**

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 15 entradas dobles* para asistir a la proyección que desees en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 1 de octubre de 2006. El sorteo se celebrará el 14 de agosto a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.

SORTEO JUDIADA DE SAN LUIS

Sorteamos **20 invitaciones**
para **1 persona**
para degustar

La Gran Judiana
de San Luis

Día **22 de agosto**
14:30 horas

Pradera del Hospital
(La Granja)

Organiza:
Ayuntamiento de La
Granja de San Ildefonso

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 20 invitaciones. El sorteo se celebrará el 21 de agosto a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY



TU MUNDO



Ctra. Madrid-Segovia s/n
Telf. 921 44 80 68

Compra tus entradas:

90 CINEBOX (902 463 269)

Día espectador: JUEVES
pagina web: www.cinebox.es

Todos los días: 18.05, 20.20
Sábados y festivos: 16.00



No recomendada para menores de 13 años

A todo gas 3: Tokio Race

Todos los días: 22.25
Viernes, sábados y lunes 14: 0.50



No recomendada para menores de 13 años

La sombra de la sospecha

Todos los días: 19.00, 22.00
Sábados y festivos: 16.00
Viernes, sábado y lunes 14: 1.00



Los piratas del Caribe 2

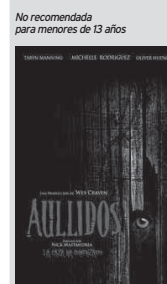
Todos los días: 18.15, 20.20, 22.25
Sábados y festivos: 16.15
Viernes, sábados y lunes 14: 0.35

No recomendada para menores de 7 años



Sábados y festivos: 16.00

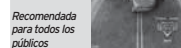
No recomendada para menores de 13 años



Aullidos

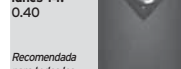
Todos los días: 19.00
Sábados y festivos: 16.30

Recomendada para todos los públicos



Cars

Todos los días: 21.30
Viernes, sábado y lunes 14: 0.40



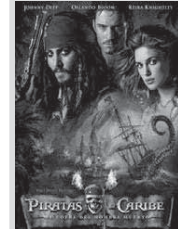
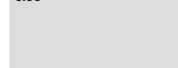
Superman returns

Todos los días: 18.05, 20.10, 22.20
Sábados y festivos: 16.00
Viernes, sábado y lunes 14: 0.30



Poseidon

Todos los días: 18.00, 21.00
Viernes, sábados y lunes 14: 0.00



Los piratas del Caribe 2

Todos los días: 19.15, 22.00
Sábados y festivos: 16.30
Viernes, sábado y lunes 14: 0.45



Silent Hill



LA SEÑORA

D^a Bienvenida López Arevalillo

(Viuda de Domingo Cebrián)

Ha descansado en la paz del Señor en La Lastrilla (Segovia) el día 9 de agosto de 2006

A los 81 años de edad

D. E. P.

Hijos, María Jesús y Juan-Manuel Cebrián López; hijos políticos, Pedro Benito Martín (gerente de suministros Trascose) y Olvido Hernando Herranz; nietos, Daniel, Luis y Virginia; hermanos, Felipa, Lidia, Severino y Ángel López Arevalillo; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Ante la imposibilidad de hacerlo personalmente como hubiera sido su deseo, testimonian por este medio su más sincero agradecimiento a cuantas personas les manifestaron sus condolencias y acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por su alma.

(3)



EL SEÑOR

D. Arturo Davia Herrero

Ha descansado en la paz del Señor en Valladolid

el día 11 de agosto de 2006

A los 61 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Esposa, M^a Luisa Soldado Arribas; hijos, Arturo y Beatriz Davia Soldado; hija política, Eva-Mónica de Miguel Sanz; hermano, Lorenzo; nieta, Paula; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar el lunes día 14, a las 12.00 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Miguel. La misa de privilegio tendrá lugar el día 16, a las 19.30 horas, en la iglesia parroquial de San Miguel. El cadáver recibirá cristiana sepultura, el día 13, a las 11.00 de la mañana en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda (Segovia).

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

(3)



HORARIO DE TRENES

R2		SEGOVIA					MADRID								
TREN	OBSERVACIONES	SEGOVIA	NAVAS DE RIOFRÍO	ORTIGOSA DEL M.	OTERO DE H.	LOS ÁNGELES S.R.	EL ESPINAR	SAN RAFAEL	TABLADA	CERCEDILLA	VILLALBA DE G.	MADRID-CH	MADRID-N.M.	MADRID-R.	MADRID-AT.
R	(2)	5,55	-	6,06	-	6,16	6,21	6,24	-	6,37	7,00	7,39	7,44	7,48	7,52
R	(2)	6,55	7,04	-	7,12	7,15	7,21	7,24	-	7,37	8,00	8,39	8,44	8,48	8,52
R	(1)	8,55	9,03	9,07	9,13	9,16	9,20	9,23	9,30	9,35	9,58	10,37	10,42	10,46	10,50
R	(1)	10,55	11,03	-	11,13	11,16	11,20	11,23	-	11,35	11,58	12,37	12,42	12,46	12,50
R	(1)	12,55	13,03	13,07	13,13	13,16	13,20	13,23	-	13,35	13,58	14,37	14,42	14,46	14,50
R	(1)	14,55	15,04	-	15,11	15,14	15,18	15,21	-	15,33	15,58	16,37	16,42	16,46	16,50
R	(1)	16,50	-	-	-	17,10	17,14	17,17	17,24	17,35	17,58	18,37	18,42	18,46	18,50
R	(1)	18,55	19,04	19,07	19,11	19,14	19,18	19,21	-	19,33	20,00	20,37	20,42	20,46	20,50
R	(1)	20,55	21,02	21,05	21,10	21,13	21,18	21,21	-	21,35	21,58	22,36	22,41	22,45	22,49

OBSERVACIONES: R Regional. (1) DIARIO del 4-12-05 al 30-6-06. (2) LMXJV: del 4-12-05 al 5-12-05; 7-12-05; del 9-12-05 al 5-1-06; del 7-1-06 al 12-4-06; del 15-4-06 al 30-6-06; del 2-5-06 al 30-6-06. Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. Teléfono información: 902/ 24 02 02. www.renfe.es

R2		MADRID					SEGOVIA								
TREN	OBSERVACIONES	MADRID-AT	MADRID-R.	MADRID-N.M.	MADRID-CH.	VILLALBA DE G.	CERCEDILLA	TABLADA	SAN RAFAEL	EL ESPINAR	LOS ANGELES S.R.	OTERO DE H.	ORTIGOSA DEL M.	NAVAS DE RIOFRÍO	SEGOVIA
R	(2)	6,02	6,05	6,09	6,17	7,00	7,27	-	7,46	7,49	7,54	7,57	8,01	8,04	8,13
R	(1)	8,01	8,04	8,08	8,15	9,00	9,23	-	9,38	9,41	9,46	9,49	9,53	9,56	10,05
R	(1)	10,01	10,04	10,08	10,16	10,57	11,21	11,26	11,36	11,40	11,45	-	-	-	12,04
R	(1)	12,01	12,04	12,08	12,16	12,57	13,21	-	13,36	13,39	13,44	13,47	-	13,54	14,02
R	(1)	14,01	14,04	14,08	14,15	14,57	15,20	-	15,34	15,37	15,42	15,45	15,50	15,54	16,03
R	(2)	15,01	15,04	15,08	15,16	15,57	16,23	-	16,33	16,36	16,41	-	-	16,52	17,10
R	(1)	16,01	16,04	16,08	16,16	16,57	17,21	-	17,31	17,34	17,38	-	-	17,48	17,57
R	(1)	18,02	18,05	18,09	18,16	18,57	19,22	19,27	19,35	19,38	19,43	19,46	19,50	19,54	20,03
R	(3)	20,02	20,05	20,09	20,16	20,57	21,23	-	21,43	21,46	21,51	21,54	21,59	22,03	22,13
OBSERVACIONES: R Regional. (1) DIARIO del 4-12-05 al 30-6-06. (2) LMXJV: del 4-12-05 al 5-12-05; 7-12-05; del 9-12-05 al 5-1-06; del 7-1-06 al 12-4-06; del 15-4-06 al 30-6-06. (3) DIARIO del 4-12-05 al 23-12-05; del 25-12-05 al 30-12-05; del 1-1-06 al 30-6-06. Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. Teléfono información: 902/ 24 02 02. www.renfe.es															



HORARIO DE AUTOBUSES



HORARIO DE AUTOBUSES

SALIDAS DE SEGOVIA

LUNES A VIERNES LABORABLES

ES: 13.30 y 19.30 horas.

AFUENTE: 12.00; 13.30; 16.45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18.30 horas.

JA DE DUERO: 13.00; 19.30 horas. A las 18.00 h. el Viernes durante periodo lectivo)

ALO: 18.30 horas.

IN: 12.30 y 18.00 horas.

ARDOS: 14.30 horas.

ALJO: 12.00; 13.00; 14.00; 18.00 y 19.30 horas. A 00 horas (Sólo viernes)

NAVA DE LA ASUNCIÓN: 12.30; 14.00; 18.30 y 19.30

AS DE PROVANCO: 13.30 y 18.30 horas.

DO: 13.30 horas (Sólo Jueves)

RESAUO: 12.00; 13.30 y 18.30 horas.

TETIDUEÑA: 13.30 y 18.30 horas.

ELOS: 13.00 horas.

OS: 13.30 horas.

IJERA: 13.30 horas (Sólo Jueves)

GAN: 13.30 y 19.30 horas.

N MUÑOZ DE LAS POSADAS: 14.00 y 18.30 horas.

RIA: 12.30 (Martes y Miércoles entra por el pueblo); / 18.00 horas.

DE ORO: 12.30; 14.30 y 19.30 horas.

UELOS: 7.40; 8.55; 12.00; 13.00; 14.15; 15.15; 16.00; 20.00 y 20.55 horas.

ENA: 12.30; 14.00 y 18.00 horas.

LO: 12.45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Labora-

- 12.30; 14.00 y 18.00 horas.

AMENIA: 13.30 y 18.30 horas.

DAL: 14.30 y 19.30 horas.

ARCIA: 13.00 horas.

MARIA DE NIEVA: 12.30; 14.00; 14.30; 18.30 y 19.30

USTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14.00 y 18.30 h.

RISTOBAL DE SEGOVIA: 7.40; 8.30; 11.00; 12.00; 14.15; 15.15; 19.00; 20.15 y 20.55 horas.

DEFONSO: 7.40; 8.50; 10.30; 11.30; 12.30; 13.30; 15.30; 17.00; 18.45; 20.15; 21.00; 21.30

VEDA: 12.00; 14.00; 16.45 y 18.00 horas.

ECABALLEROS: 8.30; 11.00; 12.00; 13.00; 14.00; 16.00; 19.00 y 20.15 horas.

SANO: 12.00; 13.00; 14.00; 16.45 (Cambio en Torre-ros); 18.00 y 19.30 horas. A las 21.00 horas (Sólo s)

VALSAIN: 7.40; 8.50; 11.30; 14.00; 15.30; 17.00; 18.45; 20.15
VALTIENDAS: 19.30 horas (Lunes y Viernes)

SÁBADOS LABORABLES

ABADES: 13.30 horas.

AGUILAFUENTE: 12.00 horas (Cambio en Torrecaballeros) y 13.30 horas.

ARANDA DE DUERO: 13.00 horas.

AREVALO: 13.00 horas.

AYLLON: 14.00 horas.

BERNARDOS: 13.30 horas.

CANTALEJO: 13.00; 14.00 y 18.00 horas.

COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 13.00 horas.

FUENTESAUO: 13.30 horas.

LABAJOS: 13.30 horas.

NAVAS DE ORO: 13.30 horas.

PALAZUELOS: 12.00; 13.30; 19.30 y 22.30 horas.

RIAZA: 14.00 horas.

SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 9.05; 12.00; 13.30; 19.30 y 22.30 horas.

SACRAMENIA: 13.30 horas.

SAN ILDEFONSO: 7.40; 8.50; 10.30; 11.30; 13.30; 15.30; 17.00; 18.45; 20.15; 21.30.

SANTA MARIA DE NIEVA: 13.00 y 13.30 horas.

SEPUVEDA: 12.00 y 14.00 horas.

TORRECABALLEROS: 9.05; 12.00; 13.30; 19.30; 14.00; 19.30 y 22.30 horas.

VALSAIN: 7.40; 8.50; 11.30; 13.30; 15.30; 17.00; 18.45; 20.15

DOMINGOS Y FESTIVOS

ARANDA DE DUERO: 13.00 horas.

AYLLON: 18.30 horas.

CANTALEJO: 13.00 y 19.30 horas.

COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 18.30 horas.

FUENTESAUO: 19.30 horas.

NAVAS DE ORO: 18.30 horas.

PALAZUELOS: 13.30; 19.30 y 22.30 horas.

PRADENA: 18.30 horas.

RIAZA: 18.30 horas.

SACRAMENIA: 19.30 horas.

SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 13.30; 19.30 y 22.30 h.

SAN ILDEFONSO: 10.30; 11.30; 13.30; 15.30; 17.00; 18.45; 20.15; 21.30; 22.30 horas.

SANTA MARIA DE NIEVA: 18.30 horas.

TORRECABALLEROS: 13.30 y 22.30 horas.

VALSAIN: 10.30; 13.30; 15.30; 17.00; 18.45; 20.15 horas

SEGOVIA-MADRID				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6.00 D	6.15 S	6.30 D	6.45 S	7.00 S
7.15 S	7.30 D	7.45 D	8.00 S	8.30 S
9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 R	11.00 D
11.30 D	12.00 D	12.30 S	13.00 D	13.30 D
14.00 D	14.30 S/R*	15.00 D	15.30 D	16.00 R
16.30 D	17.00 D	17.30 D	18.00 S	18.30 D
19.00 D	19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D
21.30 S				
SÁBADOS LABORABLES				
7.30 D	8.00 D	8.30 S	9.00 D	9.30 D
10.00 D	10.30 R	11.00 D	11.30 D	12.00 D
12.30 S	13.30 D	14.30 S	15.30 D	16.00 D
16.30 R	17.00 D	17.30 D	18.00 D	18.30 D
19.00 D	19.30 D	20.00 R	21.00 D	21.30 S
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8.30 S	9.30 D	10.30 R	11.30 D	12.30 D
13.30 D	14.30 S	15.30 D	16.00 D	16.30 R
17.00 D	17.30 D	18.00 D	18.30 D	19.00 D
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 S
22.00 D	22.30 D			

D: Expediciones DIRECTAS

S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA

R: Expediciones RUTA

* Días lectivos

SEGOVIA - ÁVILA - SALAMANCA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Segovia	7,45	14,00	9,00	18,00
Llegada a Ávila	8,45	15,00	10,00	19,00
Salida de Ávila	9,00	15,15	10,15	19,15
Peñaranda de Bracamonte	9,55	16,10	11,10	20,10
Salamanca	10,30	16,45	11,45	20,45

SALAMANCA - ÁVILA - SEGOVIA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Salamanca	6,30	13,15	8,30	17,30
Peñaranda de Bracamonte	7,05	13,50	9,05	18,05
Llegada a Ávila	8,00	14,45	10,00	19,00
Salida de Ávila	8,15	15,00	10,15	19,15
Segovia	9,15	16,00	11,15	20,15

Servicio combinado AutoRes - La Sepulveda. Estos horarios tienen carácter informativo pudiendo sufrir alteraciones

SEGOVIA - ÁVILA	
LUNES A VIERNES	
7,30 - 10,30 - 14,00 16,00 - 19,00	
SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS	
9,00 - 18,00	
ÁVILA - SEGOVIA	
LUNES A VIERNES	
6,30 - 9,00 - 12,45 15,00 - 20,15	
SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS	
10,00 - 19,00	

ANUNCIOS BREVES

921 43 72 61

TRABAJO

EMPRESA DE SERVICIOS NECESITA AUXILIARES DE SERVICIOS PARA CONSERJES Y GUARDAS DE OBRA. LLAMAR TFNOS. 606 948 386 (Sr. Carreto) 661 793 419 (Sr. Alonso)

SE NECESITA conductor con carnet C+ E. Interesados preguntar por Jose. 629140393/ 619740629.

SE NECESITA carnicero. Carnicería José María Moreno. Teléfono: 921442889.

SE NECESITA trabajadora social. Llamar al 921561945.

SE NECESITA conductor con carnet C ó B. Teléfono: 921438537.

SE NECESITA camarero/a de mesa, media jornada de lunes a viernes de forma estable. Necesario coche. Teléfono: 678629298.

SE NECESITA camarero o camarera para Restaurante (Segovia). Preferible experiencia. Pagamos bien. Horario cómodo. Teléfono: 609290565.

EMPRESA DE Segovia necesita contable. Enviar Curriculum a: fax- 921101002.

EMPRESA DE Segovia necesita arquitecto técnico. Experiencia mínima 4 años. Enviar curriculum a: fax- 921101002.

EMPRESA DE Segovia necesita guista con carnet. Enviar Curriculum a: registuno@terra.es ó fax: 921101002.

SE NECESITA ayudante de cocina y camarero. 677556917.

SE NECESITA camarero. Teléfono: 667777960.

SE NECESITA persona de mantenimiento para central hortofrutícola. Cuéllar (Segovia). 921141856.

SE NECESITA encargado/a para cafetería. Teléfono: 659555862.

GRUPO Insa CONDUCTORES
PRECISA POR AMPLIACIÓN DE PLANTILLA
PARA CAMIÓN ARTICULADO Y DUMPERS
INTERESADOS LLAMAR AL TELÉFONO O ENVIAR CV
923 28 06 10 - Pº Canaliz 41, bº 1º - 37001 Salamanca

SE NECESITA camarero con experiencia. Restaurante Jose. Teléfono: 921460919.

SE NECESITAN 2 conductores para recogida de basuras en zona del Espinar. Teléfono: 667555083.

NECESITO CONDUCTOR camión grúa empresa de hormigón. Bien remunerado. Teléfono: 615472845.

SE NECESITA recepcionista. Razón teléfono 921437161.

SE NECESITA personal para atender la caja de un Cash. Teléfono: 921444342.

SE NECESITA personal para almacén con carnet tipo B (No reparto). Teléfono: 921444342.

SE NECESITA personal para limpieza de oficinas y almacén. (Jornada partida). Teléfono: 921444342.

SE NECESITA conductor para reparto de paquetería en Segovia y provincia con experiencia. Carnet B. Edad no superior a 35 años. Teléfono: 921445028.

EMPRESA FORESTAL precisa ingeniero forestal de montes, para el sur de Castilla y León, se valorará experiencia. Enviar Curriculum Apartado Correos 1045-32081 Ourense.

SE NECESITA ayudante camarero/a Cafetería Los Soportales. Teléfono: 921461766.

INGENIERÍA de Valladolid NECESITA TOPÓGRAFOS
Tfno: 659 92 17 03

VENTAS

SE VENDE franquicia dedicada al vending (Nescafé- Nestlé) zona Segovia capital, buena cartera de clientes. Teléfono: 667773652.

VENDO piso en Zamarramala, 3 dormitorios, amueblado, calefacción individual. 921574008.

VENTA DE chalet en Cabañas de Polendos (Segovia). 3 dormitorios. Precio 150.000 €. Teléfono: 607873896.

PARTICULAR VENDE casa de 380 metros con garaje y jardín en San Lorenzo. 69587992

SE VENDE piso zona El Carmen. Totalmente reformado. Ascensor. Calefacción central. Muy luminoso con vistas a la sierra. 921449850. NO AGENCIAS.

COMPRAS

SOL INMOBILIARIA
921 44 00 44
COMPRAMOS PISO
PREFERIBLE:
SEGOVIA CAPITAL
Y EN MAL ESTADO
(PARA REHABILITAR)

RELAX

ABSOLUTA DISCRECIÓN. Máxima seriedad. Deliciosa compañía. Señoritas. Renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

CHICO JOVEN, guapo, vicioso, complaciente, todos los servicios. Parejas. 692264477.

MADURITA DIVORCIADA, muy viciosa, guapa, francés natural, griego auténtico. 654143070.

RECIENTE DIVORCIADA. Atractiva. Rica y buscando sexo. Pago bien. 699822204

TAILANDESAS CARIÑOSAS. Masaje completísimo. 120 pecho. Francés natural. Pruebame. 62726247.

ERIKA, 23 AÑITOS, rubia, doradita, delgada, cuerpazo, 3 CM clitoris reales, juguetona, atrevida. Fantasía placer, satisfacción garantizada. 24 horas. 699213398.

SUPERTRAVESTI NOVEDAD, diosa de Ébano, grandísimos pechos, macrocubana, superdotación, 26 X 6, erección garantizada. Completísima, cuerpo de infarto, besucona, goza conmigo. www.sexycharo.es.vg 24 horas. 695718660.

MONICA FRANCESA, sola, discreta, cariñosa, perfecta amante. Teléfono: 657284266.

ALQUILER

GUARDAMAR ALICANTE. Alquiler piso céntrico nuevo, cerca playa. Económico. 983252111.

TRASPASOS

SE VENDE o alquila Restaurante junto Torrecaballeros. Teléfono: 619971844.

CONTACTOS

AMASUMISAS TRAVESTITIS- MAS sadocontactos. 902501843

GAYCONCAT SEGOVIA 902999701

CONTACTOS PARTICULARES 902502215

CASADA JOVEN busco relaciones sexo, discretas (Envía LUCIA al 7133)

SOLTERA GUAPA conocería amigo para relaciones (Envía ANA al 7811)

UNIVERSITARIA ATRACTIVA. Viciosa. Lo hago gratis. Sólo busco placer. 690792560.

EMPRESARIA INGLESA atractiva pago por sexo (Envía JENI al 5383).

NECESITAMOS HOMBRES!! MUJERES DE VACACIONES GRATIFICACION GENEROSAMENTE POR SEXO. 803514970.

HOMBRE SEPARADO DESEARIA:
Compañera menor de 42 años para compartir su tiempo libre. Interesadas, mandar D.N.I. Foto y datos personales. Apartado 191 de Segovia.

INSACIABLES !!!
803 553 652 1724 HORAS EN DIRECTO!!
Precio mínimo: Red Fig 1,00 euro/mo. Red World 1,50 euro/mo. IVA incluido. Mayores 18 años. Clasificación NET S.A. Agto. de Comercio 1871 - 20000 Madrid

TAROT

TAROT VIDENCIA
1724 HORAS EN DIRECTO!!
806 416 468
Precio mínimo: Red Fig 1,00 euro/mo. Red World 1,50 euro/mo. IVA incluido. Mayores 18 años. Clasificación NET S.A. Agto. de Comercio 1871 - 20000 Madrid

SOLUCIONES, AMOR, amarres, parejas, trabajo, tarotistas, videntes, garantía 100%. 902102533.

NOTA: El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

USA 2
Autocasión

y en www.usa2.es

AUDI A3 1.9 TDI
ATRACCIÓN 130 CV 3p



Precio:
20.300 €

AUDI A4 1.9 TDI
ATRACCIÓN 130 CV 4p



Precio:
19.800 €

HYUNDAI TERRACAN
2.9 CRDI FULL AUT. 150 CV 5P



Precio:
18.900 €

KIA CARNIVAL
2.9 CRDI EX 133 CV 5p



Precio:
19.900 €

POLIGONO INDUSTRIAL DE MONTORIA GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA
Telf: 921 44 53 26Fax: 921 42 29 90

OTRAS OFERTAS:

AUDI A3 1.9 TDI ATRACCIÓN 130CV 3P 20.300€
BMW 525 TDS 143CV 4P 9.900 €
FORD MONDEO FAMILIAR 2.0i 2.900 €
HYUNDAI TERRACAN 2.9 18.900 €
JEEP GRAND CHEROKEE 2.5 11.600 €

MERCEDES BENZ C 200 CDI CLASSIC 17.900 €
NISSAN ALMERIA 2.2 DI 5.900 €
RENAULT LAGUNA 1.9 DCI PRIVILEGE 12.900 €
VOLKSWAGEN GOLF 1.9 HIGHLINE 15.800 €
VOLKSWAGEN GOLF 1.9 CONCEPTLINE 7.900 €

SIERRA INMOBILIARIA vende

ÚLTIMO CHALET INDIVIDUAL EN SOTOSALBOS



669M2 DE PARCELA
239,18 M2 VIVIENDA
4 DORMITORIOS, 4 BAÑOS,
BODEGA, DESPENSA.....
CALIDADES DE LUJO
(Ref: pro/430)

VENTAS

(v.177)
piso reformado en la Albuera.
Para entrar a vivir.
179.525€

(v.240)
Ático en La Trilla
2 dormitorios, baño
con hidro-sauna,
2 terrazas...

(v.241)
piso en
c/ los coches
3 dormitorios,
1 baño, terraza,
281.665€

PRÓXIMA PROMOCIÓN
en TORRECABALLEROS

*APARTAMENTOS DE 40 M2
*DUPLEX DE 3 DORMITORIOS Y TERRAZA
*Y BAÑO DE 140M2 CON JARDÍN DE 130 M2.

ALQUILERES

PISO sin amueblar en
C/ Agapito Marazuela.
3 dormitorios, 1 baño,
salón-comedor, garaje
y trastero.
(550€)
COMO NUEVO

PISO sin amueblar
en el Salto de Agua
3 dormitorios, 1 baño,
salón-comedor, garaje
y trastero
(485€)

LES ESPERAMOS EN:
CURTIDORES, 4 SEGOVIA
921 429330/ 637 320362
info@gestionsierra.com
www.gestionsierra.com

VENGA Y VEA LOS PLANOS, LE ENCANTARÁ

C/ CURTIDORES, 4. SEGOVIA
921 429330/ 637 320362
www.gestionsierra.com
info@gestionsierra.com

El servicio nº 1 de Relaciones Personales de España

Buzón de Amigos DISPONIBLE 24 HORAS
SERVICIO VERIFICADO ANTE NOTA

Servicio Garantizado

Más de 150 medios de comunicación confían en Advanced Telephone Services S.A. como proveedor del servicio de relaciones personales. ATS S.A. (empresa perteneciente a AVA) garantiza la calidad y seriedad de esta sección desde hace más de 10 años, supervisando cada anuncio que es publicado y eliminando aquellos que no cumplan las normas exigidas. Ponemos a su disposición el Teléfono de Atención al cliente 902 440 140 para aclarar sus dudas. Gracias por su confianza.

<http://adelantado-sg.encuentros.net>



TRABAJO Y COMPROMISO

VIVIENDAS UNIFAMILIARES ESCARABAJOSA de CABEZAS

- 3 dormitorios
- Bajo cubierta
- Jardín individual

En construcción

CHALETES VENTA

CANTIMPALOS

Adosado

3 dormitorios, 2 baños
Cocina amueblada
Bajo cubierta
Jardín individual
A ESTRENAR
Ref: 01-0002

ZONA TRESCASAS

Chalet individual

Parcela 1.700 m
Piscina - barbacoa
Cancha de tenis
Buen estado
Ref: 02-0001

CONSÚLTANOS, TENEMOS LO QUE BUSCAS

Plaza de la Iglesia 1. CANTIMPALOS

Telfs. 921 49 79 32

606 01 32 62 — 637 57 35 63

inmobiliaria@ragus.es

La Lastrilla.
84 m², 2 dorm.
2 buenas terrazas
Garaje con
puerta automática.
Aire acondicionado.
Soleado.
211.000 €
Ref. 1094

Segovia Centro.
92 m², 2 dorm.,
baño y aseo.
2 terrazas, ascensor.
Amueblado con bonita
decoración moderna
309.000,00 €
Ref. 1418.

La Albura.
101 m²,
3 dorm. y 1 baño.
2 terrazas muy grandes
y acogedoras.
Jardín comunitario,
garaje y ascensor.
259.998.00 €
Ref. 1347

*porque te interesa...
te informamos sobre
los mejores pisos*

Atico

921 44 55 56
www.aticodesegovia.com

Ceigrup

Inmobiliarias

C/ Santo Domingo de Silos 50 bajo
40002 - SegoviaTeléfono: **921 46 62 26**

LA MAYOR RED INMOBILIARIA



JUNTO A LA SIERRA

Finca con casa para rehabilitar
Buen acceso desde Madrid. ¡Venga a verlo!



PALAZUELOS

Venga a ver su piso. A ESTRENAR
Tres dormitorios y garaje. Sólo 201.200 €



ZONA RENFE

Amplio y precioso piso. SEMINUEVO
Garaje y trastero. ¡Dese prisa en verlo!



VALVERDE

CHALET de 180 m aprox. NUEVO
¡Magnífica zona para revalorizar su dinero!

Las mejores soluciones las ofrecen los profesionales

CHALETES ADOSADOS - PAREADOS - INDEPENDIENTES



LOS ANGELES DE SAN RAFAEL

desde **235.000 €**

Tel.: 902 22 78 28 • 915 75 11 65

*déjanos
sorprenderte*



**PRÓXIMO
SPA Y CAMPO
DE GOLF DE
18 HOYOS**

información: C/ O'Donnell, 4 • 28009 (Madrid)
www.losangelesdesanrafael.com

Triangulo Inmobiliaria

CHALET

Ref.- C0623
ORTIGOSA DEL MONTE

Chalet adosado en esquina. 3 dormitorios, salón, cocina amueblada, 2 baños, aseo y garaje. Gran jardín. Consúltanos.

Ref.- C0631
PALAZUELOS DE ERESMA

Chalet de 4 dormitorios, salón, cocina con electrodomésticos, 2 baños, garaje para dos coches, jardín de 80 m. Consúltanos.

Ref.- C0632
TORRECABALLEROS

Chalet de 380 m aprox, con 4 dormitorios, dos baños y aseo, calidades de lujo, parcela de 350 m. PRECIOSO.

Ref.- C0644
TRESCASAS

Casa de pueblo de 72m². 2 dormitorios, salón, cocina amueblada, y baño, Reformada. Consúltanos.

PISO

P2107. SAN CRISTOBAL
Piso exterior de 85 m². 3 dormitorios con armarios empotrados, baño, aseo, cocina amueblada con electrodomésticos, garaje, trastero y porche con jardín.

P 2085: ZONA RENFE

Piso de 89 m², 3 dormitorios, salón, cocina, baño, aseo, ascensor, garaje y trastero. MUY LUMINOSO.

P1907 - CENTRICO
apartamento de 1 dormitorio con unas calidades de primera calidad. No lo deje escapar porque es un inmueble de una situación exquisita; En Segovia.

Ref.- P1913
PLAZA SAMANIEGO

Piso de 110 m². 4 dormitorios, salón, cocina, baño, aseo, ascensor, garaje y trastero. Exterior.

Triangulo Inmobiliaria

Profesionales a su servicio



San Cristóbal

Vivienda con 122 m² construidos.

Distribuidos en 3 dormitorios, salón, cocina amueblada baño y aseo

Además tiene trastero y garaje, este piso es muy soleado

¡¡consúltanos!!

Nº Exp.129

¡Estado impecable!

Piso en Ctra. Villacastín

20 m², 3

dormitorios, salón muy amplio, cocina amueblada y 2 baños Armarios empotrados

Trastero y garaje

Visítelo, le encantará

Ref. 90

BONITO CHALET

EN HONTANARES

200 m²

construidos 5 dormitorios salón, cocina amueblada y 2 baños

Le esperamos en nuestra oficina en:
C/ Alférez Provisional, 6 SEGOVIA

921 41 30 68
699 96 10 10



SOL

INMOBILIARIA
www.solexclusivas.com
Avda/Fernández Ladreda 19 - 921 44 00 44

LLEGUE A SOL EN LA RED DESDE

www.solexclusivas.com
www.solinmosegovia.com
www.solinmosegovia.es

VALVERDE

1-2 DORMITORIOS

96.000 €
15.973.000 pts

..... Y SOLO QUEDAN 2

BAÑO CON JARDÍN - ZONAS COMUNES: PISCINA DE PÁDEL
1, 2 Y 3 DORMITORIOS - ASCENSOR - CARPINTERÍA INTERIOR ROBLE
TARIMA DE ROBLE - AFANZAMIENTO DE CANTONERAS A CUENTA

NUEVA PROMOCIÓN DE PISOS LA HIGUERA



ÁTICOS CON TERRAZA. PRECIOSAS VISTAS

TERMINADOS

1 DORMITORIO
PUERTAS LACADAS BLANCO
SUELOS TARIMA
ENTREGA EN EL ACTO

87.500 €

VÉALOS. LE CONVENCERÁN

EL SOTILLO

PISOS

DESDE 110 A 133 m²

GRAN URBANIZACIÓN

GRANDES VIVIENDAS **SALONES DESDE 25 HASTA 32 m²**
EL MEJOR PRECIO DE SEGOVIA **MAGNÍFICA SITUACIÓN**
3 Y 4 DORMITORIOS **GARAJE Y TRASTERO**



PROMOCION

REVENGA
chalets
en construcción
tres y cuatro
dormitorios
amplia parcela
VENA VERLO

VALVERDE
DEL MAJANO
uno y dos
dormitorios
proxima entrega
BUEN PRECIO

BERNUY
DE PORREROS
uno dos y
tres dormitorios
trastero y garaje
en construcción
VEN A VERLO

PELAYOS
DEL ARROYO
ultimo chalet
de dos dormitorios
dos baños
en construcción
patio
VEN A VERLO

ESPIRDO
tres dormitorios
un baño
un aseo
calef. Individual
garaje
en construcción
VEN A VERLO

921440313

info@cym-aranguren.com
www.cym-aranguren.com



GESTIÓN INMOBILIARIA

PROMOCIÓN

C/LA LUZ-PEÑASCAL

(JUNTO COLEGIO CLARET)

PISOS DE 1,2 Y 3

DORMITORIOS

¡¡¡PÍDENOS INFORMACIÓN!!!

TRESCASAS

CHALETES PAREADOS

BONITO ENTORNO

ESTILO RÚSTICO

parcelas de

300 y 400 mts.

NUEVA PROMOCIÓN

JUNTO URB. LOS CASTILLOS

1, 2 ó 3 DORMT

PRÓXIMA CONSTRUC.

PROMOCIÓN

DE CHALETS

MATA DE

QUINTANAR

AMPLIAS PARCELAS

PRECIO INTERESANTE

El 10

De Su

GESTIÓN

921 44 50 77

C/ La Plata, 56

www.gestion-10.com



asesores inmobiliarios

PALAZUELOS

Chalet adosado, 4 dormitorios, 3 baños, Aseo, Climatiz. Garaje. Calefacción por acumuladores. Muy interesante. Ref. 2.323.

EL ESPINAR

Piso de 3 dormitorios, 2 Baños, Garaje. Calefacción individual. Oportunidad. Ref. 2.224

ZONA EL SOTILLO

Piso de 3 dormitorios, 2 baños, Garaje. Ascensor. Calefacción individual. Buenas calidades. Ref. 2.377.

PALAZUELOS

Chalet pareado, 4 dormitorios, 2 baños, Garaje 2 vehículos, Bodega, Jardín. Ref. 2.379

Visitenos en Internet:
www.gescasadesegovia.com



asesores inmobiliarios

José Zorrilla, 14 - 1º - SEGOVIA

Tel.: 921 412 553



PURIFICACIÓN HURTADO
Inmobiliaria

ENCINILLAS

CHALETS ADOSADOS

187.29 m², 3 dormitorios
2 baños, aseo, cocina de 13.37 m²,
bodega con chimenea
Garaje para 2 coches

MUY BUENAS CALIDADES

Pase y le
informaremos

Desde
206.960 € + IVA



C/ Sto. Tomás, 6 / 921 41 33 78 - 628 36 32 36
purificacionhurtado.com

Vende PARCELA
en Coca
6.000 m². Urbana
Ref. 6759

Vende FINCA en Abades
305 m²,
con todos los servicios
—en esquina—
Ref. 6997

Vende Parcela
Industrial en
Ctra. Palazuelos
32.000 m² ¡¡Posibilidad
de segregar!! Ref. 7325

Vende SOLAR
en La Lastrilla
1.800 m²
¡¡Ideal promotor!!
Ref. 8083

Vende FINCA urbana
en La Lastrilla
¡¡Excelente vistas a Segovia!!
Ref. 7559

Vende SOLAR
de 502 m² en El Sotillo
INFORMESE
Ref. 8296

Vende SOLAR
en El Sotillo
5.000 m², con todos los servicios
¡¡IDEAL PROMOTOR!!
Ref. 8662

Vende PARCELA URBANA
en Zapatero para construir
2 chalets individual
Ref. 7630

PARCELAS



Simbolo de eficacia

921 44 30 31

Vende PARCELA en
Carrascal de la Cuesta
333 m² urbanos
y 18.472 m² más
INFORMESE
Ref. 8684

Vende SOLAR en
San Cristóbal
3.080 m²
¡¡INFORMACIÓN PERSONAL!!
Ref. 8758

Vende SOLAR
en San Cristóbal
CON 1.280 m²
Posibilidad de hacer 2 chalets
¡¡INFORMESE!!
Ref. 8940

Vende FINCA URBANA
de 1.600 m²
en La Lastrilla
ZONA INMEJORABLE
Ref. 8915

Vende SOLAR
urbano en El Espinar
con 112 m²
¡¡IDEAL PARA SU VIVIENDA!!
Ref. 8960

SOLAR en NAVA
DE LA ASUNCIÓN
Ideal para constructor
Planta baja más dos en 578 m²
de superficie.
Ref. 9108

Vende FINCA de
3.000 m² en Ctra. de
San Cristóbal
Dentro de U. de Actuación
Ref. 9060

Vende SOLAR
industrial
3.500 m²
¡¡Excelente situación!!
¡¡INFORMACIÓN PERSONAL!!
Ref. 9142

Vende SOLAR urbano
en Abades
433 m² de superficie
con todos los servicios
¡¡CONSULENOS!!
Ref. 8450

Ideal para constructores
VENDE SOLAR CÉNTRICO
EN SEGOVIA
Información personal
Ref. 9144

Vende FINCA urbana
en Abades
423 m² de superficie.
con todos los servicios.
¡¡Excelente precio!! Ref. 8450

Vende en pueblo de Segovia.
SOLAR para 18 CHALETS
ADOSADOS
Buen precio
INFORMESE. Ref. 9164

Vende SOLAR URBANO en
TORRECABALLEROS
con 740 m². ¡¡Excelente orientación!!
¡¡Solo 198.300 euros!!
(33.000.000 ptas). Ref. 9192

Vende FINCA urbana
en El Sotillo
570 m². Sector 16. CN-110
¡¡Buen precio!!
Ref. 9194

Vende en pueblo muy
cercano a Segovia
SOLAR de 1.180 m² con proyecto
para chalet individual rústico
Buen precio.
Ref. 9196



www.mansinoinmobiliaria.com

Inmobiliaria J.P.CALLE INDEPENDENCIA, 25
SEGOVIA**921 432 381****CHALET EN VENTA****LA LASTRILLA**CHALET INDIVIDUALES
243 m²JARDÍN DESDE 350 m²
4 DORMITORIOS - 3 BAÑOS
PORCHE, BODEGA
GARAJE 2 COCHES
DORMITORIO O DESPACHO
EN PLANTA BAJA
EXCELENTE CALIDADES**CHALET EN VENTA**
REVENGAPAREADOS 208 m²
3 DORMITORIOS
2 BAÑOS - ASEO
TARIMA - CALEF. INDIV. GAS
BAJO CUBIERTA HABILITADO
ZONAS COMUNES C/PISCINA**CHALET INDIVIDUAL**
PALAZUELOS212 m² CONSTRUIDOS
JARDÍN 200 m²
4 DORMITORIOS, 1 EN PLANTA
2 BAÑOS - SALÓN C/CHIMENEA
GARAJE DOS COCHES
CHALET PAREADO
PALAZUELOS180 m - JARDÍN 120 m²
COCINA AMUEBLADA
SALÓN C/CHIMENEA
3 DORMIT - 2 BAÑOS - ASEO
BAJO CUBIERTA HABILITADO
PARA ENTRAR (2 AÑOS)**CHALET PAREADO**
TRES CASAS4 DORMIT - COCINA AMUEBLADA
SALÓN C/CHIMENEA
JARDÍN 200 m² C/Piscina Cubierta**PISOS VENTA**
VALVERDEVIVIENDAS Y 2 DORMITORIOS
PARKING PRIVADO
ASCENSOR - PADDLE
CHALET EN VENTA
TABANERA**PROMOCIÓN ADOSADOS**230 m² - 3 DORMITORIOS
2 BAÑOS Y ASEO
BAJO CUBIERTA HABILITADA
BODEGA - GARAJE 2 COCHES**PISOS EN VENTA**
HONTANARESPROMOCIÓN VIVIENDAS
1 - 2 - 3 DORMITORIOS
ASCENSOR - GARAJE
EXCELENTE CALIDADES**PISO EN VENTA**
PALAZUELOSA ESTRENAR - 2 DORMITORIOS
2 BAÑOS - ASCENSOR - GARAJE
TRASTERO - TARIMA
EN EL CENTRO DEL PUEBLO
PISO EN VENTA
CONDE SEPULVEDAA ESTRENAR - 115 m²
3 DORMITORIOS - 2 BAÑOS
ASCENSOR - GARAJE - TRASTERO
EXCELENTE CALIDADES**PAZ**
PROPIEDADES**Parcelas**
URBANAS
venta en
EL SOTILLO,
500m2,
todos los
servicios,
excelente
situaciónC/ Los Cochinos, 15
40002 Segovia
Tel. 921 41 36 23

www.pazpropiedades.com

Teléfonos 921 40 66 09
921 40 62 62**SOTOSALBOS**
RESIDENCIAL AIRES
DE LA SIERRA
8 VIVIENDAS
UNIFAMILIARESTODO TIPO DE FINCAS,
RÚSTICAS, URBANAS,
URBANIZABLESLOCALES EN LAS MEJORES
ZONAS DE SEGOVIAFEBIGESTIÓN, S.L.
C/ Arroyo nº 1.

TRECASCAS (SEGOVIA)

921 40 66 09 / 921 40 62 62
febigestion@telefonica.net**5 VIVIENDAS, GARAGE Y TRASTEROS**
REVENGA desde 171.595€
2 dor, 1 baño, patio desde 26 mtrs.PARCELAS URBANAS EN COTO SAN ISIDRO.
600 MTRS. 90.000 € CADA UNA NEGOCIABLES.
*PARCELAS EN ZARZUELA DE 630 MTRS.
DESDE 66.000 €, TODOS LOS SERVICIOS.
*PARCELA EN MARUGAN DE 2520 MTRS.
84.000 €.
*FINCA EN MADRONA DE 2900 MTRS.
*PARCELA URBANA DE 700 MTRS EN OTERO
DE HERREROS, VALLADA.
*PARCELA EN LA GRANJA DE 1000 MTRS.
*RUSTICA EN STO. DOMINGO DE PIRON 1000
MTRS. 63000 €.**ESPIVAL**
inmobiliaria**YA A LA VENTA 1ª FASE**
53 ADOSADOS CON PISCINA Y ZONAS
VERDES, 3DOR, 2 BAÑOS, TERRAZA,
COCINA EQUIPADA, 2 PLANTAS, PATIO
TRASTERO. 125.900 €**PARCELA**
CASCO URBANO
EL ESPINAR
PARA CONSTRUIR
20 VIVIENDAS EN
ALTURA.
INTERESANTE.**50 PARCELAS**
URBANAS CON
TODOS LOS
SERVICIOS. EN
AREVALO.
IDEAL
PROMOTOR.C/ Curtidores, 8. Telf. 921 423 456 / 86
E-mail: segovia@espival.com
40002 SEGOVIA
www.espival.com**Ezequiel González, 6**
921 43 54 61
921 43 59 50**PISOS VENTA**Apartamento en Bernuy, proxima
entrega, con garaje y trastero,
terrazza de 13 m², cocina
independiente, ascensor, ref 1573Apartamento en Segovia, cocina
independiente equipada, baño
amueblado, 4 años, ref 1561Piso en Bernuy, dos dormitorios,
proxima entrega, dos baños,
garaje y trastero, cocina
independiente, ref 1577Atico en Torrecaballeros, dos
dormitorios, cocina equipada,
garaje, ascensor, luminoso, a
estrenar, ref 1587Dúplex, en Ituro y Lama,
Villacastin, dos dormitorios, dos
baños, cocina independiente
equipada, dos armitorios
empotrados, garaje, ascensor,
piscina cubierta, ref 1553Piso de dos dormitorios en
segovia, zona Andrés Laguna,
reformado, luminoso, dos
terrazas, trastero, ref 1563Palazuelos, piso de tres
dormitorios, tres baños, cocina
amueblada, orientacion sur, vistas
a la sierra, garaje opcional, ref
1583San Cristobal, tres dormitorios,
baño y aseo, cocina equipada, 4
armarios empotrados, garaje y
trastero, piscina comunitaria, ref
1572En Segovia, centrico, piso de tres
dormitorios, cocina equipada,
armarios empotrados, terraza,
parquet, trastero, ref 1568En Segovia, piso de tres
dormitorios en Ezequiel
Gonzalez, cocina amueblada,
muy luminoso, ascensor, ref 1539En Segovia, piso de tres
dormitorios, Conde Sepulveda,
exterior, gransalon, amplia
cocina, exterior, ref 1582En Segovia, Crta de Villacastin, 4
dormitorios, dos baños, garaje y
trastero, ref 1588En Segovia, zona Santo Tomas, 4
dormitorios, dos baños, exterior,
terrazza, amueblado, ref 1545En Segovia, zona Santo Tomas,
duplex de 4 dormitorios, dos
baños, dormitorio en planta baja,
120 m², cocina amueblada,
parquet, ref 1581Segovia, zona Calle Real, 5
dormitorios, dos baños, 200 m²,
ref 1549SE VENDE apartamento
centrico en la Granja, cocina
independiente, luminoso, pocos
años de construccion, trastero,
precio interesante.SE VENDE piso en Jose Zorrilla,
tres dormitorios, ascensor, dos
terrazas, muy luminoso,
preciosas vistas.SE VENDE piso reformado,
zona Avda de la Constitución,
tres dormitorios, soleado,
exterior, pocos gastos de
comunidad.

GESTIÓN INMOBILIARIA

EN VENTA
PRECIOSO DÚPLEX
EN LA ALBUERACuatro dormitorios
Aseo y baño
Calefacción individual
Suelo de parquet
Amueblado
Reformado
*Vistas a la Sierra
y Catedral***EN VENTA**
Piso de lujo en
Ezequiel González
280 m².Cuatro dormitorios.
Tres baños completos.
Salón de 70 m²
Ascensor.
Totalmente exterior
SUELO DE PARQUET
Dos plazas de garaje**PROMOCIÓN**
CHALET**MATA DE**
QUINTANAR3 dormitorios
Baño
y 2 aseos**AMPLIAS**
PARCELASINFORMACIÓN
PERSONALIZADA**921 44 50 77**

C/ La Plata, 56

www.gestion-10.com

**921471474****COMPLEJO**
RESIDENCIAL
"ROBLEDO"

BUSQUE Y COMPARE:

- ✓ SITUACION,
- ✓ COMUNICACIÓN,
- ✓ ENTORNO,
- ✓ URBANIZACION,
- ✓ VISTAS,
- ✓ EQUIPACION,
- ✓ DOTACIONES,
- ✓ SERVICIOS,
- ✓ ZONAS VERDES,
- ✓ DOCENTES,
- ✓ DEPORTIVAS,
- ✓ DISEÑO,
- ✓ CALIDADES,
- ✓ MATERIALES,
- ✓ ACABADOS,
- ✓ SUPERFICIES,
- ✓ FORMA DE PAGO,
- ✓ HIPOTECAS,
- ✓ PLAZOS DE ENTREGA,
- ✓ SOLVENCIA,
- ✓ SERIEDAD,
- ✓ GARANTIA,
- ✓ FACILIDADES,
- ✓ PRECIO,
- ✓ ETC., ETC.,

Y SI ENCUENTRA ALGO
MEJOR **CÓMPRELO****COMIENZA****LA VENTA DE****LA 4ª FASE****VISITE**
CHALET
PILOTOINFÓRMATE Y GANA UN
FANTÁSTICO VIAJE**CALIDAD**

C/ Calandria, 8

SAN ILDEFONSO

3	6	9	4					
			3	6	8			
					7	1	3	6
7						2	1	9
			5	2	4			7
2	8	3	7					
6	9	7						
			2	7	6	4		
	4					6	7	5

Rellene las casillas en blanco de modo tal que cada fila, cada columna y cada cuadrado de 3×3 contengan todos los números del 1 al 9, pero sin repetir ninguno, tanto en las filas como en las columnas.

GRADO DIFICULTAD: MEDIO

F **NOTA**
0

¿Asistiremos todos al acto?

Cada una de las seis palabras de este juego lleva a su lado un número, que indica las letras que tiene en común con la palabra que debe deducir. Para orientación del lector se dan tres letras - en el orden que les corresponde - de la solución.

P	E	N	S	A	R	4
M	A	L	T	E	S	2
C	A	R	N	E	S	5
R	U	E	D	O	S	4
M	I	R	A	D	O	2
E	S	T	R	I	A	3

	E		S		R
--	---	--	---	--	---

[illegible]

A 10x10 grid with blue squares at the following coordinates (row, column): (1,1), (1,10), (2,7), (3,5), (4,9), (5,5), (6,3), (7,6), (8,8), (9,2), (9,10), (10,4), (10,1), and (11,1).

HORIZONTALES: 2: Boca o agujero por donde se vacía el agua de lluvia de los techos; 2: Enagua de lino o cáñamo. Tiempo que ha vivido una persona; 3: Ciudad italiana. Narración; 4: Relativo a la composición poética en que se lamenta la muerte de una persona. Prosa; 5: En el mundo de la agricultura, el arriero; 6: Arriero de una región de Grecia antigua (Fem.); 6: Artículo. Otorgar. Adverbio de lugar; 7: Mineral compuesto de sílice, magnesita, cal y óxido ferroso; 8: En marinería, el viento que sopla desde el sur; 9: Acción de cargar o dirigir el ganado a graca alguna parte. Antiguamente, agosero; 9: Antiguamente, alrededor; 10: Igualdad en la superficie o la altura de las cosas. Raya que divide el cabello en dos partes iguales; 10: El pago de la plebe para hacerla instrumento de la propia ambición política.

VERTICALES.- 1: Envilecer, hacer bellaco.- 2: Natural de cierto país europeo (Fem). Al revés, concede.- 3: Residas. Conjunto de palabras que, basta para formar sentido.- 4: Oficial de marina.- 5: Audir.- 6: Idea, comprensión.- 7: En parte, infierno.- 8: Clavado, enclavado.- 9: nación ciega (Fem). Letra de "rece". Inclino hacia un lado.- 8: Que tiene celos (Fem). Instrumento de percusión.- 9: Poesía. Especie de jodel.- 10: Cierta postre dulce. Del verbo haber.- 11: Graciosa, gentil, nallada.

A	S	I	S	V	T	V	M	V	S	V	C
U	O	I	I	O	O			N	O	T	V
T	I	I	I	I	S			C	O	I	
O	S	I	S	I	S			B	I	I	
D	O	C	I	T	E	C		T	I	S	
E	I	S	O	T	I			R	O		V
F	E	S	V	C				T	V	N	O
I	L	A	S		S			N	E	R	V
N	I							O	H	R	
D	A	T	E		A						T
E	M	E			T	A	N	D			
	I	S			O	R	E	G	U	E	
	N	B			P	I	R	I			N
	A				R	I	C				A
					C	H	A	N	C	L	E

LES.- Imibi-
orra. Edad.- 3:
- 4: Elegiaco.
Tesala.- 6: La
Infibol. Car.- 8:
- 9: Arredor.-
cha.- 11: Dema-
- 1: Abellacar.-
ad.- 3: Mores.
igadier.- 5: Ir.
aratro. Erg.- 7:
- 8: Celosa.
a. Alcorcl.- 10:
11: Donalrosa.

JEROGLIFICO

SIETE ERRORES

Aries 21 marzo a 19 abril.
 Salud excelente. En el terreno profesional hoy la suerte estará de espaldas a usted. El día ofrece cambios positivos en lo relacionado con el amor.

TAURO 20 abril a 20 mayo.
 Salud normal. No tenga recelos de sus colaboradores, puede fiarse de ellos. La actitud de su pareja le hará sentirse algo desconcertado.

 **Géminis 21 mayo a 20 junio.** Debería perder algunos kilos. No es una buena jornada para hacer cambios en el trabajo. Sea más paciente con la persona amada.

CÁNCER 21 junio a 22 julio. Salud muy buena. Su deseo de triunfo podría inducirle a cometer una falta grave en el trabajo. Mala jornada para el amor.

LEO 23 julio a 22 agosto. Salud excelente. En esta jornada los viajes le ayudarán mucho para el trabajo. En el campo del amor, hoy se sentirá alejado de su pareja.

VIRGO 23 agosto a 22 septiembre.
Tendrá los nervios muy alterados. Vaya con cuidado, tiene un amigo en el que no debe depositar su confianza. Jornada de dudas injustificadas en el amor.

LIBRA 23 septiembre a 22 octubre. Padecerá insomnio. Hoy podrá gastar su dinero sin necesidad de tomar precauciones. En el amor, posible aventura extraconyugal.

 **ESCORPIO 23 octubre a 21 noviembre.** Salud bastante regular. No actúe únicamente por los consejos que le da su familia, sea usted mismo. En el amor despertarán nuevos sentimientos.

 **SAGITARIO 22 noviembre a 21 diciembre.** Salud regular. Tenga cuidado, hoy puede tener pérdidas de dinero. No juzgue a su pareja tan severamente por cosas que no tienen importancia.

CAPRICORNIO 22 diciembre a 19 enero. Cuide su dentadura. Algún miembro de su familia se opondrá a su decisión de cambiar de trabajo. En el amor tendrá mucha estabilidad.

2 ACUARIO 20 enero a 18 febrero.
Salud muy buena. En esta jornada se verá aumentada su responsabilidad en el trabajo. En el terreno del amor aparecerán nuevas diferencias.

PISCIS 19 febrero a 20 marzo.
Salud normal. Sea más calculador y actúe de forma más reflexiva. En el terreno sentimental, no discuta tanto con su pareja, con tal para cual.

ACION SUDOKU

EN VERANO TAMBIEN
EN LA PISCINA, PLAYA, CAMPO ..
PRACTICA DEPORTE



Y EN SEPTIEMBRE VEN AL GIMNASIO

ACTIVIDADES NUEVAS
TAI-CHI
CHI-KUNG
CAPOEIRA
DANZA DEL VIENTRE

OTRAS ACTIVIDADES
AEROBIC - FLAMENCO
MEJORA CARDIO-VASCULAR
JUDO - MUSCULACIÓN
GIMNASIA MANTENIMIENTO
SAUNAS



GIMNASIO
Mario Muniesa
CALLE DE SAN ROQUE
Tel 921 43 30 22

Isabella Rosellini, invitada en 'Alias'

La vertiginosa vida de la agente Sydney Bristow continúa en Cuatro a las 18,30 horas. En el capítulo de hoy, el último de la tercera temporada, *Resurrección*, la serie de acción e intriga recibe la visita de la conocida actriz y modelo Isabella Rosellini en el papel de Katya Derevko.



El cartel promocional de la película.

Homenaje al actor Ángel de Andrés

Con motivo del fallecimiento del actor madrileño Ángel de Andrés, el programa *Cine de Barrio* de La Primera, le tributa un homenaje a partir de las 18,30 horas, con la emisión de la producción española del año 1973, *La llamaban la Madrina*, de Mariano Ozores, con Lina Morgan y José Sazatornil Saza.

Los abusos sexuales a menores, en La 2

Documentos TV reemite a las 00,00 horas el reportaje *Infancia rota*. Trabajo que plantea que tan sólo se conoce la mitad de los abusos sexuales que se producen. Silencio cómplice, silencio enemigo. Los protagonistas narran que comenzaron a morir el día en que un adulto les propuso un juego.

LOS PAYASOS DE LA TELE
ARMANDO RODRÍGUEZ

¿Ramontxu?

Existe la teoría de que el hombre, cuyas faltas más comunes son la envidia y la falta de interés por comprender lo que le rodea, no sabe apreciar algo hasta que lo pierde.

En este aspecto, el hombre -por contagio y ósmosis, el espectador- ha aprendido a echar de menos. Y como es ésta la facultad de apreciar algo que no tiene, la lista es inagotable: sobre gustos no hay nada escrito. Las añoranzas televisivas tienen mucho que ver con rostros que mutan o cambian de escena, pero sobre todo con rostros que desaparecen. El que más, llegadas estas fechas, el de Ramón García.

Ramontxu ponía la voz y el voto sobre el Grand Prix, ese concurso de dudosa calidad pero de cuestionable tirón, en el que los pueblos más recónditos de España (incluso se suscitaban dudas, viendo la habilidad de algunos participantes, sobre si no serían atletas camuflados) ponían a prueba sus habilidades físicas en pruebas que ya alcanzaron la categoría de mitos televisivos: *Caperucita Roja*, la *Patata Caliente*, los *Bolos*, la *Cucaña*... Y todo aderezado con un toque cutre de fiesta de pueblo: ruído improvisado y vaquilla embolada. Sublime...

Pero en la época de los recortes de Televisión Española no sólo los bolsillos de los que se quedan o la antigüedad de los que se van queda dañada: también las partidas presupuestarias se unen al carro del tijeatado de la Cafarell. Y por eso la negociación entre TVE y Ramontxu apenas fue un *me siento y me levanto*.

Se ignoran las cantidades solicitadas por el presentador o la oferta presentada por el los directivos. Pero desde que dejaron de reponer *Verano Azul* no había un referente tan claro como Ramontxu para saber que el verano había llegado a nuestra errática televisión pública.

TELEVISIÓN 49

'Informe Semanal' se acerca a Galicia, Londres y Granada

La noticia gira esta semana en torno a la oleada de incendios, la amenaza terrorista o antiguos crímenes de guerra, temas sobre los que profundiza el programa de La Primera

• La cita con la actualidad es hoy a las 21:30, con la emisión de 'El crimen fue en Granada', reportaje especial destinado a recordar el 70 aniversario de la Guerra Civil española.

SPC

El programa abordará en primer lugar la noticia que copa los telediarios en los últimos días: una oleada de incendios provocados intencionadamente arrasa Galicia. Desde hace más de una semana, centenares de focos han calcinado miles de hectáreas, han costado la vida a tres personas y han amenazado directamente a muchos núcleos de población cuyos habitantes han tenido que huir a la desesperada.

Es sólo parte del balance de una catástrofe que ha obligado a la Xunta a pedir el apoyo de otras comunidades, y al Gobierno a solicitar ayuda de la Unión Europea. En medio de la controversia política que también ha provocado la dimensión de la catástrofe, los gallegos se preguntan quién está detrás del fuego que azota sus montes.

La alarma global, sin embargo, proviene de Londres. Planeaban un asesinato masivo, una «matanza inimaginable», según expresión de la propia policía británica, que el jueves abortó un plan de aten-



Un bombero intenta mitigar las llamas en uno de los cientos de incendios declarados en la comunidad de Galicia / TVE

tados inminentes. Un grupo terrorista, integrado por ciudadanos británicos de origen paquistaní quería hacer estallar explosivos líquidos en una decena de aviones, en pleno vuelo entre Reino Unido y Estados Unidos. En un primer momento fueron detenidas más de 20 personas y se mantuvo cerrado durante horas el aeropuerto

londonense de Heathrow. El estado de alarma se extendió por todos los aeropuertos de Europa y Estados Unidos, colapsando el tráfico aéreo internacional.

Informe Semanal recuerda además a Federico García Lorca, cuya muerte y tumba siempre han estado envueltos en un halo de misterio. Un 18 de agosto de 1936,

en circunstancias todavía no del todo aclaradas, el escritor era fusilado en el barranco de Viznar, a pocos kilómetros de Granada. El programa ha recuperado los esfuerzos de diferentes investigadores por reconstruir lo ocurrido en aquellos días en que rencores políticos o venganzas familiares acabaron con la vida del poeta.

Promociones Jose Zorrilla
cuarenta y tres

PROMOCION DE:

4 Viviendas y Atico
En Torrecaballeros

2 y 3
Dormitorios
Garaje y Trastero

Excelente memoria de Calidades:

Azulejos 1ª Calidad en cocina y baños
Tarima flotante,
Calefacción individual con depósito común
Persianas de aluminio con aislante
Climat
Escaleras marmol...

Tel: 921 42 18 26
josezorrilla43@hotmail.com

LO MEJOR DEL DÍA



En los previos del Mundial, España 'se la juega' con Serbia

Continúa el maratón de partidos con los pupillos de Pepu Hernández en Singapur, a las vísperas del inicio del Mundial de Japón, en el que España tiene muchas posibilidades. Hoy le toca enfrentarse de forma amistosa a la selección de Serbia. LA SEXTA. 14,15 HORAS



El Sevilla se enfrenta al Manchester en Old Trafford

Tras realizar un gira por Japón y de disputar el Trofeo Colombino de Huelva, el conjunto de Juande Ramos viajan a Old Trafford, uno de los estadios más legendarios del mundo, para medirse con el Manu de sir Alex Ferguson. CUATRO. 16,00 HORAS

Necesitamos
tu
Sangre



Venite a donar



HERMANDAD DE
DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA
HOSPITAL POLICLÍNICO
Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia



921 46 14 39
921 41 92 91

LA PROGRAMACIÓN

1 LA PRIMERA	2 LA 2	ANTENA 3	cuatro	5 TELECINCO	6 LA SEXTA	CANAL 4
06:00 Noticias 24 horas 08:00 Hora Warner 09:10 Zon@ Disney. Incluye series, concursos y actuaciones en directo. 11:00 Floricienta. Serie. 12:00 Ankawa. R. 13:45 En ruta con la guía. R. Llanes (Asturias). 13:50 Cartelera. Los últimos estrenos con José Toledo. 14:30 Corazón, corazón. 15:00 Telediario 1 15:55 El tiempo 16:00 Sesión de tarde. Flash. Aventuras. EEUU, 1997. (Ver sección Las Películas). 17:55 Vamos a cocinar... Con José Andrés. Culinario. Rodaballos con cítricos al eneldo. Con Isabel Menéndez, psicóloga. 18:45 Cine de barrio. La llaman la madrina. Comedia. España, 1973. Con Lina Morgan, José Sazatornil, Antonio Ozores y Ángel de Andrés. Trini, la hermosa hija del señor Baldo-mero, dotada por la madre naturaleza de unas excepcionales cualidades. 21:00 Telediario 2 21:30 El tiempo 21:35 Informe semanal. Incluye los reportajes: Arde Galicia; Alarma Global y La Guerra Civil, hace 70 años: El crimen fue en Granada. (Más información en la página anterior). 22:30 Ana y los siete. Vuelve a la parrilla esta serie protagonizada por Ana Obregón y Aarón Guerrero. Un muerto muy vivo y Rebelión a bordo. 01:10 El instructor. Serie. Dos episodios: Dale azúcar a papá y La boda. Las compañías de seguros solicitan ayuda a Joey y su equipo. 03:00 Noticias 24 horas	06:00 Euronews 07:30 Paisajes del castellano 08:00 Los conciertos de La 2 09:30 Agrosfera 10:25 En otras palabras 10:55 Unidad de naturaleza 11:45 Descenso del Sella 12:00 El concierto (E) 12:20 La dieta mediterránea 12:55 Tendido Cero 13:25 Sorteo Lotería Nacional 13:30 Mucho viaje. Vallarta. 14:05 Estadio 2. Incluye: -Atletismo. Cto. de Europa al Aire Libre. Desde Gotemburgo. Incluye: Final de maratón femenino. Además, Pertiga. Mujeres. Final: 4x400 m. M. Semifinales; 4x400 m. H. Semifinales; Triple salto. H. Final; 110 m. Vallas. H. Semis; 3.000 m. Obs. M. Final; Disco. Hombre. Final: 4x100 m. M. Semifinales; 4x100 m. H. Semifinales; 5.000 m. Mujeres. Final: 110 m. Vallas. H. Final. Reportaje super-cross y Regata TP52 -Ciclismo. UCI Protour. Clásica de San Sebastián. (18.15) -Vela. Regata Melilla. (19.45) -Rallyes. Cpto. del Mundo. Rallye Alemania. 20:05 España en comunidad 20:35 Línea 900. R. Hoy, En silencio. 21:20 De cerca. (R). Leticia Moreno, violinista. 22:00 El Ala oeste de la Casa Blanca. Serie. 23:45 Documentos TV. (R). Infancia rota. 01:00 Cine club. Ciclo latinoamericano. Aunque estés lejos. Cuba, 2003. (Sinopsis en sección Las películas). 02:30 Cine. La tía de Carlos en minifalda. España, 1967. 04:00 Cine. El sueño del rey Midas. Infantil. EEUU, 1996. Con Trevor O'Brien. 05:30 Euronews	07:00 La fea más bella 07:30 Familia pirata 08:00 Yu-Gi-Oh! GX 08:30 Megatrix. Infantil que incluye: Casper, Bob Esponja, Dexter, Sabrina, Quintillizos, Malcolm in the Middle y Cosas de casa. 13:00 Shin Chan. Serie. 14:00 Los Simpson. Dos episodios: El show de pica y rasca y Homer-fobia. 15:00 Antena 3 Noticias 1. Informativo que incluye El tiempo con Joan Escoda. 16:00 Multicine. La hija perfecta. EEUU, 2006. Con Drama. EEUU, 1996. Con Bess Armstrong y Tracey Gold. Alexandra, una joven dorgadicta, huía perseguida por un hombre cuando un coche la atropelló. 18:00 Cine. Extrañas en un tren. Suspense. EEUU, 1996. Con Jacqueline Bisset y Theresa Russell. Sheila, una ex niña prodigio, lo único que quiere es cerrar la puerta de sus errores. 19:00 Tru Calling. Serie que ofrece el capítulo. La mañana después. 21:00 Noticias 2 21:45 Los Simpson. Dibujos. Ofrece el capítulo, Hoy ya soy un payaso. Krusty se prepara con su padre par el Bar Mitzvah y elige a Homer para sustituirle en su programa. 23:15 Cinematrix. La isla de las cabezas cortadas. (Ver ficha técnica y sinopsis en sección Las películas) 00:45 Cine. Anaconda. Terror. EEUU, 1997. Con Jennifer López y Jon Voight. (Ver sinopsis en sección Las películas) 02:30 Buenas noches y buena suerte. Concurso. 03:45 Televenta 06:00 Sueños	07:45 Melrose Place. Serie de aventuras de jóvenes. 08:30 Cuatrofiera. Magacín juvenil, Magacín juvenil presentado por Manuela Velasco y Víctor Masán, que incluye las series: El gran héroe americano, Rebelde Way y Cosas de marcianos. Además el programa musical 40 Pop, y el espacio de zapping Surferos TV. 14:27 Noticias Cuatro. 14:55 Humor amarillo. Humor. 16:00 Fútbol amistoso. Manchester-Sevilla. Después de realizar una gira por Japón y de disputar el Trofeo Colombino en Huelva, los hispalenses viajan a Old Trafford, uno de los estadios más legendarios del mundo, para medirse con el equipo de Sir Alex Ferguson. 18:05 Surferos TV. Humor. 18:25 Alias. Resurrección. 19:25 Hospital. A lo largo de ocho capítulos la serie se adentra en el mundo de las clínicas. 19:50 Duelo de chefs. Invitados: Antonio Ozores y Emma Ozores. Hoy, arroz. 20:57 Noticias Cuatro. Incluye el Sorteo de la ONCE. 21:35 Hipódromo. Tres yeguas. 21:55 Las Vegas. Serie que ofrece tres capítulos: La mentira está lanzada; Pasarlo a lo grande y ¿Puedes ver lo que yo veo? 00:35 Pressing Catch. Smackdown. Mr. Kennedy se enfrenta a Batista y Finlay con Regal. 01:25 Primeros lejanos. Serie. 02:00 Los Roper. Serie. 02:55 Un hombre en casa 03:40 Kung Fu. El cenotafio. 04:30 Shopping. Comercial. 06:30 ReCuatro	06:30 UFO Baby. Infantil. El cuento de fantasmas del templo Saionji y Miyu y Kanata van a América. 07:15 El mundo mágico de Brunelesky. Infantil. 07:30 Birkokus klub. Infantil. 10:00 Cazatesoros. Serie. 11:00 Batuka. Estreno. 11:30 Visto y no visto. Zapping. 12:15 Decogarden. Magacín. 13:30 El payaso. Serie. 14:30 Informativos Telecinco. Con Carme Chaparro. 15:30 Cine on. Juntos hasta la muerte. Intriga. Canadá, 2002. Con Nicolette Sheridan y A. Lemke. Una joven estudiante de Derecho sufre un percance. 17:30 Cine on II. De repente un extraño. Intriga. GB/EEUU, 1990. Con Melanie Griffith y Matthew Modine. Una pareja de yuppies compra una hermosa casa de estilo victoriano en la ciudad de San Francisco. 17:30 El frontón. Sólo para País Vasco, Navarra, La Rioja y Castilla y León. 19:45 El buscador de historias. Con Emilio Pineda. 20:55 Informativos Telecinco. Con José Ribagorda y Carmen Chaparro. Incluye la información meteorológica. 21:20 Milán-At. de Madrid. Semifinal del Trofeo de fútbol Teresa Herrera, desde Riazor. 23:45 Sábado Dolce Vita. Santi Acosta presenta este espacio de corazón que congrega a famosos en el plató a los que solamente a un incisivo colaborador con nuevos colaboradores. 02:20 En concierto. Musical. Actuaciones de grupo reconocidos. 02:40 Infocomerciales 05:45 Helicops. Serie. La conspiración.	08:25 A pelo. R. 09:20 Bichos y Cía. R. 09:50 El analista Catódico. R. 10:45 Apuesta en 20". R. 11:40 MANGÁPOLIS. Incluye las series Animé: Hunter x Hunter, Noir y Wolf's rain. 14:15 Baloncesto. Partido amistoso. España-Serbia y Montenegro. Segundo partido del combinado español en el Torneo de Singapur. 16:25 Traffic TV fin de semana 17:10 El vídeo del millón de euros. Con Yolanda Ramos. R. 18:10 Ticket. Magacín con Ruth Jiménez. Invitados: Sergi Arola y Los piratas del Caribe. Además, David Delfín hablará sobre la colección de Locking Shoching. 19:05 Apuesta en 20". Concurso con Javier Martín. 20:00 Surface. Rich y Laura salen a hurtadillas del hospital con la grabación. Tras la exitosa huída, planean grabar la cinta para colgarla en Internet y llevarla a los medios con la intención de que su contenido revelador sea emitido. 21:30 Los Soprano. Serie que ofrece los episodios: Boca ratón y El golpe. El gran jurado no ha inculcado a nadie por el momento, pero hay mucha tensión. 23:30 Brigada policial 00:30 Todos a cien. Programa sobre sexo presentado por Elvira Prado y José Tomás. 01:30 Amistosos FC Barcelona 06. FC Barcelona-New York Red Bulls. 03:30 Juego TV. Programa de juego interactivo, en el que los telespectadores pueden participar en los juegos que se desarrollan.	07:00 Información bursátil. La información bursátil y de actualidad general con la opinión de los profesionales y el análisis de los expertos. 11:00 Documental. Un mundo aparte. 12:00 Kaos. Zapping. 13:00 Cine. Algo extraordinario. Cissy, una hermosa joven de un pequeño pueblo y sus dos mejores amigas van a Florida. 14:30 Canal 4 Noticias 1. Informativo con Leire Ochoa. 15:00 Kaos. Zapping. 15:30 Documental. Los últimos santuarios. 16:30 Campos de fuego. Bluey es un joven que llega del Reino Unido a Australia. 17:30 Cine. El último fuego, desastre final. A comienzos de siglo, la disminución de la capa de ozono provoca grandes desastres ecológicos. En el estado de Louisiana, el río Mississippi amenaza con inundar las tierras. 21:00 World Series Renault. Desde Nürburgring, Alemania, las mejores carreras de Fórmula 1. 21:30 Canal 4 Noticias 2. Noticias regionales, nacionales e internacionales con Leire Ochoa. Incluye amplia información meteorológica 22:00 Gran Cine. Llamada asesina. Una serie de asesinatos en serie tiene aterrizada a la ciudad de California. (Ver más información en sección Las Películas) 23:30 Los vigilantes de la noche. Mitch Buchannan acaba de montar una agencia de detectives en la que trabaja durante las noches investigando todo tipo de casos. 01:00 Información bursátil. La mejor información económica.
22:30 Ana y los siete Fernando espera a un financiero que le ayude a recuperar el banco y llega justo en el momento más inoportuno.	20:35 Línea 900 Revela al telespectador cómo viven el día a día los discapacitados auditivos en el reportaje, <i>Vivir en silencio</i>.	21:45 Los Simpson En el capítulo <i>Hoy ya soy un payaso</i>, Krusty se prepara con su padre para el Bar Mitzvah.	19:50 Duelo de chefs Antonio y Emma Ozores elaborarán un arroz con espárragos trigueros y salsa de soja.	23:45 Sábado dulce vida Santi Acosta presenta este nuevo espacio que sigue la línea de la crónica social y los personajes del corazón.	18:10 Ticket Los invitados de hoy son el restaurador catalán Sergi Arola y el polémico diseñador David Delfín.	21:30 Canal 4 Noticias 2 La última hora de las noticias del fin de semana en Castilla y León, al detalle. Incluye el tiempo.



Milán-At. de Madrid disputan la semifinal del Teresa Herrera

Los madrileños se enfrentan a uno de los equipos más fuertes de Italia. Una verdadera prueba de fuego para conocer el estado de juego de ambos equipos. Juan Sabas, ex jugador del Atlético de Madrid actuará de comentarista con Ramón Fuentes. **TELECINCO. 21,20 HORAS**



'El último fuego, desastre final', un largometraje muy real

Esta tarde, más de tres horas de esta producción para televisión sobre los grandes desastres ecológicos. En el estado de Louisiana, el río Mississippi amenaza con inundar las tierras de los granjeros, por lo que éstos se ven obligados a emigrar hacia el norte. **CANAL 4. 17,30 HORAS**

Centro Residencial
Doctor Barrios

■ Tercera Edad, Validos, Asistidos, Crónicos y Dependientes
■ Rehabilitación, Convalecencias y Postoperatorios
■ 122 plazas de máximo nivel asistencial

Desde 1.395 €/mes
(iva incluido)
921 48 92 01
www.centrodctorbarrios.es
Ortiguera del Monte (Segovia)

GMS
Segovia
Plaza de Santa Eulalia, 10

921 41 32 32

GMS
920 35 29 79
Plaza de Santa Ana, 4 Avila

TELEMADRID

07:00 Doug. Infantil.
07:30 Las Nuevas Aventuras de Lucky Luke. Infantil.
08:20 Cyberclub. Incluye un capítulo de las series de dibujos animados: Doraemon, Cazadores de misterio y Galactik football.
09:45 Hércules. Serie.
10:35 Taxi, taxi. Concurso.
11:05 Shalakabula. Magia.
13:05 Documental. Orcas.

14:00 Telenoticias. Informativo con María Pelayo.
15:00 Deportes a cargo de Juanma Cueto.
15:15 Bromas aparte. Programa de humor presentado por Luis Miguel Torrecillas y Patricia Pérez.
15:35 Cine: Una comedia. Dos chiflados en remojo. EEUU, 1997. Con Joe Pesci y Danny Glover. Gus y Joe son amigos desde la infancia, y siempre han tenido una especial habilidad.

17:20 Missing. Serie. Hoy, la cuenta atrás.
18:10 Escúchala otra vez. Concurso con Antonio Hidalgo.
20:30 Telenoticias. Con María Pelayo.
21:25 Bromas aparte. Humor.
22:00 Fútbol: Trofeo Teresa Herrera. Semifinal. Atlético de Madrid-Milán.
00:00 Cine: Una de acción. El precio del poder. EEUU, 1983. Un emigrante cubano, frío y sanguinario, Tony Montana, llega de Cuba para instalarse en Miami, donde piensa triunfar.
02:45 Cine. Sala de madrugada. La isla de los corsarios. EEUU, 1952. Con Anthony Quinn y Mildred Natwick. Los piratas de Madagascar amenazan el comercio británico.
04:05 El guardián. Serie.

TELESEGOVIA

11:30 Golf
12:00 Fan Factory (música)
13:00 Fly top
14:00 Plaza Mayor
15:30 La Semana en Segovia
16:00 Guillermo Tell
17:00 Documental
Tauromaquia 3
18:00 Cine "Compañeros mortales"
20:00 Punto Zapping
20:30 Telenoticias
Fin de Semana
21:00 Revista Ono
21:30 Puerta Grande
22:00 La Semana en Segovia
22:30 Telenoticias Fin de Semana
23:00 Cine "La historia del crimen"

POPULAR TV

07:45 Dibujos animados
09:35 Maratón
Cine infantil
12:00 El Angelus
12:05 SANTA MISA
13:00 España al descubierto
14:00 Noticias 1
14:30 Corto pero intenso
15:00 Concurser con Popular
16:05 Bonanza
16:50 Dibujos animados
18:53 El Ojo del Huracán
20:00 Noticias 2
20:36 Mi vida por ti
21:08 Un lustro Popular
22:13 Ala...Dina
23:20 Concierto los números 1 de la 100
00:22 Cine: "Inocencia y Juventud"

* Los horarios y contenidos de las diferentes cadenas de televisión podrían sufrir modificaciones -ajenas a nuestra responsabilidad- debido a los cambios de programación de última hora.

LAS PELÍCULAS

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

ANTENA 3 22:15

LA ISLA DE LAS CABEZAS CORTADAS

★★



Una de piratas con una atractiva chica al frente de la tripulación

Título original: 'Cutthroat Island'. Aventuras. EEUU, 1995. **Dirección:** Renny Harlin. **Interpretes:** Geena Davis, Matthew Modine, Frank Langella y R. Linn. 119 m.

La bella Morgan Adams y su esclavo, William Shaw, se lanzarán a la búsqueda del trozo de un mapa que le faltan para completar la parte que heredó de su padre y que da las pistas para desenterrar un gran tesoro. Por desgracia, el último trozo está en manos de su cruel tío Dawg. Su tripulación no cree mucho en sus dotes de liderazgo, así que antes deberá enfrentarse a un conato de motín contra ella. Todo se complicará aún más con los esfuerzos de la Corona Británica para terminar con sus incursiones piratas.

ANTENA 3 00:45

ANACONDA

★★

Aventuras y terror en el Amazonas

Un equipo de rodaje, con un antropólogo al frente, emprende una expedición por el Amazonas para encontrar a los indios Shirishama. Durante el viaje conocen a Sarone, un extraño individuo obsesionado por capturar una anaconda.

Este filme de terror se caracteriza por los efectos visuales, por ser una copia de *Tiburón*, aunque aquí la protagonista sea una anaconda amazónica gigante y por ser una de las primeras interpretaciones de Jennifer López.

CANAL 4 22:00

LLAMADA ASESINA

★★

Coger el teléfono tiene grandes riesgos

Una serie de asesinatos en serie tiene terrorizada a la ciudad de California.

Los avisos del asesino son peculiares y consecutivos. Tiene por norma dejar mensajes telefónicos suculentos a cada víctima antes de llegar el momento en el que decide matarles.

Una película de acción, intriga y misterio que pone los pelos de punta a cualquiera.

¿Conseguirán pararle o acabará con todos?

LA PRIMERA 16:00

FLASH

★★

El amor a un caballo no tiene límites

Ficha técnica: Aventuras. EEUU, 1997. **Dirección:** Simon Wincer. **Interpretes:** Brian Kerwin, Ellen Burstyn, Lucas Black y Von Coulter. 87 m.

Connor, un joven valiente y con determinación que se sacrifica para poder tener un potro al que adora, se ve obligado a venderle por circunstancias adversas de la vida. Muere su madre, su padre se queda trabajando en Nueva York como marino y el se va donde su abuela. Pero aun no siendo suyo le cuida y no permite que su nuevo dueño le de un maltrato.

LA 2 01:00

AUNQUE ESTÉS LEJOS

★★

La creación de un guión conlleva historias paralelas



Ficha técnica: Drama. Cuba/España, 2003. **Director:** Juan Carlos Tabío. **Interpretes:** Mirtha Ibarra, Antonio Valero, Laura Ramos y B. Marín. 100 m.

Alberto, actor nacionalizado como español pero nacido en La Habana; Mercedes, productora de cine; y Pedro, guionista, ambos cubanos, están buscando el argumento para una película. Pedro y Mercedes son amantes y saben que estas propuestas de guión pueden cambiarles la vida. Con elementos que va descubriendo de la vida de Alberto y Mercedes, Pedro propone una historia que logra entusiasmar a los otros dos.



Atalaya



Avda. Fernández Ladreda, 20
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54
40002 SEGOVIA



Al fin encuentras lo que estabas buscando

AUDÍFONOS

Sonido digital, el más natural

Internos

Externos



RELOJERÍA
JOYERÍA

ZUSAN - 6

Avda. Fernández Ladreda, 14
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA



El hijo pequeño de la familia, Pablo Sanz, y Maribel Galán junto a Said y Abdelahi en el porche de su casa, en la localidad de Trescasas. / B.C.P.

La familia crece en verano

Pablo Sanz y Maribel Galán acogen desde hace seis años a niños saharauis, que llegan a la ciudad cada verano, a través del programa de la Asociación Maksra

BÁRBARA CARVAJAL / TRESCASAS
Los Sanz-Galán se convierten cada verano en una familia numerosa con la llegada de los niños, que provienen de los campamentos de refugiados de Tinduf, y viven en la provincia durante dos meses gracias al programa de acogida de Amigos del Pueblo Saharaui Maksra. Este año el lema de la iniciativa es "Dales un respiro" y resume a la perfección la estancia de los pequeños en sus casas de acogida.

Este verano, sus huéspedes son Abdelahi de catorce años y Said de diez y ambos están en-

cantados de su estancia aquí. Durante dos meses perfeccionan el idioma, conviven con gente diferente y hacen nuevos amigos pero sobre todo disfrutan de unas vacaciones con algunas cosas de las que no disponen en su país natal. "Me gusta mucho la piscina", dice Abdelahi entre risas.

Pablo, el hijo pequeño de la familia, cambió su forma de valorar las cosas hace seis años, cuando un nuevo compañero de juegos llegó a la casa procedente del Sahara. Ahora con quince tiene las cosas muy claras: "cuando

sea mayor también acogeré a niños porque si no podemos solucionar el problema, al menos podemos ofrecerles dos meses en los que disfrutan de todo".

Maribel Galán comenta que "cada año es inolvidable e intentamos mantener el contacto con ellos durante un tiempo". Sin embargo hace hincapié en que prefiere recibir cada verano a un niño porque "dejan siempre un grato recuerdo en nosotros pero lo importante es la causa y poder ofrecer la oportunidad de venir a Segovia al mayor número posible de niños".

A principios de septiembre, llegará el peor momento para todos: la despedida. Entonces Abdelahi y Said regresarán a Tinduf con regalos para toda la familia, desde material escolar a utensilios de cocina, "menos de lo que nos gustaría porque el peso que les permiten en la facturación es limitado" señala Maribel.

Después de dos meses, en los que los niños habrán pasado revisiones médicas y ganarán unos kilos, "la casa se queda un poco vacía", explica Maribel y añade que "ellos nos hacen el regalo más importante: su gratitud".

MAÑANA DOMINGO



► PORTADA

Una selección de NBA



► LOS NUEVOS HÉROES

Así son los pescadores de la odisea de Malta



► LIBRO NEGRO DE MAO

Una biografía que destruye el mito de Mao

► OPINIONES:
QUIM MONZÓ, SERÉ BREVE: Mano a mano.
ANDRÉS TRAPIELLO, LOS BALUARDES: Músicas ratoneras.
LUCÍA ETXEBARRIA
LUCÍA Y...: Ser puta (o puto).

Triangulo Inmobiliaria
HONTANARES de Eresma
ADOSADOS DE 4 O 5 DORMITORIOS

ENTREGA INMEDIATA

RESERVA DE 5.000 €

El resto a la fecha de la escrituración

PLANTA BAJA PLANTA PRIMERA PLANTA BAJA PLANTA PRIMERA

la mejor forma de encontrar casa en Segovia

segovialnmobiliaria.com

DigitalCentury

Pisos
Chalets
Locales
Solares
Oficinas
Fincas
Navas
Promociones